

## LE REFLET

REGIONAL

MOBILE XM-52 24865.

LAPRAIRIE  
659-9146ST-REMI  
454-4411LA PRAIRIE — CANDIAC — DELSON — ST-CONSTANT — STE-CATHERINE — ST-PHILIPPE  
ST-MATHEU — ST-REMI — ST-ISIDORE — ST-MICHEL — ST-EDOUARD — SHERRINGTON — STE-CLOTHILDE — ST-URBAIN  
DEPOTS A DIFFERENTS ENDROITS

1910 Ste-Elizabeth, Laprairie

VOL. II No 52 — MERCREDI 13 AVRIL 1977

## Surplus important aux états financiers de St-Constant pour 1976



**M. Claude  
Hébert  
Maire**

C'est lors de l'assemblée régulière du 4 avril 1977, que le maire de St-Constant M. Claude Hébert, a déposé les états financiers pour l'année se terminant le 31 décembre 1976 et comprenant un surplus de \$165,659.00.

Après quelques explications, M. Claude Hébert, a déclaré, que ce résultat, sans précédent dans l'histoire de St-Constant, était dû à trois facteurs principaux.

1) Que le conseil, les membres du personnel et tous les responsables de la ville, ont presque tous travaillé à l'intérieur de leur budget, malgré la période d'inflation que nous connaissons.

2) La bonne marche de la construction domiciliaire, commerciale et industrielle, a contribué à l'augmentation de 7 millions de dollars sur l'évaluation, c'est à dire plusieurs millions au niveau domiciliaire et au niveau commercial et industriel.

3) Les subventions et la taxe de vente, remise provinciale aux Municipalités ont connu une augmentation dépassant toutes les prévisions budgétaires.

Le maire a souligné aux personnes présentes à cette assemblée régulière, l'importance pour les citoyens de St-Constant de faire leurs achats dans leur propre ville et les encourage à continuer dans la même veine.

Exprimant sa satisfaction, M. Claude Hébert, a déclaré que les états financiers de 1976 reflètent bien la situation que connaît la ville de St-Constant et croit que la présente année sera également bonne.

## Le théâtre de la rampe revit de brillante façon....



Après un silence de quelques années, la jeune troupe de théâtre de La Prairie a refait surface avec le "Procès à Jésus" joué en l'Eglise de la Nativité. Trois représentations magistrales de ce texte extraordinaire y ont été données. Ces commentaires entendus de la part de la grande majorité des quelques 1000 spectateurs qui ont assisté à ce spectacle sont plus que louangeurs. Une pièce d'une rare densité pendant près de trois heures et demi, jouée par vingt et un comédiens dont c'était pour la plupart une première expérience dans un lieu pour le moins particulier à ce genre de spectacle, c'est un tour de force qui s'est avéré, c'est le moins qu'on puisse dire, un succès retentissant.

Le déficit était de taille, la réussite est d'autant plus ressentie. Dès le début de janvier, on s'était mis à la tâche. Quelques 200 heures de répétitions, de travail acharné ont mené à bien une entreprise à laquelle peu de gens croyaient, au départ. Pour remâcher un vieux cliché, pourtant toujours vrai le travail ne peut qu'amener le succès. Tous les artisans de ce spectacle ont abattu un travail inouï. Depuis la mise en application des diverses techniques de base tels l'intonation, la pose, la voix, la diction, l'interprétation, jusqu'à l'approfondissement du texte, la compréhension du personnage et la concrétisation sur scène d'une réalité fictive, les comédiens ont façonné une oeuvre fascinante dont on entend encore les échos.

On ne peut qu'espérer le renouvellement d'expériences semblables dans un avenir rapproché. Le théâtre est un merveilleux médium qui sert à la fois celui qui le pratique, comme le spectateur qui y participe. Il y a une large place, dans notre milieu, pour une telle activité qui ne peut que rayonner dans et pour le milieu dans lequel elle s'épanouit. Le théâtre de la Rampe a présenté une vingtaine de spectacles différents de 1962 à 1971. Sa renaissance en 1977 répond à un besoin auquel il suffit de répondre. Les énergies sont disponibles, les attentes sont manifestées clairement. C'est une histoire à suivre...

## Campagne annuelle de financement du Parti Québécois



Le Parti Québécois tient du 13 au 29 avril sa campagne annuelle de financement sous la présidence du député d'Anjou, M. Pierre-Marc Johnson, photographié ici à droite, en présence du président du Parti Québécois, M. René Lévesque, et du député du comté de Chateauguay, M. Ronald Dussault.  
Lire communiqués dans nos pages.

NETTOYEUR RYAN

2hrs Service

10% d'escompte

CENTRE D'ACHATS  
CANDIAC 659-9762

LANDSCAPING

LES ENTREPRISES  
9m  
CONSTRUCTION  
200, rue DES CONSEILLERS,  
LA PRAIRIESPECIALITE: ASPHALTE  
PATIO ET PIERRE FINITION  
DE CIMENT - TERRASSEMENTENTRETIEN DE PISCINES  
659-9411 659-2769  
659-1901

ASSURANCE

Pour tous genres de risques  
consultez un expert  
659-0411

ROBERT LAGUEUX

419 Boul. Ste-Elizabeth  
La PrairieTV LOCATION  
ZENITH TOSHIBA  
QUASAR PANASONICTELAUDIO INC  
"METRO ELECTRONIC"VENTE SERVICE - REPARATION  
INSTALLATION D'ANTENNES  
29 St-Pierre — St-Constant  
632-2093GINO  
CHALET ST-LUC  
voir page 6



## Qui a dit ça à Paul?

Avez-vous vu la splendide moustache que Claude Hébert Maire de Candiack arbore fièrement? Non, alors lui non plus puisqu'il est derrière. De toutes façons, ça pousse bien. C'est de la bonne terre.

J'ai rencontré mon bon ami Gilles Lefebvre, anciennement du garage Thibert Automobile de St-Constant. Il est maintenant gérant du service chez un gros concessionnaire de Montréal et dirige une équipe de 54 employés. Il semble bien heureux dans ses nouvelles fonctions et il faut croire qu'il réussit bien. Il est allé à bonne école avec Georges.

LE THEATRE DE LA RAMPE qui a remporté un immense succès avec la pièce PROCES A JESUS à l'église de la nativité de La Prairie les 3, 5 et 8 avril devrait connaître bientôt une certaine permanence puisque les autorités de la ville de La Prairie ont déjà esquissé un projet en ce sens.

Il s'agirait d'un local mis à la disposition de cette troupe qui pourrait y produire d'autres oeuvres. Ce serait un théâtre de poche en quelque sorte. Que voilà une heureuse initiative que celle d'encourager ces amateurs de théâtre qui dépensent un nombre d'heures incalculable pour présenter de bonnes pièces de théâtre. D'ailleurs on pourrait facilement gratifier tous les comédiens du statut de professionnel ou du moins de semi-professionnel.

Je tiens à féliciter sincèrement cette troupe et je suis assuré que tous ceux qui ont assisté à

cette pièce se joignent à moi d'emblée. Du bon théâtre à La Prairie cela deviendra UN EVENEMENT que tous attendaient.

Pour éviter des avatars, des médisances ou des calomnies, Paul vérifie toujours la véracité des assertions qu'on lui communique. JOUEURS DE TOURS S'ABSTENIR.

JE M'EXCUSE. Samedi dernier je devais me joindre au groupe des OPTIMISTES de La Prairie qui se sont rendus à la piste de course BLUE BONNETS en compagnie de leurs épouses, pour le souper. Une course spéciale a été lancée pour souligner la présence de cet important club social.

Malheureusement je suis allé à l'ouverture officielle du nouveau poste CIEL MF de la Rive Sud et quelqu'un a subtilisé mon paletot par mégarde et je n'avais plus de clefs pour utiliser ma voiture. Que ces personnes veuillent bien m'excuser et croire sincèrement que j'étais dans l'impossibilité de les accompagner.

Mes condoléances à Rhéaume Rioux conseiller municipal de La Prairie et à son épouse Madeleine qui est la fille de M. Maurice Lefebvre décédé à La Prairie la semaine dernière.

Philippe Laferrière de La Prairie, emménagera bientôt avec sa petite famille composée de Monique, de deux filles et d'un petit garçon dans une jolie maison

dont ils ont fait l'acquisition. Philippe me mentionne qu'il a obtenu la collaboration précieuse de Jean-Marie Lamoureux qui s'est occupé des paperasses qui accompagnent généralement une telle transaction.

Léo Robidoux, qui est en train de peindre la flotte de cars de reportages du journal LE REFLET possède un talent certain et un professionnalisme à souligner. Il a confié à l'un de nos reporters que Ben Perron (l'arabé de l'huile) serait son fournisseur d'huile à chauffage. (à vérifier).

PRINCIPE. Ceux qui ne travaillent pas bien au cours de la journée sont contraints de se reprendre en fin de journée ou en soirée. Au fait, cela me laisse songeur.

J'ai eu l'agréable occasion d'assister à l'ouverture officielle du nouveau poste MF CIEL de la Rive Sud, dont le président est STEPHANE VENNE. Ce poste diffuse sur la fréquence FM 98.5 avec une puissance de 100,000 watts.

Ce sera au dire des promoteurs, une radio à nous et pour nous puisque le plus fort pourcentage de la programmation sera composé de musique et de chansons de nos Québécois. Nous pouvons être assurés dès le départ que cette politique sera bien accueillie puisque nous ne manquons pas de talents chez nous et les oeuvres de nos Québécois rivalisent et souvent dépassent tout ce que l'on nous refille d'étranger à longueur de journée. Longue vie et bon succès à cette nouvelle station radiophonique qui vient combler un vide sur NOTRE RIVE SUD.

Jean Simard et sa très élégante épouse Linda, de St-Constant n'ont pas de compliments à offrir à l'opérateur du chasse-neige de cette ville qui s'est permis d'arracher une longue bande de leur terrain nouvellement gazonné sur la rue Perron. Qui va réparer les dégâts se demandent-ils. La ville ou nous-mêmes. Il faudrait voir ça de plus près.

Thérèse, toujours ravissante, offre des fleurs naturelles aux dames qui se présentent à la soirée des dames qui a lieu tous les mercredis soirs au TROCADERO. C'est une gracieuseté de Nick et de Micheline. Au fait, Thérèse a fêté son anniversaire de naissance seule le 3 avril dernier... Pauvre Thérèse, qui l'eut deviné.

LE DR. CLAUDE MENARD, mon médecin vétérinaire (woof, woof) emménagera bientôt dans de vastes locaux qu'il a fait construire sur le boulevard Taschereau à Brossard, voisin, ou presque du restaurant Chez Marcoux. Ce sera la clinique vétérinaire la plus vaste et la mieux équipée, par tant la plus moderne que l'on puisse retrouver dans la région. Bravo Claude nos PETS ne s'en porteront que mieux.

ARMAND LEGARE, président de L. Circé inc. de Delson est le distributeur de la margarine Mouska pour toute la Rive Sud. Mais ce n'est pas tout. Il fait partie à titre de directeur d'une association de distributeurs qui ont mis en commun leurs capitaux leurs connaissances et leur sens des affaires pour créer un vaste réseau de distribution de ce produit à l'échelle provinciale. Nos hommes d'affaires Québécois savent aussi

faire face à la concurrence.

POEME. Voici un gentil poème que notre photographe René Carmichael a écrit spécialement pour nous. Le mercure m'habite et voilà que galope le plâtre à ma bouche les mêmes feuilles sous zéro retombent sur toi J'ai des couleuvres dans les veines Elles trafiquent la pénitence au labo de la sottise C'est la ponte du néant qui roule son arc autour et la roue parle dans l'espace entre les veines et les pores entre les vagues et les ports.

René A. Carmichael... Toute reproduction interdite.

NOUVEAU CONSEILLER MUNICIPAL A ST-CONSTANT.



M. Henri Lemeilleur vient d'être nommé conseiller municipal de St-Constant, pour terminer le terme d'un conseiller décédé récemment. M. Lemeilleur est un résident de la rue Prince et il est marié à Claudette, qui nous a affirmé qu'il était son MEILLEUR.

Henri a toujours eu un engouement pour les affaires municipales et ne manque pas de suivre les activités des mem-

bres du conseil. D'ailleurs il était un actif membre de la ligue des propriétaires de sa ville. Henri est représentant commercial en instrumentation de laboratoire pour la cie Beckman Instruments, inc. Sincères félicitations.

## Armoires de Cuisine Candiack Inc.

604 Route 9C  
Ville Ste-Catherine

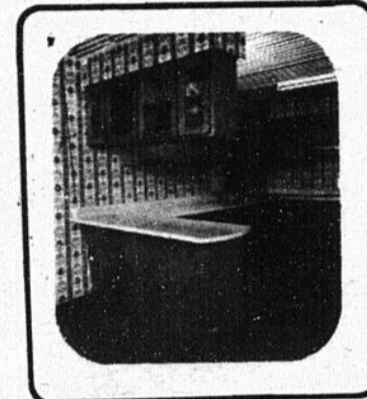
364-1525 364-1528 632-0389

FABRICATION D'ARMOIRES ET  
INSTALLATION D'ARMOIRES DE CUISINE.

Estimation gratuite  
KITCHEN CABINETS

Free estimate

COMPTOIRS MOULES, PORTES ET CHASSIS



Venez voir nos Nouveaux modèles  
d'armoires de cuisine.

OUVERT:

LUN AU JEU: 9 A.M. A 5 P.M.  
VEN: 9 A.M. A 9 P.M.  
SAM: 9 A.M. A 1 P.M.

CUISINIERS JENN-AIR



Comité Féminin des

## Lionnes de St-Marc

"IL EST ENCORE TEMPS"

"LES LIONNES DE CANDIACK" organisent une Partie De Sucre à l'érablière le sous Bois du Mont St-Grégoire.

Date: Vendredi le 15 avril 1977  
Prix: \$8.40 par personnes, repas et transport par autobus inclus.  
Départ: 19H du Centre D'achat Candiack.  
Retour: 12H30.

Bienvenue à tous.  
Estelle Millette  
Publicitaire.

N.B. Pour de plus amples informations adressez vous à 632-4134.

## POUR UNE PISCINE

DE QUALITE HORS TERRE EN TERRE

DAUPHIN ATZEQUE - VOGUE

CONSULTEZ

PIERRE QUOIBION LTEE

659-9139

77 MARIE-VICTORIN - CANDIACK

Les entreprises Pierre et Pierre Ltée

8025 Boul. Taschereau, Brossard

656-0327

Aussi accessoires de piscines - location de machinerie - arbustes - terre - pierre - ciment - asphalte.



## SALUT

POUR TON MARIAGE,  
TES RECEPTIONS  
OU TES SOIREES  
SI TU AS BESOINS  
DE MUSIQUES

LA DISCO-ORGUE

CHANTEUR,  
ANIMATEUR ET DISCO

MOBILE

EST LA  
POUR RESERVATION  
DEMANDER YVES

454-4380

## LE REFLET

REGIONAL

DISTRIBUE GRATUITEMENT 60,000 LECTEURS  
DANS 14 MUNICIPALITES

REDACTION ET PUBLICITE 1010 Ste-Elizabeth, La Prairie  
[Centre d'Achats La Prairie]

TELEPHONE: LA PRAIRIE: 659-9146  
ST-REMI: 454-4411  
RADIO MOBILE: XM-52-24865

PAUL BLACKBURN B.A. Directeur Général  
CLAUDE HEBERT Directeur du Bureau de St-Rémi  
Publicité et Reportage  
ROGER LAGLOIRE Directeur des Sports  
ALAIN BRABANT Directeur de la Publicité  
ALAIN FAILLE Chasse & Pêche  
YVONNE LANDRY LEGAULT Secrétaire et Comptabilité  
LOUISE RAQUEPAS TELLIER Secrétaire à l'agenda.  
MARJOLAINE LABRECQUE Secrétaire

RENE A. CARMICHAEL PHOTOGRAPHES  
BENOIT TRUDEAU  
ANDRE THOMAS  
PAUL BLACKBURN

COLLABORATION SPECIALE:

REPORTAGES... NOUVELLES... PHOTOS...  
CLAUDE HEBERT  
ANDRE THOMAS  
LOUISE B. LAVOIE

Dans les AGGLOMERATIONS DE:  
St-Rémi, St-Isidore, St-Michel, St-Mathieu,  
St-Edouard, Sherrington, Ste-Clothilde, St-Urbain.

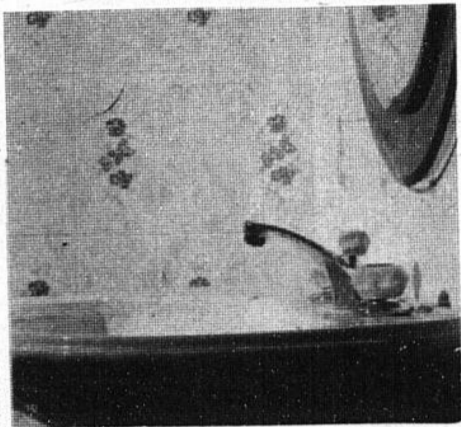
GAETAN LANOUE Ste-Catherine  
DENISE BIGONESSE La Prairie  
HUGHES GAGNE St-Constant et Delson.

# CERAMIQUE **DUO** CERAMIC

1630 K- PROVENCHER  
PLACE DU COMMERCE  
BROSSARD  
465-3240

## VASTE CHOIX DE TUILES CERAMIQUE

SALLE DE BAIN



SALLE DE JEU



CUISINE

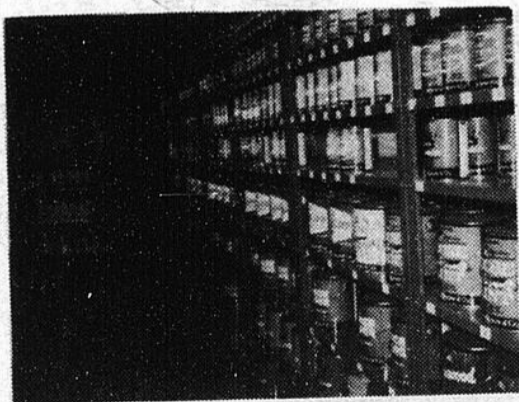


VENEZ VOIR  
NOTRE VASTE CHOIX  
DE TUILES IMPORTES  
POUR  
CUISINE • SALON  
SALLE DE BAIN • CHAMBRE  
VIVOIR • ENTREE  
SALLE DE JEUX

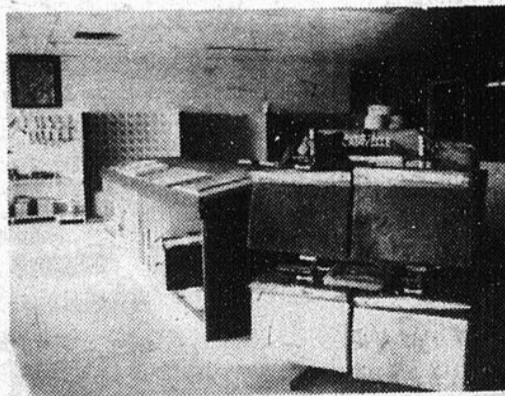
C'EST  
LE PRINTEMPS  
PENSEZ  
RENOVATIONS  
PENSEZ A  
NOTRE SERVICE

## AUSSI CHOIX DE

PEINTURE



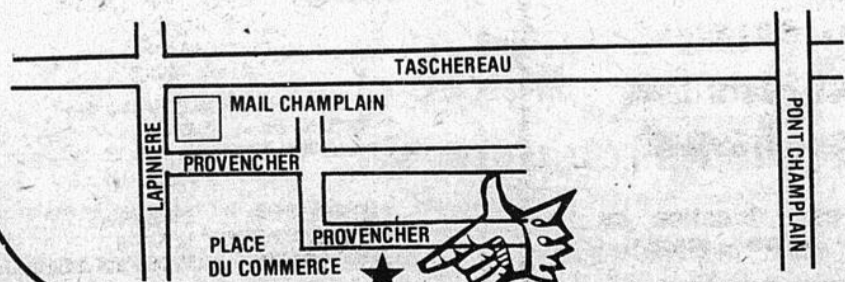
PAPIER PEINT ET TAPIS



## SPECIAL

**10%**  
DE RABAIS

SUR TOUTE  
LA MARCHANDISE  
EN MAGASIN



### Heures d'affaires

lundi-mardi-mercredi  
8h à 5.30 h.  
jeudi-vendredi  
8h à 9h  
Samedi  
8.30 h à 12.30h.

13

13

13



**Débourdy**  
ON A UNE MAISON POUR VOUS



# LE REFLET

**DE ST-REMI ET DES ENVIRONS**  
PAR CLAUDE HEBERT (collaboration spéciale)

## Dorais

**CONSTRUCTION INC.**  
ST-EDOUARD, CTE NAPIERVILLE, QUE.  
SIEGE SOCIAL - 454-3078  
BUR. VENTES ST-REMI - 454-4411

**M. Claude Dubois à Québec.**

Etant abonné au livre des débats de l'Assemblée Nationale j'ai pu constater avec quel brio notre député se tire bien d'affaires à Québec. Etant critique parlementaire à l'agriculture, M. Dubois a eu à répondre au message inaugural du 1er ministre René Lévesque.

J'aurais aimé vous reproduire le texte intégralement, mais le discours prononcé par M. Claude Dubois touche tellement tous les problèmes de l'agriculture qu'il me prendrait deux pages de ce journal. Si j'en juge par ce discours les agriculteurs du comté ont vraiment élu un homme qui s'y connaît en agriculture en plus d'être un critique progressif à l'Assemblée Nationale.

Bravo M. Le député ne lâchez pas!

Le croque-mitaine de

**St-Rémi ouvre ses portes.**

Situé sur le site de l'ancien mini-put ce nouveau casse-croûte est le 2e de l'entreprise. Vous y trouverez tout comme celui de St-Constant: Hot-dog, frites, hamburger et le fameux croque-mitaine, orgueil de la maison.

Cette entreprise a pris naissance l'an dernier à St-Constant et devant le succès obtenu, les promoteurs Mrs. Jean Brunel et Michel Lécuyer ont décidé de répéter l'expérience à St-Rémi.

Bienvenue à cette nouvelle entreprise entièrement locale, et nous anticipons pour vous, le meilleur des succès.

**Sociétaires des Caisses Pop.**

N'oubliez pas votre assemblée générale annuelle qui se tiendra mercredi le 27 avril prochain. Cha-

que actionnaire a droit de vote et de parole et n'oubliez pas qu'une seule part sociale donne les mêmes droits que cent parts. Donc, n'invoque pas d'excuse et arrange-toi pour être présent.

**Question: Quelle est la différence entre les membres de la sûreté du Québec et notre corps de policiers?**

**Réponse:** Les membres de la sûreté du Québec ont les moyens de faire la grève \$ et notre corps de policiers non!

La ressemblance, c'est que ni l'un ni l'autre n'a le droit de faire la grève!

Faites ce que je dis et non ce que je fais!

**Réflexion:** Je suis en faveur du regroupement au sein de la sûreté du Québec de tous les corps de policiers municipaux mais qu'advient-il si après intégration de ces corps de policiers à notre police Nationale, si tous les

hommes syndiqués décidaient de faire une grève générale et aussi illégale que celle qui touche la sûreté du Québec présentement?

**La société des terres noires de Sherrington change de main.**

M. Georges Collin des Immeubles "Immo-guide de Montréal" m'informe que la société des terres noires de Sherrington vient d'être achetée par des industriels français, spécialistes en aviculture.

Cette superficie de 2438 acres passera dans les mains des frères Subtel. Un des frères est président de "France Luzerne", ils possèdent des intérêts dans la plus grosse raffinerie de betterave sucrière de France. Ils veulent continuer l'exploitation et certainement la développer. Le gouvernement français vient d'autoriser le transfert des Capi-

taux. Les Subtel sont 5 frères dont 4 mariés et ont une lignée de 25 jeunes enfants. Un seul est garçon, prêt à marier.

**Les Filles d'Isabelle du cercle Marie de France remercient sincèrement toutes les personnes qui ont assisté à leur défilé de mode.**

Excusez-nous de la chaleur dans la salle trop petite et alors nous avons refusé plusieurs personnes. Préparez-vous en octobre ce sera un super défilé.

Remerciements aux deux boutiques, Lingerie Boyer et boutique Eve et à leurs manequins, aux gentilles coiffeuses et aux deux fillettes, à Robert Chaussure. Que dire de nos jeunes musiciens et de nos deux speakerines... N'oublions pas non plus C.D. Sport de St-Constant: c'était nouveau; bravo les jeunes vous se-

rez la relève...

**Merci à tous les donateurs.**

Maintenant merci aux filles d'Isabelle qui ont assisté et / ou aidé, on dit toute aide fait grand bien.

N'oubliez pas notre assemblée le 12 avril, il y aura une initiation le 15 mai, s'il y avait des dames qui aimeraient s'unir à nous elles sont bienvenues.

Pour le 1er mai ce sera le 25ième anniversaire. Le programme sera donné dans les journaux et les billets sont en vente. Il y aura aussi le congrès du diocèse.

Je crois que nous serons bien occupées.

Donc, à l'assemblée pour tous ces renseignements.

Merci. Jeannette Davril. **Succès du Quillethon.**

M. Réjean Boyer directeur de l'école Clothilde Raymond

m'a fait part de l'incontestable succès qu'a rapporté cet événement. Les enfants qui ont eu beaucoup de plaisir à jouer aux quilles ont récolté auprès des particuliers la somme de \$2300. Et la sollicitation faite auprès des commerçants industriels et professionnels de notre milieu a procuré \$650.00 pour un grand total de \$2950.00. Cette somme servira à procurer des équipements de loisirs sur les sites des écoles Clothilde Raymond et St-Viateur.

Bravo à nos jeunes pour leurs efforts et merci à ceux qui ont contribué à ce succès. Il est à espérer que l'esprit d'initiative qu'on leur inculque à l'école saura mieux les prémunir durant leur vie adulte que nous qui restons si souvent désarmés lorsque vient le temps d'organiser les loisirs de notre collectivité.

## Nouvelles de St-Edouard

Par André Thomas



**Tard dans la nuit de dimanche et de lundi un incendie a complètement détruit un des poulaillers de M. Roger Thibert, dans le rang de l'église. Grâce aux efforts conjugués des pompiers de St-Rémi (venus en renfort) et ceux de St-Edouard, le pire fut évité. A nos pompiers qui sont volontaires bravo pour votre travail et votre courage.**

**ST-MICHEL**

Décidément, il est heureux que Sr. Claire Richer soit à St-Michel pour me passer des communiqués relatifs à ce village. Alors Messieurs les présidents des organisations, loisirs, moto-neige (ça doit être pas mal terminé) l'âge d'or et les fermières auriez-vous peur de faire comme soeur

**Claire Richer?**

Soyez bien à l'aise de me faire parvenir vos communiqués soit en me téléphonant soit en me rencontrant. Le samedi 16 avril 1977 aura lieu à l'église de St-Michel à 7:15 p.m. une messe célébrée par MGR Bernard Hubert qui est nouvel évêque coadjuteur de St-Jean.

A. 8:30 p.m. ce même samedi 16 avril il y aura un concert par Monique St-Onge.

Mgr Hubert et Mademoiselle St-Onge sont tous les deux originaires de St-Jérôme.

Vous êtes donc par la présente invités à venir faire connaissance avec Mgr Hubert et Monique St-Onge.

Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec: Jeanne 454-9476 ou encore avec Claire 454-9712.

A soeur Claire Richer un gros merci pour mes invitations et soyez assurée que j'y serai.

**COMMISSION SCOLAIRE:**

Mardi soir dernier avait lieu à la C.S.N. la réunion des commissaires (exécutif et régulier).

Dans la salle quelques parents (tous appartenant aux divers comités de parents) des principaux d'école, la psychologue de la C.S.N. Moi j'avais amené notre "maire".

D'abord en premier lieu je veux rectifier une chose, la C.S.N. m'avait bien envoyé l'ordre du jour (daté du 30 III 77) mais je ne l'ai reçu que le jour même de la réunion.

Le sujet nous semblait "chaud" puisqu'il s'agissait de la possibilité de fermer notre école mais M. Houde qui est président-directeur général de la C.S.N. nous a bien fait remarquer qu'il ne s'agissait que d'une possibilité suite à une enquête demandée par la C.S.N. sur les besoins et les effectifs de certaines éco-

les.

Pour St-Edouard, l'école serait ouverte pour 77-78, mais avec la possibilité d'entrevoir à ce que nos jeunes de 1ère, 2è et peut-être maternelle doivent subir le voyage en autobus. Comme dit M. Houde ce sont les commissaires qui décideront. Alors j'ose espérer comme tous, que concients du problème qu'on aura à subir, nos commissaires seront lucides à ce déménagement possible de notre jeune population. Je suis bien conscient qu'administrativement la C.S.N. essaie d'appliquer du mieux les normes du ministère car le bien de nos enfants passe avant tout, pas la "piastre" et c'est ce que je trouve de plus pénible: on est prêt à manipuler des jeunes (j'oserais dire comme du bétail) pour sauver des dollars le renouveau scolaire apporte beau-

coup de services qui n'existaient pas anciennement mais à cette contre partie on cause d'autres lésions.

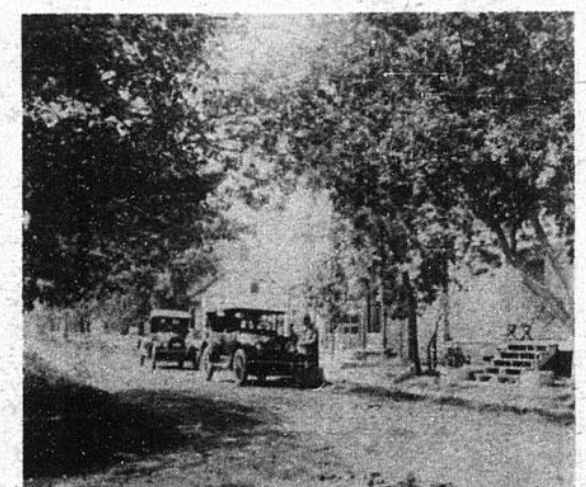
Il est bien entendu que dans ces chroniques relatives à la C.S.N. j'essaie d'être le plus objectif et neutre possible et qu'en aucun cas j'accuserai qui que ce soit sauf la C.S.N.

**ST-EDOUARD D'ANTAN:**

Je vous apporterai dans les mois à venir des reproductions de cartes postales datant des années où St-Edouard était un petit village sans routes en asphalte, où je présume les gens vivaient au rythme du temps. Cet apport est réalisable grâce à M. et Mme Désy qui ont trouvés ces merveilles du temps passé lors d'un voyage dans l'ouest.

Si jamais il y avait des personnes qui auraient de vieilles photos, ou cartes postales veuillez communiquer avec moi

pour que je puisse les photographier et entretenir cette nouvelle chronique.



**Départ pour le voyage: Sur cette photo (rue Principale) M. Pacifique Poissant Père de M. Albert Poissant, mon grand-père par alliance.**

Nous avons VENDU  
**TERRE NOIRE INC.**  
**SHERRINGTON - QUE.**  
Is SOLD by us

Nous avons également des clients pour votre propriété.



*Serious buyers are interested in your neighbourhood, if you wish to sell...*

Call us

GEORGES E. COLIN, F.R.I.  
PRÉSIDENT  
**IMMO-GUIDE INC.**  
COURTIERS EN IMMEUBLE ET ÉVALUATEURS — REAL ESTATE BROKERS AND APPRAISERS

**739-4351**

T.M.R. SHOPPING CENTER • 2360 LUCERNE — MONTRÉAL 16, QUE.

13

# Terrasse Laprairie

Cherchez-vous  
un logement  
ce printemps ?

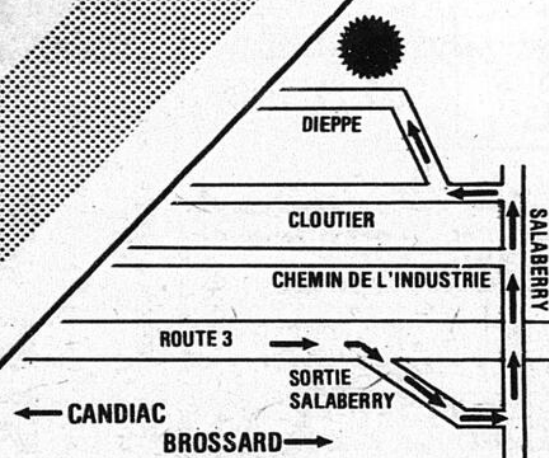
Nous vous offrons  
des 4 1/2 - 5 1/2  
complètement neufs,  
dans un cadre  
exceptionnel  
avec vue sur le fleuve.



13

#### INCLUANT:

- Tapis mur a mur
- Chauffage électrique
- Service de concierge et enlèvement de la neige
- Installation de laveuse & sècheuse
- Système d'intercom
- Dispositif pour câble videotron
- Dispositif pour air conditionné
- Stationnement asphalte plus prises électriques
- Espace de rangement individuel et communautaire
- Eau chaude et taxes payées
- Piscine extérieure



**DISPONIBLE DES LE 1<sup>er</sup> AVRIL**  
**VENEZ NOUS VISITER, POUR VOUS CONVAINCRE**

**RESERVEZ MAINTENANT**

**659-9458**

**677-3297**

13

**Du côté de Ste-Catherine**

par Gaétan Lanoue

Dans le cadre du Festival d'été de Ste-Catherine qui aura lieu les 4-5-6 juin, il y aura la possibilité pour ceux qui le désirent de se produire en public. Voici à qui on s'adresse: enfants, adolescents, adultes de Ste-Catherine d'abord puis de la région.

Genre de spectacles: danses, chants, instruments.

La musique n'est pas limitée à un genre en particulier.

Ceux qui désirent faire partie du programme d'amateurs devront se présenter pour une audition le deuxième ou le troisième dimanche de Mai, soit le 8 mai ou le 13 mai entre 1h et 3h au sous-sol de l'église Ste-Catherine où on procédera également à l'inscription des candidats.

Commencez donc dès maintenant à

préparer votre numéro. Pour de plus amples informations tél: 632-5053 David Brabant ou 632-4032 Gaétan Lanoue.

Les autres responsables du comité sont Léna Crobin, et Jacques Cardinal.

**Le film le plus provocant dans l'histoire du cinéma!**



**King Kong**  
2e SEMAINE

2e FILM PLEIN LA GUEULE avec Burt Reynolds  
CE PROGRAMME PARAITRA JUSQU'AU 22 AVRIL. LE PROGRAMME DEBUTE AU CREPUSCULE.

643-3445 ST. MATHIEU 861-0659

**VENDEDI-SAMEDI-DIMANCHE**

Il y a eu "FRITZ LE CHAT"? Maintenant, voici LE DESSIN ANIMÉ LE PLUS DROLE!

**TARZOON**  
la HONTE de la JUNGLE

conçu et réalisé par PICHA

2e film "LA DERNIERE CHANCE"

THEATRE ROYAL  
286 Chemin St-Jean La Prairie 659-1081 659-1037

Vendredi & Samedi à 7.30 p.m.  
Dimanche dès 1.30 p.m. & programme continuuel.

**CHALET ST-LUC**

312 BOUL. ST-LUC 658-1822 348-6929

**SPECTACLES**  
JEUDI - VEND - SAM - DIMANCHE  
14 - 15 - 16 - 17 AVRIL

**ORCHESTRE PAUL-BEN-JOHN**  
ET DENISE JEAN CHANTEUSE M.C. PRESENTENT



GINO ILLUSIONNISTE FANTAISISTE COMEDIEN 2 SPECTACLES CHAQUE SOIR

DIMANCHE SOIR ENTREE GRATUITE

SEMAINE PROCHAINE TI-GUS ET TI-MOUSSE

RESTAURANT DA LUIGI ET FRANCO SPECIALITES ITALIENNES CANADIENNES

PIANO BAR DETENTE JOIE DE VIVRE

348-7311

★ **SPECTACLES** ★

**L'OURAGAN BAR-SALON**  
St-Isidore Cté La Prairie

PRESENTE **FLOYD LAWSON AND THE HEART OF STONE**



ORCHESTRE REPUTEE A MONTREAL ET SUR LA RIVE-SUD

**Carpenter**  
rue Perras St-Rémi • R. Lussier

JOHN SAVAGE et Patricia Neal

tiré du récit de Doris Lund **POUR TOUS** vous aimerez

**ERIC**  
une histoire vraie  
Un espoir de vie et de bonheur.

AUSSI:  
**LA BRIGADE EN FOLIE**

**RESTAURANT Trocadero**

VENEZ PASSER UNE BELLE SOIREE  
COME AND HAVE A NICE TIME



EN VEDETTE **ENRICO**  
SON ACCORDEON MAGIQUE ET SES CHANSONS AVEC ENRICO A LA BATTERIE

CHANT-DANSE  
MUSIQUE DE DANSE INTERCONTINENTALE  
MER-JEU-VEND-SAM-DIM. DE 9:00 A LA FERMETURE

Merci: Soir. Soirée des dames. Aux dames présentes. Deuxième consommation gratuite.

Chaque Dimanche de 11h. p.m. à minuit. Concours de danse. Bouteilles de champagne aux "Gagnants".

MOTEL A COMPTER DE \$10.00 PAR SOIR JUSQU'A LA FIN DE MAI.

**1051 STE-ELIZABETH LA PRAIRIE 659-5477**

**FREE - GRATIS - FREE - GRATIS - FREE - GRATIS - FREE**

**LA PRAIRIE DINER**  
VOUS EN ACHETEZ UN L'AUTRE EST GRATUIT

Entre 5H. p.m. et 9H. p.m. les lundis, mardis, mercredis.

Achetez un de ces plats et obtenez le second gratuit.

Choix de

Spaghetti, sauce à la viande, Spaghetti, sauce aux tomates, Lasagne, au gratin, Ravioli ou notre fameuse pizza ou cuisson de poulet BBO

AU RESTAURANT SEULEMENT

MENU SPECIAL APRES 5.00  
METS ITALIENS  
FRUITS DE MER  
GRILLADE SUR FOYER

SPECIAL  
PLAT SUBSTANTIEL  
**POULET - GUMBO**  
UN DELICE DE VARIETES

**LA PRAIRIE DINER** 354 BOULEVARD STE-ELIZABETH LA PRAIRIE **2 POUR 1**

**FREE - GRATIS - FREE - GRATIS - FREE - GRATIS - FREE**

13



**C.H.P. LOCATION LTÉE**  
**ST-CONSTANT**  
**632-8580**

**VOUS VOULEZ LOUER**  
**UN OUTIL ?**  
**UN GROS OU UN PETIT?**  
**NOUS L'AVONS**

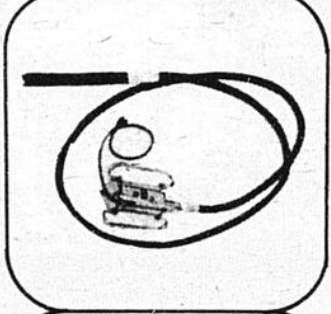
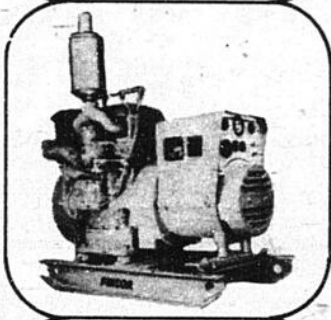
**Avec le système de Béton U-Cart,**  
**il ne faut pas remettre a demain ce**  
**qu'on peut faire aujourd'hui . . .**

VOS PROJETS DEVIENNENT  
VRAIMENT FACILES AVEC  
LE BETON

**U-cart**  
CONCRETE



**ÉPARGNEZ \$\$\$**  
**C'EST TELLEMENT COMMODE!**



**UN TRAVAIL TROP PETIT?** *On vend aussi peu qu'<sup>1</sup>/<sub>4</sub> d'une verge*  
**UN GROS TRAVAIL?** *Prenez ce qu'il vous faut*  
**UN TRAVAIL INACCESSIBLE?** *Notre petite remorque spéciale le rendra facile*  
**PRÊT À VERSER?** *Mais oui, aucun mélange et c'est très propre*  
**DES PROBLÈMES DE TRANSPORT?** *Absolument pas!*  
*Un additif spécial vous donne la flexibilité de deux heures de voyage*

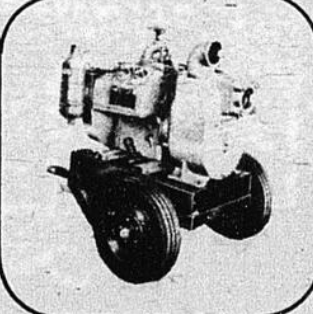
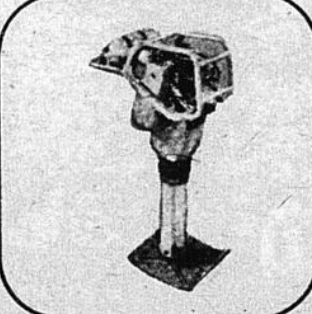
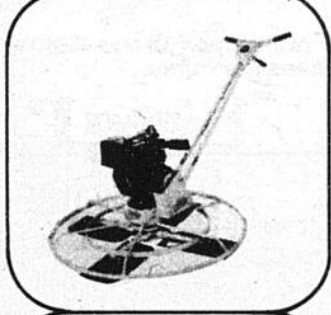
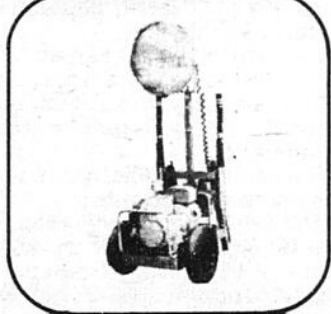
**VOUS ARRIVEZ ET VOUS L'EMPORTEZ! UNE REMORQUE SPÉCIALE, TOUTE EQUIPPÉE DE FREINS ET DE FEUX DE SIGNALISATION A UNE CAPACITÉ D'UNE VERGE. L'ADDITIF EST VRAIMENT AVANTAGEUX PARCE QU'IL RETARDE LA PRISE DU CIMENT ET SA SÉGRÉGATION POUR UNE PÉRIODE DE DEUX HEURES ET MÊME PLUS!**



**104 RUE ST-PIERRE ST-CONSTANT**

**VEUILLEZ NOTER NOTRE NOUVEAU NO. DE TELEPHONE**

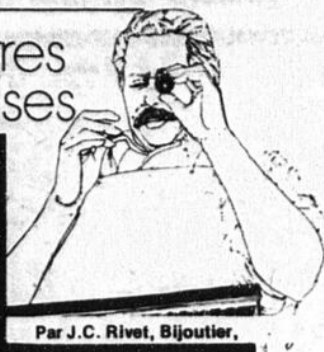
**632-8580**



13

13

## Les pierres précieuses



Par J.C. Rivet, Bijoutier,  
collaboration spéciale

Dans le feuillet no. 2, nous avons mentionné que pour appartenir au domaine royal des pierres précieuses, les minéraux devaient posséder trois vertus cardinales dont la beauté,

la rareté et la longévité. Nous débutons donc aujourd'hui sur le thème: "L'Aristocratique Rareté". La recherche de la rareté conduit vers les profondeurs inaccessi-

bles de la terre, là où les pierres précieuses furent créées avec un déploiement énorme des forces de la nature; c'est là que purent être réalisées leur beauté, leur rareté et leur longévité. Un fait curieux: la plupart de ces produits de la Terre, si beaux et si précieux, sont composés des matières les plus communes, par exemple de carbone (C), d'alumine (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>), de silice (oxyde de silicium SiO<sub>2</sub>), de calcaire (carbonate de calcium, CaCO<sub>3</sub>). Ces corps sont très répandus et pourtant les gemmes sont fort rares. La plupart des pierres précieuses se sont développées sous forme

de cristaux dans lesquels les éléments de construction - les atomes - sont ordonnés suivant des lois strictes. De deux atomes voisins, l'un a une charge électrique positive, l'autre une charge négative. Ces atomes de charges opposées appelés ions s'attirent; cette force d'attraction, la cohésion, donne au cristal la solidité. Dans certaines conditions favorables, on trouve dans la matière en fusion, consistant en solutions et en gaz, des ions qui se rangent en lignes, forment des plans et s'agglomèrent en réseaux cristallins volumineux et bien ordonnés dont la structure

se manifeste à l'extérieur par un riche déploiement de surfaces planes. Dans de telles conditions, les cristaux particulièrement gros et beaux ont-ils pu naître dans les dépôts de minéraux? D'après la géologie, l'évolution de la croûte terrestre au cours de son histoire a conduit, de différentes manières, à la formation de gisements de minéraux. Ces phénomènes sont dominés par deux actions fortement liées entre elles: la formation des montagnes et la montée des matières en fusion, le magma (du grec magma - pâte) vers l'écorce terrestre. Une couche im-

portante de magma, appelée sima à cause de sa constitution chimique (silicium et magnésium), se trouve sous la croûte terrestre. La présence de ce sima inaccessible est attestée, de façon irréfutable, par les observations concernant la propagation des ondes sismiques et notamment par les épanchements de lave basaltique des volcans. Les premiers cristaux dans ce sima des profondeurs, les diamants, sont montés jusqu'à la surface de la terre à travers les cheminées des volcans. Le pyrope (variété de grenat riche en magnésium - couleur rouge) à la même origine. Une par-

tie des saphirs du Siam et de l'Australie et maints zircons se trouvent aussi dans les épanchements de lave basaltique. La couche sphérique du sima est recouverte par la croûte formée de roches, la lithosphère. Lors de la formation des montagnes, des masses en fusion y pénétrèrent. Ces masses provenant des roches magmatiques consistaient en silice et en alumine, d'où leur nom de sial. Ces masses visqueuses donnent, lors de leur solidification, beaucoup plus de pierres précieuses que les roches et les gisements minéraux résultant du refroidissement de la croûte terrestre.

Suite la semaine prochaine...

## "Ensemble tout est possible"

Non, ceci n'est pas un appel de Care ou Centraide mais plutôt un article pour vous décrire un des grands événements de l'année pour le club optimiste de Candiac. Mardi le 5 avril au Collège Jean-de-la-Mennais à La Prairie avait lieu le concours

oratoire était le onzième et ma foi un onzième excellent spectacle.

"Ensemble tout est possible" est le thème général travaillé par les neuf concurrents qui étaient les suivants: Hélène Borduas gagnante, Francine

Bourassa, Sylvie Cordeau, Marie-Josée Coriveau, Françoise Forcier, Sylvie Gendron et Hélène Moreau. Chez les messieurs le gagnant Henri Richard et son plus proche rivale Pierre Côté.

D'après ce que j'ai pu

comprendre par l'entremise de ces participants d'âge secondaire ou presque, le monde a certains problèmes. En tant que cela me concerne si tous les gens pensaient comme eux nous aurions droit à un ciel rouge, aux médecins miracles, aux

enfants sans écoles ou à un nouveau soleil. Eh quoi encore! Mais ceci n'est pas une critique car "on est six millions faut savoir s'aider". -Les juges se qualifiant très bien avec quelques baccalauréats chacun et c'est peu dire. -Les participants se

présentant très bien sous la forme morale ou autres.

-Les organisateurs toujours aussi dynamiques et "optimistes". Enfin un groupe homogène avec qui il fait bon passer une soirée comme celle-ci.

Sylvain Fournier  
XM52 15545

## Soirée dansante à La Prairie le 16 avril

Le Club Richelieu La Prairie vous invite à sa deuxième danse annuelle, samedi soir prochain le 16 avril, 20.00 heures à la Polyvalente La Magdeleine.

Les profits seront versés aux oeuvres Richelieu, entre autres: les Scouts de La Prairie.

Tout au long de la soirée, un bar sera à votre disposition ainsi qu'une musique variée et continuelle.

Réservez vos billets dès aujourd'hui auprès des membres suivants:

Jean-Luc Phillon: 659-1468, Régent Séguin: 659-1926, Jacques Côté: 659-3110, Rhéaume Rioux: 659-5618, Gaétan Roy: 659-1124, Robert Jodoin: 659-2575 rés ou 659-0883 bur.

Bienvenue aux 18 ans et plus! Amenez vos amis.

## Les Filles d'Isabelle iront se sucrer le bec

Le vendredi 22 avril prochain, les Filles D'Isabelle du Cercle Reine des Prairies de Laprairie, vous invitent à leur partie de sucre annuelle qui aura lieu cette année à la Sucrerie St. Eustache à St. Eustache.

Départ à 6.30 hres; prix du billet 10.00. Pour réservation 659-5633. Une invitation spéciale est lancée à toutes celles qui désirent assister au Congrès Diosésain qui se tiendra à St-Jean le 24 avril prochain. Il nous est possible de t'offrir le transport. Départ 8h, retour 5hrs, prix du dîner \$6.00. Pour réservation 659-5633 avant le 15 avril.

Le 7 mai aura lieu au Sous-Sol de l'église du Christ-Roi

notre danse de la Fête des Mères avec orchestre et rafraichissements.

Prix du billets \$2.50. Il y aura élection de la mère de

l'année. C'est une invitation. Nous vous attendons en grand nombre. Celles qui désiraient devenir membres des Filles D'Isabelle pourront

s'adresser au numéro de téléphone déjà mentionné pour obtenir des informations. Il y aura initiation à Contre-Coeur pour les membres de LA

PRAIRIE le 29 mai prochain.

A ne pas oublier notre prochaine assemblée du 3 mai. La Rédactrice.

**BUOUTERIE RIVET** 6079 Boul. Monk 766-7327



(A gauche)  
No. CR014M - \$325.00.  
Montre "soignée" ultra-mince; boîtier et bracelet jaunes; fond acier inoxydable; bracelet ajustable; cadran brun cendré; glace minérale HARDLEX très résistante.



(A droite)  
No. CR002 - \$235.00.  
Montre "soignée" ultra-mince; boîtier jaune, fond acier inoxydable; cadran miroir brun; glace minérale HARDLEX très résistante.

**LA SEIKO QUARTZ TRANSFORME LES NORMES MONDIALES DE PRECISION.**

**SEIKO**

# épargner

## à la Caisse populaire

L'argent, c'est comme de l'eau... Pour s'en faire une réserve, il faut savoir comment s'y prendre.

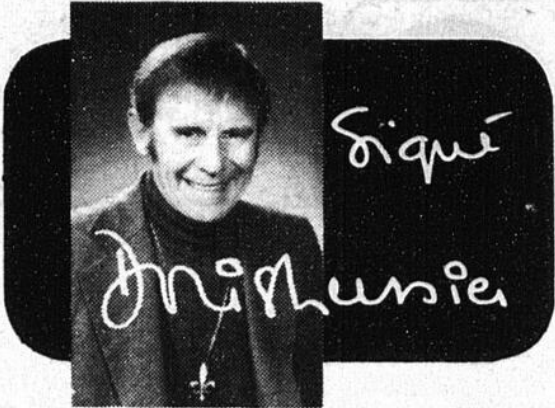
Les experts-conseils de votre Coopérative d'épargne et de crédit vous proposent des programmes d'épargne pratiques pour mieux canaliser vos ressources et assurer votre autonomie financière: les plans d'épargne ordinaire, stable ou à terme, les plans d'épargne-logement ou retraite, le programme d'épargne-budget pour planifier vos vacances, l'achat d'une voiture, ou encore pour vous protéger contre les imprévus.

Epargner à la Caisse populaire, c'est le bon moyen de canaliser vos ressources... parce que ça vous appartient.



**la Caisse populaire**

**c'est le bon moyen** de canaliser vos ressources



## Les femmes...

Moi je les aime. Inconditionnellement.

D'abord parce qu'elles le méritent bien. Et ensuite parce que sans elles nous ne serions quand même pas là. N'oublions jamais, nous, les hommes, que notre destin passe par leur ventre. Et notre âme par leur cœur.

Et puis c'est le seul autre sexe que nous ayons. Ou presque...

Elles sont la moitié la plus élégante de notre espèce. Elles sont la grâce de l'humanité. Elles sont la joie et la tendresse de ce monde. Elles sont la beauté. Elles sont l'amour.

Je ne comprends pas Clémenceau d'avoir dit: "Ce qu'il y a de terrible avec les femmes, c'est qu'on ne peut pas vivre avec

elles... ni sans elles." D'abord qu'est-ce qu'il en savait, le vieux: il n'était même pas marié! Ce qui me fait tout à coup douter de la chasteté de sa vie de célibataire, tiens.

Il y a des hommes comme ça qui deviennent misogynes par frustration. Quand je pense qu'un jour Aristide Briand reprochait aux dames d'avoir la langue trop vivante, lui qui ne fut jamais qu'orateur! Quoi qu'il en soit, si les femmes passent pour parler beaucoup entre elles, elles ne diront jamais autant de choses qu'on en dit d'elles. Consolerez-vous, mesdames; les remarques satiriques qu'on fait sur votre compte ne sont que des hommages in-

directs à vos qualités. Et puis si quelquefois vous vous sentez calomniées, songez qu'on ne lance des pierres que dans les arbres chargés de fruits. Et Dieu sait si vous en êtes chargées de fruits. Vous en avez même qui sont défendus!... Mais si mal.

On a voulu aussi faire passer les femmes pour des menteuses. C'est un mensonge. Elles ne le sont pas plus que nous. Et quand elles le sont, elles le sont bien mieux que nous. Au moins elles, elles savent habiller leurs mensonges. Tandis que les nôtres sont gros comme nos sabots et cousus de fil blanc. Je connais

même des hommes qui sont assez menteurs... qu'on ne peut même pas croire le contraire de ce qu'ils disent.

Non. Les femmes sont meilleures que nous. Elles sont les fleurs indispensables de ce curieux jardins qu'est la terre. Et le poète avait bien raison d'écrire: "Je rends grâce à Dieu car il fit plusieurs Eve, Une aux longs cheveux d'or, une autre au sein bruni, Une gaie, une tendre, et quand il eut fini, Ce Dieu qui, au fond, crée toujours les mêmes choses, Avec ce qui restait des femmes fit... les roses".

Doris Lussier

## Club des Voltigeurs de St-Mathieu

Le club des VOLTIGEURS DE ST-MATHIEU annonce une soirée dansante qui aura lieu samedi le 16 avril à l'école JACQUES BARCLAY de cette municipalité. Cette soirée marque la clôture des activités pour la saison 76-77.

Cette soirée commencera à 8 h. Il y

aura orchestre et permis de la S.A.Q. Le prix d'admission est de \$2.50. Bienvenue à tous les motoneigistes et à leurs amis.

**RESTAURANT 1051 Boul. Ste-Elizabeth La Prairie Tel. 659-5477**

# Trocadero

"Nick et Micheline" Palmucci vous invitent à goûter les spécialités du chef à chaque midi à des prix très raisonnables dans une atmosphère amicale.

**SPECIAL: dîner pour hommes d'affaires à chaque jour**  
**SPECIAL DU MOIS: 31 mars au 30 avril.**  
 Tous les jours de 5H p.m. à minuit. Offre spéciale valable avec cette annonce: commandez une assiette de scampies et obtenez une deuxième, servie avec riz pilaf et salade verte.

**PRIX TOTAL POUR LES DEUX \$9.95**

OU  
 Un Rib Steak 9 onces au prix de \$6.95 et obtenez un 2<sup>e</sup> gratuitement. Servi avec salade verte et patate au four.

**PRIX TOTAL POUR LES DEUX \$6.95.**

**TROCADERO**  
**BON POUR OFFRE SPECIALE 2 POUR 1**  
**APPORTEZ CE COUPON**  
**-PRESENT THIS COUPON**  
**AU RESTAURANT SEULEMENT**

**SD** Votre marché Chez S/D Alimentation vous fera économiser des \$.....

55B ST-PIERRE - ST-CONSTANT  
 632-2710  
 (Mme A. MORIN, prop.)

**VIANDE - BIÈRE - CIDRE**

**BOEUF POUR CONGELATEURS CATEGORIE A-1**

Steak dans la ronde complète	1.09 lb.
Rôti de boeuf dans la croupe bout rond	1.19 lb.
Rôti de boeuf dans la croupe bout carré	1.09 lb.
Saucisses boeuf et porc	.79 lb.
Cretons "Sodar"	1.25 lb.
Bananes "Dôle"	.23 lb.
Raisins rouges ou verts U.S.A.	.89 lb.
Fèves jaunes fraîches U.S.A.	.49 lb.
Pains "Rayon de soleil" paquet de 2	.49
Patates frites "Valleyfarm" 2 lbs.	.49
Crevettes "Sau-Sea" 8 on.	1.49
Savon "Fab" 5 lbs.	1.99
Savon à vaisselle "Palmolive" 24 on.	.89
Sacs à poubelles "Lavo" 11 x 9 x 22	.39
Essuie-tout "Grad" 2 /	.99
Nourriture pour chiens "Top" 25 on.	.35
Huile "Mazola" 32 on.	1.49
Café "Maxwell House" 10 on.	3.59

**AUSSI AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN**

# Dîner économique à \$1.00

PRIX HABITUEL \$1.55

**Deux jours seulement!**

**MERCREDI 20 AVRIL** **JEUDI 21 AVRIL**

**MERCREDI ET JEUDI Economie de 55¢**

Notez bien ces deux dates au calendrier car ces deux jours-là seulement vous pouvez acheter le dîner économique du colonel Sanders à \$1.00. Le même délicieux Poulet Frit à la Kentucky qui fait le régal de toute la famille. Le dîner économique comprend 2 morceaux de Poulet Frit à la Kentucky, des frites dorées, une salade de chou crémeuse et une tranche de pain à la grecque.

**Poulet Frit à la Kentucky**  
 Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts"

# La Villa du Poulet

13

13

13

## Nouvelles de Sherrington

par Louise B. Lavoie

### Salle paroissiale.

Comme vous l'avez constaté à plusieurs reprises lors de réunions paroissiales la salle de notre école est trop petite pour nous contenir tous; voilà pourquoi il nous faudrait sans hésiter une salle paroissiale convenable. Certains hésitent à la faire construire car ils se demandent comment vivra cette salle? Sera-t-elle une charge nouvelle pour les contribuables de Sherrington ou si elle pourra faire ses frais?

L'équipe des loisirs est présentement en étude pour nous donner la possibilité d'avoir notre salle paroissiale; saurons nous les appuyer à fond? Pour ma part, je le crois si l'on s'en tient à ce qui s'est produit lorsqu'il fut décidé que l'église avait besoin de rénovations, qui n'a pas mit la main à la pâte pour ainsi dire? Tous ont compris le besoin réel qui se posait; alors pour une salle paroissiale ce sera la même chose; nous savons tous que c'est plus qu'un besoin, que cela est devenu une réalité, nous n'avons qu'à penser aux jours Saints que nous venons de

vivre notre salle était toujours plus que comble. J'espère que l'équipe des loisirs sera appuyée de tous lorsque le temps sera venu de prendre cette décision. Je t'offre ici une façon tangible de venir leurs prouver ton appui. Samedi prochain, ils organisent une soirée, j'espère que vous vous ferez tous un devoir d'y assister, que la salle sera remplie pour leurs dire "Oui les gars, on vous appuie, nous serons derrière vous; nous en avons besoin de cette salle; Allez-y". Plus nous serons nombreux plus ils se sentiront appuyés plus ils se sentiront fort. Est-ce que ça bouge à Sherrington? !Oui, c'est comme une ruche en pleine-production: tous tant que nous sommes se doivent de s'y mettre et de faire sa part. Serrez-vous de la partie pour qu'à la récolte pas une cellule de notre ruche soit vide? A vous d'y répondre.

### Assemblée des loisirs.

La semaine dernière se tenait l'assemblée annuelle des loisirs en vue de l'élection d'un nouveau membre au

sein du comité des loisirs. Cet honneur est allé à Mons. Gilles Paré. Félicitation Gilles. Voici donc la liste des membres du comité maintenant.

Président: Raynald Boyer, Secrétaire: Gilles (R) Boyer, Directeurs: Jocelyn Boyer, Alain Couture, Normand Ménard, Yves Beaudin et Gilles Paré.

### Messes Dominicales.

Durant la rénovation, les messes du samedi

seront dorénavant célébrées à 16 heure le samedi aussi longtemps que l'église ne sera pas réouverte. Il y aura messe de 17 heure le dimanche jusqu'au 12 juin prochain. Après cette date, il y aura relache pour la période des vacances. La première communion de nos petits aura lieu le 29 mai prochain à la messe de 9h30.

### Soirée dansante

Samedi, 16 avril à la

salle de l'école soirée dansante organisée par le comité des loisirs avec permis de la R.A.Q. A cette occasion il y aura le lancement d'un? L'AS-TU TON? Adm. \$2.50.

Venez vous amuser au son de "DISCO ORGUE". On vous promet une grosse surprise à cette occasion. Vous êtes cordialement invités. Vous y serez?



### Pensée.

Vis le moment présent. Ne regrette pas ce qui est passé et n'aie pas peur du futur. Seul l'instant qui est devant toi compte et tu as en toi tout ce qu'il te faut pour vivre magnifiquement. Chante dans tes difficultés. Tu verras comme tes idées changeront.

Si tu as des communiés, n'hésite pas à communiquer avec moi. Je suis à ton service.

### Fiances.

Service de préparation au mariage à Sherrington, 24 couples ont terminé récemment leurs rencontres. Ce

sont des couples de jeunes fiancés de notre paroisse et des environs. Deux couples animateurs et leur aumonier. Ils ont terminé cette série de S.P.M. par un Week-End à Philipsburg. Bonheur et joie aux fiancés 77.

Ta correspondante.  
Louise B. Lavoie.



## La campagne de financement

### du Parti Québécois

C'est lundi le 11 avril que le président du Parti Québécois et Premier Ministre, M. René Lévesque, accompagné du directeur de la campagne de financement 77, M. Pierre-Marc Johnson, député d'Anjou, et M. Pierre Renaud, président de l'Exécutif du Parti, a officiellement inauguré la campagne de financement du Parti Québécois.

M. Lévesque a rappelé, que, tout en étant au pouvoir, le Parti Québécois continuera plus que jamais à se financer démocratiquement et que c'est là pour lui une assurance d'intégrité. Le gouvernement du Parti Québécois avait d'ailleurs, il y a quelques semaines, déposé son projet de loi sur le financement des partis politiques. Ce projet de loi constituait le premier engagement électoral du Parti Québécois visant à abolir les caisses électorales occultes.

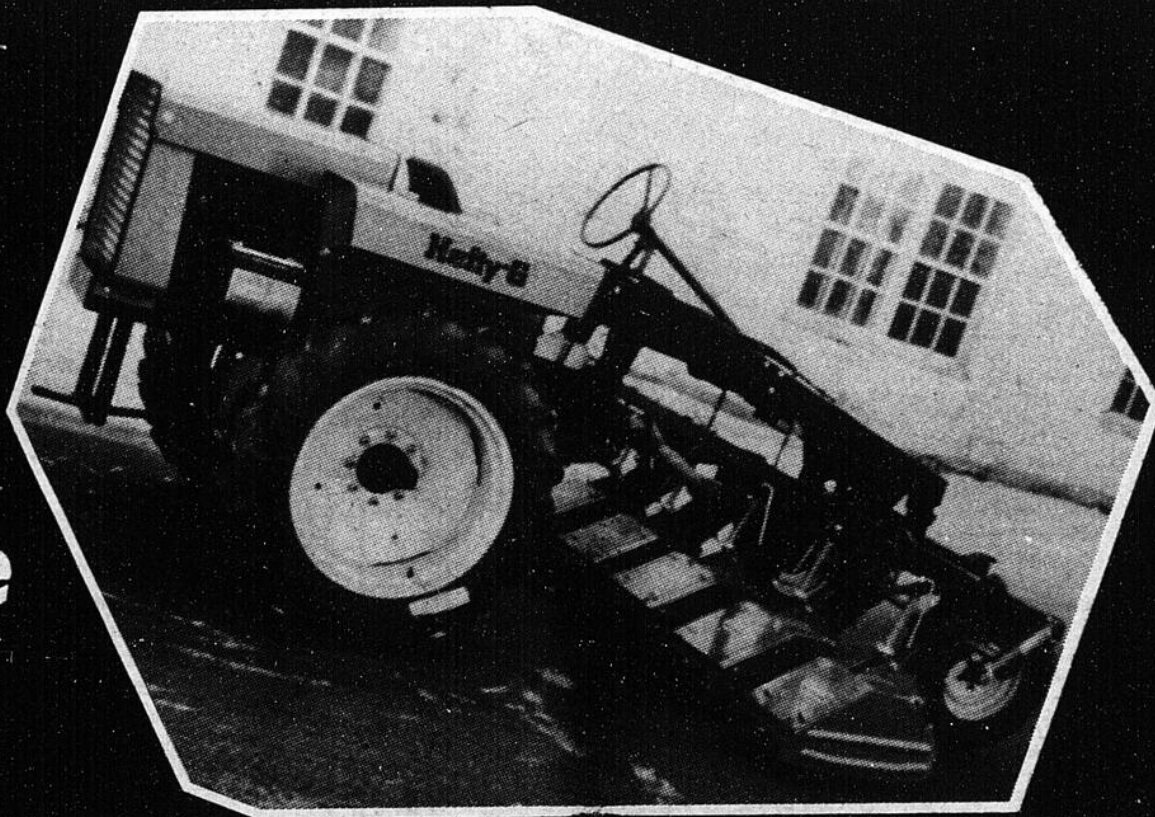
Cette année, quelques 50,000 bénévoles se sont enga-

gés dans cette campagne qui se déroulera du 12 avril au 12 mai prochain, afin de recueillir les \$1,200,000.00 dont le Parti Québécois a besoin pour répondre aux demandes croissantes d'information qui viennent de toutes parts et assurer la viabilité du Parti en multipliant ses contacts auprès de ses membres et de la population québécoise. Les autres objectifs de la campagne sont de visiter personnellement les 155,000 membres du Parti, de s'assurer que chacun aie un rôle à jouer et de rendre le financement démocratique du Parti Québécois encore plus populaire en augmentant le nombre de donateurs.

Dans le comté de Laprairie c'est M. Gilles Desbiens qui a été choisi responsable de la campagne de financement pour cette année. L'objectif a été fixé à \$15,050.

Cette année plus que jamais, chaque contribution est importante.

# Hefty: Tracteur du spécialiste



CONCU SPECIALEMENT POUR  
JARDINIERS MARAICHERS

DONNEES TECHNIQUE

MOTEUR : 27 ch. (prise de force)  
TRANS : 6 vit. avant  
1 vit. arr.  
VITESSE : 0.81 à 8.06 M.H.  
Option : 0.02 à 8.06 M.H.  
PNEUS : Avant; 600x12  
ARR. 9.5x24  
2 prise de force

Disponible avec équipements suivants :

CULTIVATEUR 1 ou 2 rangs  
ROTOVATOR 1 à 5 rangs  
SEMOIR de précision à légumes  
CULTIVATEUR à Bettraves 4 rangs  
APPLICATEUR "Gandy" pour herbicides insecticides, pesticides, nitrate  
Peux aussi recevoir une gamme infinie d'équipements divers.

**H. DUBOIS & FILS LTEE**  
ST-REMI TEL. 454-2442 - 866-1229

# Tout sur le tapis

par Jean Bouchard



## DECORATION

Ensuite, concentrez vos efforts sur la pièce ou la section que vous désirez embellir. Mesurez tout! Prenez note de la hauteur du plafond, de l'emplacement des bouches de chaleur, des dimensions des meubles et des fenêtres. Ce travail

pourrait vous éviter des erreurs coûteuses.

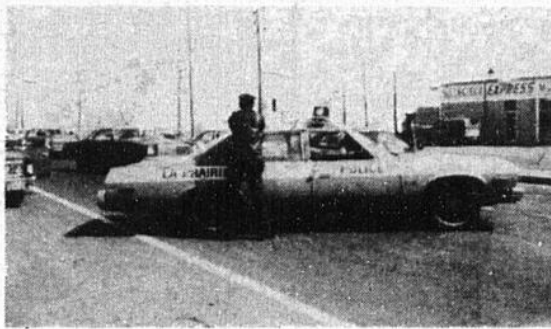
Préparez aussi un budget. Déterminez le montant total que vous dépenserez. Ne vous laissez pas entraîner à des dépenses extravagantes que vous pourriez regretter.

## Les différents styles d'ameublement

La terminologie spéciale de l'ameublement est intéressante, mais il n'est certainement pas essentiel de la connaître d'une façon approfondie. La plupart des gens préfèrent un décor qui est un bon mélange de styles. Les styles les plus souvent mentionnés, tels que traditionnel, de transition et rustique, sont vraiment des grandes

catégories.

Vous entendrez aussi des expressions spécifiques. Il y a des styles qui ont été nommés d'après des rois ou des reines, des décorateurs des régions d'origine ou des époques de popularité. Ne vous laissez pas engouer par les noms, vous devez vraiment aimer le style que vous avez choisi. à suivre.



## Opération 100 à La Prairie

Jeudi dernier, le 7 avril vers 11h.30 la police municipale de La Prairie débutait une opération 100 sur le Boul. Taschereau près du Chemin St-Jean suite à un hold-up perpétré à Longueuil.

Nous n'avons pas eu beaucoup d'in-

formations quant à la suite de l'opération mais nous avons appris de source sûre que l'opération a été annulée quelques minutes plus tard à cause de la direction prise par les suspects. Texte photo Alain Brabant.

**AMEUBLEMENT FLOYD PRÉSENTE**

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

CONSTELLATION de VALEURS

EN VEDETTE—

- Des prix de vente pour chaque gamme de produits
- Des modèles spéciaux... les "super-values"
- Et "moins de dépenses"

**SPECIAUX SUR: GENERAL ELECTRIC**

Compagnie des Appareils Ménagers Canadienne Limitée

HÉRIEZ-VOUS-EN VOUS ÉCHAPPER POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE!

**Réfrigérateurs Cuisinières Laveuses-sécheuses  
Fours à micro-ondes Lave-vaisselles**

AMEUBLEMENT FLOYD

18 ST-PIERRE  
TELEPHONE 632-3952  
**ST-CONSTANT, QUEBEC**

## St-Constant

Une station de radio rapportait dans ses bulletins d'informations de fin de semaine, que les villes de Candiac, Ste-Catherine et St-Constant attendaient toujours l'octroi obtenu sous l'ancien gouvernement pour la construction de l'aréna Le Portage.

d'une conversation téléphonique avec le maire de St-Constant, M. Claude Hébert, lundi soir dernier, il me laissait savoir que l'octroi avait été obtenu sans aucune modification c'est à dire \$40,000. par année pendant 5 ans.

Cependant, lors

Hugues Gagné  
Le Reflet.

## Delson

Samedi soir vers 9:45h, un incendie a complètement ravagé une maison uni-familiale propriété de M. Wilfrid Thibault et situé au numéro civique, 15 boul. 9C à Delson. Les sapeurs de l'endroit ont travaillé avec acharnement, durant environ 2hres avant de pouvoir circonscrire l'élément destructeur. Personne n'a

été blessé durant les opérations.

Le corps de cadets, les Hussards de Delson, organisent une journée pour tous les amateurs de fèves au Lard, dimanche le 17 avril de 11h. à 19h.

Le prix sera de \$2.00 par adulte et \$1.00 par enfant. Bienvenue à tous! Hugues Gagné  
Le Reflet.

## Cause de béatification

Promulgation du décret d'introduction de la cause de béatification et canonisation de mère Marie-Anne en cour de Rome.

SOLONNELLE présidée par Monseigneur Paul Grégoire, archevêque de Montréal en l'église de Saints-Anges de Lachine (1400, rue St-Joseph) le dimanche, 17 avril, à 3h. p.m. Un CAFE sera servi au Couvent BIENVENUE!

TEL: 659-1843

534 CHEMIN ST-JEAN  
LAPRAIRIE,

TAPIS - DRAPERIES  
DECORATION INTERIEURE

Pourquoi les gens achètent chez nous?

- Service accueillant
- Loyauté
- Choix complet, tapis - draperies - pré-lart...
- Conseiller diplômé
- Prix compétitifs
- Marchandise de première qualité
- Stationnement arrière du magasin
- Main d'oeuvre expérimentée
- Membre "Institut Québécois des Revêtements de Sols"
- Service après vente

LA QUALITE EST TOUJOURS  
VOTRE MEILLEUR ACHAT

Nous serions très heureux de pouvoir vous  
apporter notre collaboration.

Jean Bouchard, prop.

13  
  
13  
  
13

# Editorial

## L'école privée:

### Panique!

• Les écoles privées ne seront plus subventionnées - rumeur - vérité - demi-vérité!!!

• Un étudiant du secteur privé coûte-t-il plus cher à l'Etat qu'un étudiant du secteur public?

• Les parents qui envoient leurs enfants dans des institutions privées verront-ils leurs frais augmenter de 100%. Je compatis - avec moi-même - avec un bon nombre qui se saignent déjà à blanc pour assurer à leurs enfants l'éducation de leur choix.

• Les éducateurs de tous les niveaux qui travaillent dans le système public et qui envoient leurs enfants dans des écoles privées - je me demande bien pourquoi - au-

ront-ils toujours le cran de s'en tenir à leurs convictions d'hier et ce à tout prix?

• Les écoles publiques sont-elles prêtes à absorber ce retour de population qui leur viendra du secteur privé?

• Les riches cossus et "cousus d'argent" et les professionnels à revenus imposants continueront certainement à diriger leurs jeunes vers les institutions privées et feront "classe" à part. Jusqu'à quand?

• Les institutions privées ne pourraient-elles pas être mises à la disposition des défavorisés de la fortune? Ce serait un renversement qui rétablirait "momenta-

nément" un certain équilibre. Les grands favorisés du moment et les grands défavorisés de toujours seraient-ils prêts à jouer ce grand-jeu?

• Que fera-t-on de ces magnifiques institutions souvent bâties directement ou indirectement à même les fonds du public? Devrait-on les récupérer?

• L'intégration des cadres et du personnel enseignant des écoles privées sera-t-elle bien facile? Tous ces gens pourront-ils s'adapter à la vie trépidante de nos institutions ouvertes à tout-le-monde?

• Où a été formée notre élite?

• Où ont été "ELVES" nos gouvernants actuels: minis-

tre, députés...?

• A travers toutes ces réflexions ambiguës qui s'enchevêtrent pour former un labyrinthe quasi inextricable pour plusieurs, comment s'en sortiront - surtout - les bien nantis de notre système? Et les autres?

• Enfin, une dernière question: Qu'est-ce qui explique notre engouement pour les institutions privées?

• Et cette pensée en guise de conclusion: "Les conjurations sont quelquefois tracées par des gens d'esprit, elles sont toujours exécutées par des bêtes féroces!"

## Théâtre lyrique de Boucherville



10e spectacle annuel THEATRE LYRIQUE DE BOUCHERVILLE présente "LA FILLE DE MADAME ANGOT" de Ch. LeCop précédé d'un

répertoire de chansons sur LA MER ET LES BATEAUX LES 30 avril, 1er, 7, 14 et 15 mai à 20h.

Edouard-Montpéit 100 rue Gentilly, Longueuil. Admission: \$3.50. Réservation: Thérèse R. Lefebvre 670-5240 après 17h.

A l'auditorium

**BATEAUX**

- Grew
- Cadorette
- Springbok

**CANOTS**

- Cadorette
- Springbok

Chaioupe alum. et fibre de verre

**TONDEUSES LAWN-BOY**

**20%**  
escompte  
modèle 76

**Léo Ste-Marie Marina**  
321 YOVILLE  
CHATEAUGUAY • 692-2567

• VENTE • SERVICE • PIÈCES

**QUAIS PRIVES - PRIVATE WHARFS & STORAGE**

**20%**  
escompte  
moteurs 76

**HORS-BORDS EVINRUDE**  
de 2 à 200 FORCES

**SCIES À CHAÎNE PIONEER**



*La Caisse Populaire de Saint-Rémi*

Fondée le 4 août 1912

140, BOULEVARD NOTRE-DAME, VILLE DE ST-REMI,  
(CTE DE NAPIERVILLE) JOL 2L0 TEL.: 454-3941

# ANNONCE

## ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

### des Sociétaires DE LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-REMI

Mercredi, le 27 avril 1977  
A l'Ecole Pierre-Bédard  
7.30 hres p.m.

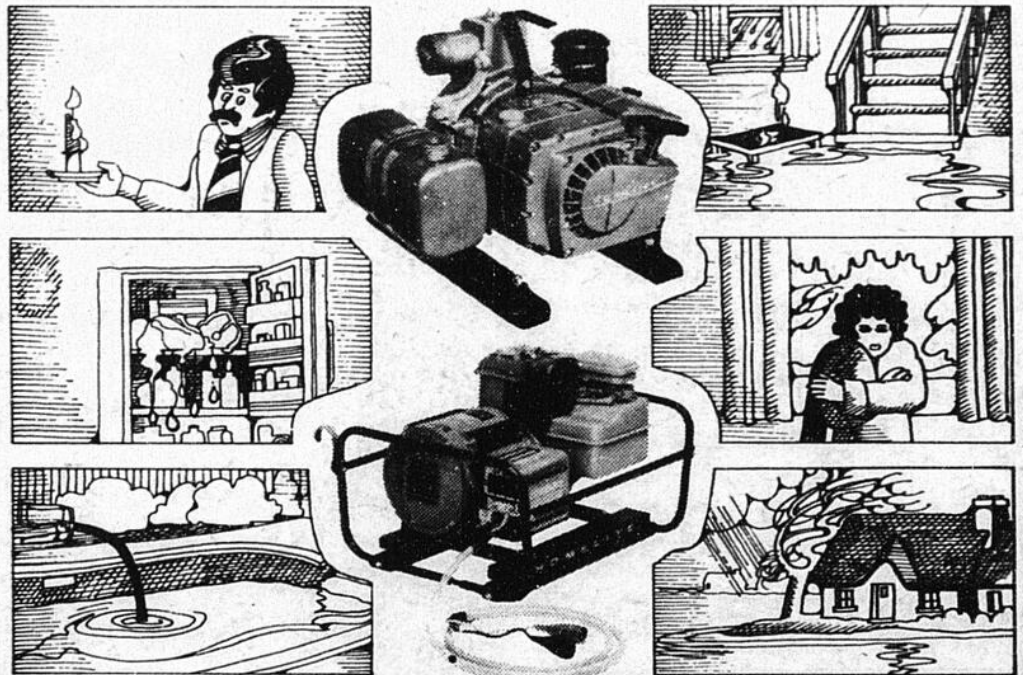
**BIENVENUE A TOUS LES MEMBRES**

**Paul Lamoureux, gérant**

Soyez prêt à toute

# EVENTUALITÉ

Des inondations, des pannes d'électricité, voilà qui peut causer des frais si vous n'êtes pas équipé. Avec une pompe HOMELITE, pas de dépenses ruineuses en cas d'inondations ou en vidant votre piscine. Une génératrice HOMELITE fera fonctionner le chauffage ou sauvera de la poubelle un congélateur rempli à capacité.



Les pompes centrifuges, submersives, à diaphragme et à boue de HOMELITE sont légères, robustes, et entièrement fiables. Nous avons aussi des pompes foulantes. HOMELITE vous offre une gamme complète de génératrices de 1,500 à 7,500 watts. De l'énergie aux bouts des doigts.

**HOMELITE-TERRY TEXTRON**

Homelite-Terry Division de Textron Canada Limitée

FABRICANT DE POMPES, GÉNÉRATRICES ET TRONÇONNEUSES

## Assemblée des Capitaines C.L.G.A. district de Montréal

Judi, 14 avril 1977, à 1:00 heure, p.m.  
HOTEL MONT-ROYAL, salle Sheraton, (niveau mezzanine) rue Peel, Montréal, Québec.

Le district de Montréal C.L.G.A. tend une invitation à la présidente, la capitaine, ainsi qu'à tous les autres membres intéressés à votre club, pour assister à l'Assemblée Printanière des Capitaines. Cette assemblée aura lieu à l'hôtel Mont-Royal, salle Sheraton, rue Peel, Montréal, jeudi le 14 avril 1977, à 1:00 heure p.m.

Il est de très grande importance que la capitaine de la section féminine assiste à cette réunion, car les cédules des tournois, ainsi que les formules d'entrée pour ces tournois et tous les autres documents en rapport aux activités de la saison 1977 seront distribués à cette assemblée. A cette rencontre, tous auront l'occasion d'échanger certains

points de vue, faire des suggestions, relativement à la très prochaine saison de

golf. Un léger goûter sera servi, soit café, avant l'assemblée.

Mme G. Lafrenière  
Secrétaire honoraire,  
C.L.G.A. District de  
Montréal.



### DE LA VERDURE EN HIVER?

*Oui c'est possible avec des conifères de la Semence Supérieure*



**la Semence SUPERIEURE**

2051 VICTORIA ST-LAMBERT, P.Q. 672-5030

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi - mardi - mercredi  
9 a.m. - 6 p.m.  
Jeudi - vendredi - 9 a.m. - 9 p.m.  
Samedi: 9 a.m. - 6 p.m.

### "IMPORTANT" ELECTION DU NOUVEAU COMITE DE "BASEBALL" ST-CONSTANT 1977"

Au sous-sol de l'hôtel de ville de St-Constant, le 25 avril 1977 à 8.00 P.M. Il est très important d'avoir un minimum de 50

personnes présentes pour élire un nouveau comité de 10 membres.

Nos jeunes de St-Constant sauront certainement l'apprécier.

"INVITATION A TOUS"

Le président 1976, Denis Tremblay.



### PISCINES CARAVELLE INC.

557 ROUTE 132 (9C)  
VILLE STE-CATHERINE 632-0466

VENTE-SERVICE-INSTALLATION-PISCINES CREUSEES ET HORS-TERRA

#### SPECIAL PRE-SAISON '77

SUR PISCINES "COLECO" AVEC REBORD 6"

MODELES	
15 x 48:	\$390.00
18 x 48:	\$487.50
21 x 48:	\$570.00
24 x 48:	\$622.00

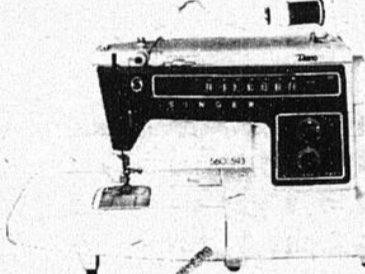
SPECIALS  
SUR  
MODELES '76

Equipement en surplus

# V'NEZ FAIRE UN TOUR, C'EST LA VENTE SURBOUM!

#### MACHINE ÉLECTRONIQUE DIANA\*

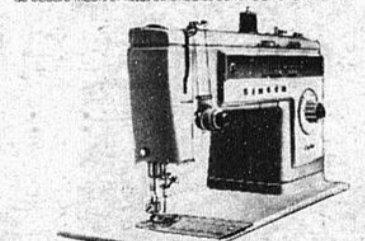
Choisissez votre point, poussez un bouton et coupez! Avec Diana c'est aussi simple que cela. Pas de cames, ni de disques. Diana offre les points droit, zig-zag, extensible et une gamme de points fantaisie. Tous au bout de votre doigt. Malette comme Cnd 5649 051.



NOTRE PRIX SURBOUM  
**ÉPARGNEZ '80**

#### LA STYLIST\* À POINT EXTENSIBLE

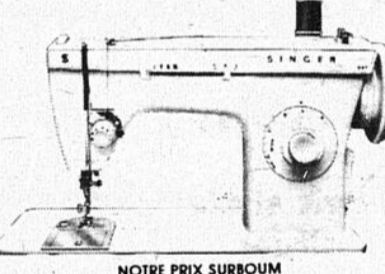
Cette pratique machine vous permet de coudre tous les tissus d'aujourd'hui. Ses motifs exclusifs Flexi-Stitch\* permettent de coudre tricot et tissus extensibles comme un charme.



NOTRE PRIX SURBOUM  
**\$188**  
(meuble ou malette en supplément)

#### LA ZIG-ZAG FASHION MATE\*

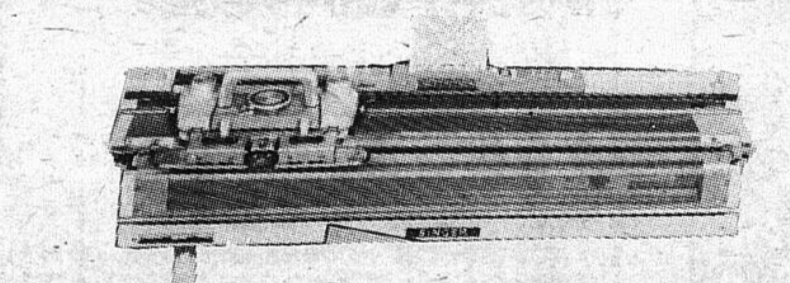
Pratique petite machine remplie des caractéristiques de qualité Singer. Elle offre les points droit et zig-zag, 3 positions d'aguhle, elle fait les boutonnières, coud les boutons, surlette et repasse.



NOTRE PRIX SURBOUM  
**\$111**  
(meuble ou malette en supplément)

DES  
SUPER  
AUBAINES  
SUR TOUT!

#### L'étonnante tricoteuse Memo-Matic\*



Prix spécial durant la vente surbom  
\$389.95

En montre et cours de manutention compris à:

#### ASPIRATEUR-TRAÎNEAU À BUSE MOTORISÉE

Nous avons jumelé notre aspirateur-traineau Golden Glide\* à la buse motorisée Carpet Partner\* pour vous offrir une puissance accrue de nettoyage. Brosse tournante motorisée, commande d'épasseur de tapis et d'aspiration, système de triple filtration et accessoires de luxe.



NOTRE PRIX SURBOUM  
**\$158**

VOUS TROUVEREZ  
UN ASPIRATEUR  
SINGER  
À PARTIR DE  
**\$48**

DEMONSTRATION  
GRATUITE  
À TOUS LES CLIENTS

**SINGER**

Facilités de paiement.  
Nous accorderons une généreuse allocation sur votre machine à coudre peu importe son âge ou sa marque.

\* Marque de commerce de La Compagnie Singer du Canada Ltée  
† Le prix peut varier

VENTES - SERVICES - REPARATIONS

## ROBERT GUAY PROP.

93A LACHAPELLE (CENTRE D'ACHAT)

CENTRE SINGER LIBRAIRIE GUAY

ST-REMI 514-454-9802

13

13

13

## CHAMPLAIN ELEMENTARY SCHOOL

The school committee of Champlain elementary school in Candiak is holding a card party (court whist) on Saturday April 16 1977 at 8.

p.m. in the school gymnasium at 148 Champlain Blvd. In Candiak. Admission is \$2.00 per person, and there are door prizes and refresh-

ments. Please bring your own cards. For tickets or information, please call Mrs. V. Bromby at 632-6568, or Mrs. B. Schiocchet at 659-0662.

## BOUTIQUE JOSÉE CADEAUX - ARTISANAT - BIJOUX

### GRAND SPECIAL REDUCTION 20%

MACRAME - MATERIEL - BILLES -  
ABAT-JOURS ET ACCESSOIRES  
LAINE A TISSAGE  
KIT ARONELLE

20%

LAINE ARONELLE Rég. 1.39 la  
balle pour:

.99 la balle.

Spécial bijoux: 2 pour 1

La vente se termine le 30 avril 1977

115 ST-PIERRE (CENTRE D'ACHATS)  
ST-CONSTANT - REJEAN FYFE PROP.  
632-7821 J.-PAUL DESROSIERS

Vous désirez une **MAISON** sur votre terrain ?

Si vous habitez le territoire de

**ST-EDOUARD ST-ISIDORE ST-MATHIEU DE LAPRAIRIE ST-MICHEL  
ST-JACQUES LE MINEUR SHERRINGTON ST-REMI ST-URBAIN  
ST-CHRYSOSTOME HEMMINGFORD LACOLLE  
STE-CLOTILDE NAPIERVILLE MERCIER**

Communiquez avec

**Dorais**  
CONSTRUCTION

454-3078

454-4411

454-9917



ST-EDOUARD,  
CTE NAPIERVILLE, QUE  
avec l'aide de

**Désourdy**

CONSTRUIRA CHEZ VOUS LA MAISON QUE VOUS  
AURAI CHOISIE  
PRIX A PARTIR DE \$24,300.



BUREAU OUVERT  
DU MARDI AU DIMANCHE INCLUS.  
DE 1 HEURE A 5 HR HEURES

EN D'AUTRES TEMPS  
SUR RENDEZ-VOUS

C'EST L'ANNEE  
DE LA PLANTE  
VERTE

NOUS AVONS UNE  
CENTAINE DE VARIETE  
EN MAGASIN

VENEZ  
VOIR ÇA

TOUS LES SERVICES DISPONIBLES  
ET FLEURS OU ARRANGEMENTS FLORAUX  
POUR TOUTES OCCASIONS  
AUSSI VASTE CHOIX  
DE FLEURS SECHES

LIVRAISON  
GRATUITE

CHARGEX



UN OISEAU ?  
A LA VOLETTE!



Achetez un gentil petit oiseau pour égayer votre  
foyer. Nous avons un grand choix de perruches,  
perroquets, pinsons, oiseaux tropicaux etc.  
TOUS GARANTIS.

CRÉATIONS ANDRÉ ET JEAN

18 4e AVE  
COIN STE-THÉRÈSE

DELSON

## LA FIN DE MARS EST ARRIVE

## PENSEZ A VOS ENGRAIS CHIMIQUES



Les Engrais Ricard sont  
équipés avec camions  
tout terrain pour épandre  
votre marchandise  
dans le champ

Appelez les Engrais pour plus de renseignements

## AU MEILLEUR PRIX DE LA REGION

- Toute formule d'engrais chimique
- Sacs en vrac
- Semences de maïs à grain et silo
- Semences de grandes cultures

- Semences maraichères
- Analyse du sol
- Engrais à gazon
- Semences à gazon

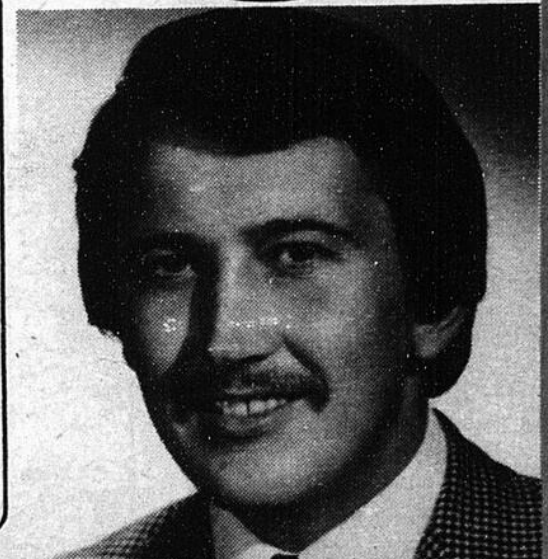
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS



LES  
ENGRAIS CHIMIQUES  
**RICARD**

INC.

621 NOTRE-DAME EST ST-REMI  
TEL: 454-3112, 454-9462



LOUIS RICARD  
PRÉSIDENT

**Association  
des propriétaires  
de Ste-Catherine**

**ASSEMBLÉE MENSUELLE DU 29 MARS**

Lors de notre dernière assemblée mensuelle, M. Gilles Drouin, agent d'assurances est venu nous parler des polices d'assurance. Il a surtout abordé l'assurance-vie, l'assurance-hypothèque, l'assurance commerciale, les plans d'épargne retraite et l'assurance générale. Il nous a présenté les avantages de ces différents plans d'assurance tout en nous donnant de précieux conseils dans ce domaine. Il a surtout insisté sur le fait que pour obtenir satisfaction sur la couverture de nos assurances, il faut faire affaire avec une personne compétente.

Deux comités ont été formés afin de suivre de plus près, deux projets qui font l'objet de controverses actuellement à Ste-Catherine, soit la "Commerce Steel Products" et les Maisons mobiles.

**COMMERCE STEEL PRODUCTS**

Cette compagnie qui a du quitter Montréal face aux poursuites intentées par la Ville à cause de la pollution, a fait une demande pour implanter une usine de recyclage de plomb à Ste-Catherine, le 13 mai 1976. Le 13 août, un protocole a été signé par la compagnie afin de respecter les normes anti-pollution et le 13 septembre, le permis était accordé par la ville. Il est surprenant de constater la facilité avec laquelle cette compagnie a réussi à s'implanter à Ste-Catherine alors qu'elle a été refusée à Brossard et à Laprairie. Le comité suivra d'un peu plus près ce dossier et vous en communiquera les nouveaux développements.

**MAISONS MOBILES**

Quant au projet de maisons mobiles, Me Jean Herbert, avocat, est venu vous éclairer sur l'aspect juridique des règlements passés et à venir. L'exécutif de l'Association des propriétaires a présenté par la suite, certaines informations que le promoteur et le conseil municipal leur ont présentées le 21 février dernier ainsi que la position de l'Association face à ces arguments. L'exécutif ne lâche pas ce dossier et le suivra de très près.

Toutefois, il est à souligner que l'exécutif a besoin de la population pour venir appuyer dans ses revendications. Il est temps que la population se réveille et vienne montrer à l'administration municipale qu'elle n'est pas prête d'accepter toutes sortes de projet qui viennent détériorer l'environnement de Ste-Catherine. Il est temps que le conseil municipal prenne conscience que le développement de Ste-Catherine ne doit pas se faire uniquement au profit de considérations monétaires, mais qu'il faut veiller en plus, à protéger l'environnement.

(Suite à la page 16)

**CASSE-CROUTE  
LE  
CROQUE-MITAINÉ**



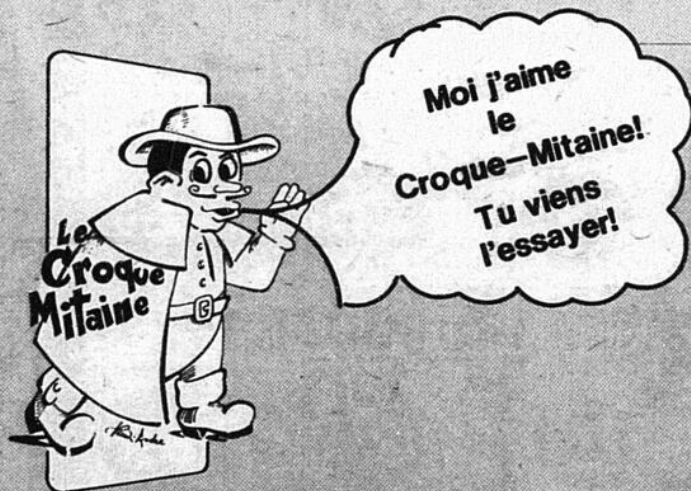
**765 NOTRE-DAME  
ST-REMI**

**OUVERT**

**HAMBURGERS** — CROQUE-MITAINÉ  
CHEESE-BURGER  
HAMBERGER  
HAMBERGER STEAK  
HOT BURGER

**HOT DOGS** MICHIGAN  
A LA VAPEUR  
ROTI  
AU FROMAGE  
GOUILLE  
PATATES FRITES  
PATATES SAUCE

**DIVERS — TOAST —  
CAFE — GRILL CHEESE**



**SERVICE DE COMPTOIR  
PROMPT ET COURTOIS  
TABLE  
VASTE STATIONNEMENT**

**765 NOTRE-DAME  
ST-REMI  
(AUTREFOIS MINI-PUTT)**

**"Peu importe qui fait la cuisine"  
Le plus important c'est la viande.**



**La  
Boucherie  
Le  
Baron Enr.**

service de livraison

CHOPS DE PORC		<b>1 69 lb</b>
ROTI DE PORC BOUT DU FILET	3 lbs - 3 1/2	<b>1 29 lb</b>
ROTI DE PORC BOUT DES COTES	3 lbs - 3 1/2	<b>1 19 lb</b>
GIGOTS D'AGNEAU N-ZELANDE		<b>1 29 lb</b>
JAMBON CUIT TRANCHE "HYGRADE" extra-maigre		<b>2 69 lb</b>
BALONEY TRANCHE "Mouska"		<b>.75 lb</b>
PORTIONS DE POISSONS 36 on.		<b>2 09</b>
SHORTCAKES "MC CAIN" fraises-Framboises-chocolat		<b>1 75</b>

Quantité limitée

**52 Prince St-Constant  
(coin du Dépanneur)  
632-7220**



**VIGORO**

**ENEZ CONSULTER  
NOS EXPERTS**

**POUR VOTRE  
PELOUSE ET JARDIN  
UTILISEZ LE  
VIGORO DORÉ**

Aussi **VIGORO DORÉ**  
Engrais herbicide  
**VIGORO DORÉ**  
Anti-digitaire



**la Semence  
SUPÉRIEURE Inc.**

2051 VICTORIA, ST-LAMBERT  
672-5030

13

13

13

(Suite de la page 15)

# Association des propriétaires de Ste-Catherine...

## DANSE DES PROPRIÉTAIRES

Nous remercions la population qui a répondu en si grand nombre à notre invitation. La soirée fut très bien réussie. Les gens se sont bien amusés. Le bilan des recettes et dépenses vous sera présenté à la prochaine assemblée des propriétaires.

**PONT MERCIER**  
L'exécutif étudie

présentement les démarches qui pourraient être faites afin de s'opposer à la nouvelle solution qui a été proposée pour la circulation sur le pont Mercier. Des travaux sont présentement en cours sur le pont afin d'implanter le nouveau système. Il est aberrant de constater que la population ne réagit à des projets semblables qu'au moment où les

effets se font sentir. Il ne faut pas attendre à la dernière minute pour réagir.

L'indifférence des gens de Ste-Catherine vis-à-vis les intérêts de

leur ville a permis au conseil municipal d'adopter des projets qui ne contribuent pas à redorer le blason de notre municipalité. Devant cette indifférence,

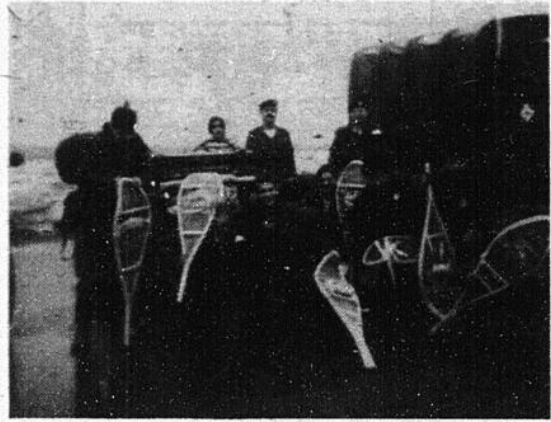
il n'est pas surprenant de voir que les autorités provinciales tentent à leur tour, de régler les problèmes de circulation de la population de Chateauguy au

détriment des résidents de Ste-Catherine, St-Constant, Delson.

Propriétaires de Ste-Catherine, réagissez avant qu'il ne soit trop tard. Faites des pres-

sions auprès de votre conseil municipal. Utilisez et appuyez votre association pour défendre vos intérêts. Veillez à ce que votre ville soit respectable.

**Royal Canadian Hussars 2938**



Cette photo fût prise au retour de la survie. Tu peux remarquer que les cadets et cadettes de notre corps ont encore le sourire.



Tu peux voir sur cette photo les officiers en charge de cette survie. Le Colonel Tuenell qui est le nouveau commandant de notre région est situé à droite sur la photo.



L'ensemble des participants était divisé en groupe de 5. Ici le groupe était formé de 3 cadets et/ou cadettes et de 2 officiers (qui sont du R.C.H. 2938).

PHARMACIES

# Cumberland

DRUGS

LA VENTE COMMENCE MERC. 13 AVRIL  
SE TERMINE MARDI 19 AVRIL

615 TASCHEREAU BLVD, NORTH  
GREENFIELD PARK

C. ABRAMOVITCH B.Ph., L. Ph., Prop.

**SALE STARTS WED. APRIL 13th**  
**ENDS TUES. APRIL 19th**

**CHECK OUR SHELVES** **CHECK OUR PRICES**

## YOU SAVE EVERYTIME!

SOME ITEMS MAY SELL BEYOND OUR EXPECTATIONS. THEREFORE WE CANNOT GUARANTEE QUANTITIES FOR THE DURATION OF THE SALE. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

CERTAINS ARTICLES SE VENDENT PLUS VITE QUE D'AUTRES. NOUS NE POUVONS DONC GARANTIR LA DISPONIBILITE DES ARTICLES EN SOLDE PENDANT CETTE VENTE. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

<p><b>IT'S BABY WEEK</b></p> <p><b>POUDRE JOHNSON'S POUR BEBES</b> 14 ONCES PRIX COURANT \$2.40 <b>\$1.19</b></p> <p><b>SHAMPOING POUR BEBES JOHNSON'S</b> 350 ML. PRIX COURANT \$2.89 <b>\$1.54</b></p> <p><b>HUILE JOHNSON'S POUR BEBES</b> 250 ML. PRIX COURANT \$2.75 <b>\$1.39</b></p> <p><b>SIMILAC CONCENTRATED LIQUID</b> REGULAR OR WITH IRON CASE OF 24 - 15 OZ. CANS <b>\$14.29</b></p> <p><b>ENFALAC CONCENTRATED LIQUID</b> REGULAR OR WITH IRON CASE OF 24 - 15 OZ. CANS <b>\$14.29</b></p> <p><b>COUCHES PAMPERS</b> 30 NOUVEAUX-NES <b>\$1.96</b></p> <p><b>30 DE JOUR</b> 12 DE NUIT <b>\$2.67</b></p> <p><b>12 "TODDLER"</b> <b>\$1.44</b></p> <p><b>24 DE JOUR EXTRA-ABSORBANT</b> <b>\$1.57</b></p> <p><b>24 DE JOUR EXTRA-ABSORBANT</b> <b>\$2.67</b></p> <p><b>TRI-VI-SOL OR TRI-VI-FLOR DROPS</b> 50 ML. COMPARE AT \$3.73 <b>\$1.79</b></p> <p><b>TEMPRA DROPS</b> 15 ML. COMPARE AT \$1.70 <b>98¢</b></p> <p><b>Zincofax</b> <b>ZINCOFAX POUR LA PEAU DE BEBE</b> 115 GR. PRIX COURANT \$2.92 <b>\$1.49</b></p> <p><b>300 COTON-TIGES CUMBERLAND</b> <b>69¢</b></p>	<p><b>NEW FRAMELESS SUNGLASSES</b> DOZENS OF EYE CATCHING STYLES TO CHOOSE FROM. NOTED DESIGNER COLLECTOR STYLES <b>50% OFF</b> MANUFACTURERS SUGGESTED RETAIL PRICE.</p> <p><b>FOSTER GRANT POLARIZED SUNGLASSES</b> <b>50% OFF</b> MANUFACTURERS SUGGESTED RETAIL PRICE.</p> <p><b>COOL-RAY POLAROID SUNGLASSES</b> <b>33% OFF</b> MANUFACTURERS SUGGESTED RETAIL PRICE.</p> <p><b>FREE L'OREAL SHAMPOO</b> 6.2 OZ. VALUED AT \$2.50 WITH THE PURCHASE OF L'OREAL EXCELLENCE SHAMPOO COLOR</p> <p><b>ARM IN ARM DEODORANT</b> WITH BAKING SODA 8 OZ. COMPARE AT \$2.29 <b>1.19</b></p> <p><b>SHAMPOING EVERYNIGHT</b> 15.8 ONCES PRIX COURANT \$2.75 <b>1.39</b></p> <p><b>MASSENGIL DISPOSABLE DOUCHE COMPLETE</b> READY TO USE 200 ML. COMPARE AT .79 <b>44¢</b></p> <p><b>STAYFREE MAXI-SERVIETTES</b> 48 SERVIETTES PRIX COURANT \$4.75 <b>2.75</b></p> <p><b>NIVEA CREME</b> 400 ML. JAR COMPARE AT \$5.30 <b>2.79</b></p> <p><b>DIGESTIF FERMENTOL</b> SANS SUCRE 500 ML. PRIX COURANT \$3.95 <b>1.98</b></p> <p><b>MYLANTA-2 LIQUID ANTACID</b> 12 OZ. COMPARE AT \$3.82 <b>2.22</b></p> <p><b>ACTIFED SIROP</b> 100 ML. PRIX COURANT \$2.00 <b>89¢</b></p> <p><b>24 ACTIFED COMPRIMES</b> actifed PRIX COURANT \$2.50 <b>1.19</b></p> <p><b>PARAMETTES CHEWABLE VITAMINS</b> WITH IRON &amp; VITAMIN C 100 TABLETS COMPARE AT \$5.00 <b>2.19</b></p> <p><b>MALTLEVO-12 LIQUID</b> FORTIFIED TONIC CONTAINING VITAMINS &amp; IRON 12 OZ. COMPARE AT \$4.40 <b>2.59</b></p> <p><b>W.C. FIELDS RED NOSE BATTERY TESTER</b> ELIMINATE COSTLY WASTE OF GOOD BATTERIES. FOR ALL A / AA / AAA / C&amp;D BATTERIES. <b>49¢</b></p> <p><b>BONBONS TAVENERS</b> CHOIX DE 6 DELICIEUSES SAVEURS <b>79¢</b></p> <p><b>KITTY TREAT TUNA &amp; EGG CAT FOOD</b> 6 OZ. <b>5 CANS 99¢</b></p> <p><b>BOUNCE UN ASSOULISSANT TEXTILE POUR SECROIR A LINGE</b> <b>40 FEUILLES \$1.59</b></p>	<p><b>CIGARETTES</b> REGULAR SIZE CARTON <b>\$6.44</b> KING SIZE CARTON <b>\$6.54</b></p> <p><b>ESSUIE-TOUT VIVA</b> 2 ROULEAUX <b>79¢</b></p> <p><b>DETERSIF LIQUIDE PALMOLIVE</b> 32 ONCES <b>99¢</b></p> <p><b>DENTIFRICE CREST</b> 100 ML PRIX COURANT \$1.69 <b>88¢</b></p> <p><b>ALL CLIMATE HEAVY DUTY VALVOLINE MOTOR OIL</b> SAE 10W-20W-40W <b>79¢</b></p> <p><b>INSULIN AT COST PRICE</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>TORONTO</td><td>3.07</td></tr> <tr><td>NPH</td><td>3.81</td></tr> <tr><td>PROTAMINE ZINC</td><td>3.81</td></tr> <tr><td>LENTE</td><td>4.03</td></tr> <tr><td>SEMI LENTE</td><td>4.03</td></tr> </table>	TORONTO	3.07	NPH	3.81	PROTAMINE ZINC	3.81	LENTE	4.03	SEMI LENTE	4.03
TORONTO	3.07											
NPH	3.81											
PROTAMINE ZINC	3.81											
LENTE	4.03											
SEMI LENTE	4.03											



**LETTRE AUX CITOYENS**

Je tiens bureau à Brossard le deuxième mercredi de chaque mois de 9:00 p.m. à 11:00 p.m. et à Chateauguy au 48 Salaberry, tél.: 692-9831, le quatrième mercredi de chaque mois de 9:00 p.m. à 11:00 p.m.

Mon bureau de Brossard est situé dans le complexe administratif municipal au 3200 Lapinière, 2<sup>e</sup> plancher, tél.: 861-6901. De plus madame Madeleine Grenier est à votre service au bureau de Brossard les mardis, mercredis et jeudis de 2:00 p.m. à 5:00 p.m. et les mardis et mercredis de 7:00 p.m. à 9:00

p.m., où vous trouverez des brochures ainsi que des renseignements tant sur les divers ministères que sur les services offerts par le gouvernement fédéral.

S'il s'agit d'une question urgente, vous pouvez m'appeler à Ottawa, à frais virés, (613) 992-0164 et en laissant votre nom et numéro de téléphone, ce qui me permettra de vous rappeler par la suite.

Si vous désirez des copies de certains discours ou des informations additionnelles sur les projets mentionnés, écrivez-moi à la Chambre des Communes, Ottawa. Aucun timbre n'est requis.

Sincèrement vôtre,  
Ian Watson, député  
Laprairie

**LETTER TO CITIZENS**

I hold a constituency office in Brossard between 9:00 p.m. and 11:00 p.m. the second Wednesday of each month and in Chateauguy (telephone 692-9831) at 48 Salaberry between 9:00 p.m. and 11:00 p.m. the fourth Wednesday of each month.

My Brossard constituency office is located in the municipal office complex, second floor, at 3200 Lapinière, telephone 861-6901. As an additional service the Brossard office is staffed by Mrs. Madeleine Grenier on Tuesday, Wednesday and Thursday between 2:00 p.m. and 5:00 p.m. and on

Tuesday and Wednesday between 7:00 p.m. and 9:00 p.m. and is supplied with a full array of pamphlets and information on federal government departments and services.

If a matter is urgent, call me in Ottawa at area code 613 992-0164 person-to-person, reversing charges and leaving your name and phone number and I will return your call.

If you would like copies of any speech or more information on any project mentioned, write to me (no stamp is required) at the House of Commons, Ottawa.

Yours sincerely,  
Ian Watson, M.P.  
Laprairie

**ASSEMBLEE GENERALE**

Parti Québécois - Huntingdon  
en préparation du Congrès national  
Dimanche, 17 avril, 1 h. 30 p.m.  
Ecole Sacré-Coeur, Ste-Martine

**BERNARD LANDRY**

Conférencier invité

Bienvenue à tous



**VILLE DE ST-CONSTANT**



PROVINCE DE QUEBEC

**AVIS PUBLIC**

Lors d'une séance régulière tenue le 4 avril 1977, le Conseil de la Ville de St-Constant a adopté le règlement no: 375 décrétant des travaux d'aqueduc, égout domestique, égout de surface, bordure, pavage et éclairage sur les terres nos: 254, 255 et 257 dans les rues 254-5, 254-11, 254-50, 254-51, 254-52, 254-53, 254-54, 254-55, 254-56, 255-67, 257-5 et 257-63 et pourvoyant à un emprunt de \$1,405,800.00 dont la somme de \$1,116,000.00 sera taxée aux propriétaires des lots inclus dans les rues ci-dessus mentionnées et dont la somme de \$289,800.00 sera taxée à tout le bassin des terres P254, P255, P257, P258, P259 et P123 étant du côté Est de la rivière St-Pierre à l'exception des lots déjà desservis par les règlements 344, 357, 358 et 365.

Conformément aux dispositions de la loi des cités et villes, les propriétaires habiles à voter (inscrits comme tels au rôle d'évaluation, qui étaient majeurs et citoyens canadiens le 4 avril 1977, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations) peuvent demander que le règlement No: 375 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 inclusivement de la même loi;

Que cette demande a lieu selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 398a à 398o de la loi des cités et villes et aux fins desquelles procédures les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de 9:00 hres à 19:00 hres, les 21 et 22 avril 1977, au bureau de la ville, à 147 rue St-Pierre, St-Constant;

Que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no: 375 fasse l'objet d'un scrutin secret, est de 2 et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

Que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

Que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement, sera annoncé le 22 avril 1977, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette ville, située au 147 rue St-Pierre à St-Constant, à 19:00 hres.

Donné à St-Constant, ce 6<sup>e</sup> jour d'avril 1977.

Gabriel Brisson  
Secrétaire-trésorier

**VILLE DE ST-CONSTANT**



PROVINCE DE QUEBEC

**AVIS PUBLIC**

Est, par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite ville, que:

Lors d'une séance régulière tenue le 4 avril 1977, le Conseil de la ville de Saint-Constant a adopté le règlement no: 374, décrétant des travaux de macadam, aqueduc, égout domestique, fossés, coupes et ponceaux sur les rues nos: 282-87, 282-88, 283-8, 283-9 ainsi qu'une partie de la rue Des Saules et pourvoyant à un emprunt de cinq cent cinq mille trois cents dollars (\$505,300.00).

Conformément aux dispositions de la loi des cités et villes, les propriétaires habiles à voter (inscrits comme tels au rôle d'évaluation, qui étaient majeurs et citoyens canadiens le 4 avril 1977, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations) peuvent demander que le règlement no: 374 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 inclusivement de la même loi;

Que cette demande a lieu selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 398a à 398o de la loi des Cités et villes et aux fins desquelles procédures les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de 9:00 hres à 19:00 hres, les 21 et 22 avril 1977, au bureau de la ville, à 147 rue St-Pierre, St-Constant;

Que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no: 374 fasse l'objet d'un scrutin secret, est de 2 et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

Que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

Que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement, sera annoncé le 22 avril 1977, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette ville, située au 147 rue St-Pierre à St-Constant, à 19:00 hres.

Donné à Saint-Constant, ce 6 avril 1977

Gabriel Brisson  
Secrétaire-trésorier

**ATTENTION PROPRIÉTAIRES**  
**VOS VITRES SUENT ET GÈLENT?**  
**VOS MAISONS SE DÉTERIORE PAR L'HUMIDITÉ?**  
**LA FUMÉE ET LES ODEURS VOUS INCOMMODENT?**

Nous avons  
**LA SOLUTION:**  
Le Système C.A.S. remplace  
**L'HUMIDIFICATEUR**  
**DÉSHUMIDIFICATEUR**  
**LE PURIFICATEUR D'AIR**

**RÉSULTAT GARANTI PAR ÉCRIT**

**VENTILATION C.A.S. CHATEAUGUAY**

19, Lalonde  
Châteauguay  
**(514) 364-2740 692-2720**

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS  
RETOURNEZ CE COUPON A L'ADRESSE CI-HAUT

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
TEL \_\_\_\_\_

13

13

13



**LAPRAIRIE** — Bungalow brique / aluminium 5 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage électrique 18,000' terrain. Maurice Ste-Marie 676-7955, 659-1414 Immeubles Beaudry Courtiers.

**LA PRAIRIE** — Maison brique, bon revenu, située Ste-Rose et St-Henri. Maurice Ste-Marie 676-7955, 659-1414 Immeubles Beaudry Courtiers.

**LAPRAIRIE** — Bungalow brique 8 pièces, 4 chambres à coucher, chauffage central H.A.C. Sous-sol fini avec foyer. Maurice Ste-Marie 676-7955, 659-1414 Immeubles Beaudry Courtiers.

**LAPRAIRIE** — Duplex brique / pierre, 2 logements 5 pièces, 3 chambres à coucher chacun, chauffage central HAC, situé rue St-Charles. Maurice Ste-Marie 676-7955, 659-1414 Immeubles Beaudry Courtiers.

En parler  
c'est déjà agir!

**OXFAM**



**APPEL D'OFFRES**

DES SOUMISSIONS CATHÉTIQUES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec, ministère des Travaux publics, 18e étage, 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A-1K3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 18e étage 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A-1K3

**SERVICE**

Appel d'offres no 77M-089P Nettoyage intérieur et entretien du terrain Bureau de poste 550, rue Sainte-Elizabeth LAPRAIRIE (Québec)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de poste suivants: Laprairie, Saint-Lambert et Brossard (Québec)

Date limite: Le mardi 26 avril 1977  
Dépôt: aucun

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

D.B. Norwood  
Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec.



**GERALD HAMELIN TRANSPORT**

Terre à gazon et de remplissage sable et gravier. Livraison environ 25 milles de Montréal.  
52 rue St-Rémi, St-Rémi.

**TEL.: 454-3344**

**AVIS PUBLIC**

**CLSC Kateri Inc.**  
**Centre Local de Services Communautaires**

Tel que le mentionne l'avis public paru le 16 mars 1977 dans le journal "Le Reflet", concernant la tenue d'élection (le 18 avril 1977) pour nommer un (1) représentant des usagers sur le Conseil d'Administration, nous devons vous informer que cette élection n'aura pas lieu. Une seule mise en candidature fut reçue en date du 4 avril 1977. Nous déclarons monsieur Pierre Bourdeau, résidant de Ste-Catherine, élu par acclamation, membre du Conseil d'Administration du CLSC Kateri Inc., en remplacement du membre démissionnaire.

**Claude Langlois**  
Directeur Général  
Président d'élection

**C.L.S.C.**  
**JARDIN DU QUEBEC**

**UNE (1) INFIRMIERE EN SANTE INFANTILE**  
(enfants 2 mois à 5 ans)

Fonctions:  
- Immunisation.  
- Dépistage des troubles de croissance physique.  
- Dépistage au niveau psycho-social.  
- Education et information sur le développement normal de l'enfant aux parents.

**EXIGENCES POUR LES DEUX POSTES:**  
- Etre membre de l'OIIPQ.  
- Expérience en santé infantile ou dans un domaine de la prévention.  
- Etre prête à travailler occasionnellement le soir.  
- Avoir une automobile.  
- Connaissance du territoire souhaitable.

**Date limite:** Faire parvenir une demande écrite ainsi qu'un curriculum vitae en indiquant le poste demandé au plus tard le 25 avril 1977.

**C.L.S.C., Jardin du Québec,**  
A / S Directeur Général,  
155, Saint-Jean-Baptiste,  
St-Rémi, Cté Napierville, P.Q.  
Tél.: 454-4696.

**FONCTIONS GENERALES POUR TOUS LES POSTES:**

- 1 - Participation à l'application des programmes.
- 2 - Intérêt et aptitudes au travail d'équipe.
- 3 - Expérience dans le domaine de leurs professions.
- 4 - Prêt à collaborer avec les citoyens de la région.
- 5 - Connaissance du C.L.S.C.

**UNE (1) INFIRMIERE POUR LES SOINS A DOMICILE**  
Fonctions:

Fournit les soins à domicile pour les traitements qui relèvent de sa compétence.  
Fait de l'éducation et de la prévention auprès des familles visitées.  
Applique le programme personnes âgées prévu dans la programmation du C.L.S.C.

**EXIGENCES PARTICULIERES SOINS A DOMICILE:**

Expérience souhaitable dans le soin des personnes âgées.  
Disponibilité.  
Bonne connaissance des droits des personnes âgées.

Jardins  
**ST-CONSTANT**

vous propose des maisons de qualité supérieure de la

**PHASE II**

Prix protégés pour livraison au printemps

à compter de **\$29,990**

Choisissez parmi 13 modèles différents



*Orléans*



**ARTICLES INCLUS DANS VOTRE MAISON**

- maison complètement détachée avec
- 3 chambres à coucher
- grand choix de terrains de 6,000 p.c.
- sous-sol fini en partie avec fiches électriques partout
- gazon cultivé en avant avec trottoir
- chauffage électrique ou à l'huile selon modèle
- façade en pierre ou brique selon le modèle
- armoires de cuisine et vanités de qualité en chêne

**ET NOMBREUX AUTRES ARTICLES EXCLUSIFS**

**\$230** seulement only

par mois. Capital, intérêt, taxes et rabais fédéral inclus si éligible.

**EPARGNEZ DE \$1000 à \$3000**

Nous paierons une partie du coût de cancellation de votre bail actuel.

**OCCUPATION IMMEDIATE**

**\$500** réservera votre future demeure.

**632-6240**

Lundi au jeudi 1.00 à 9.00 p.m.  
SAM / DIM.: 10 A.M. à 6 P.M.



En face de l'Hôtel de Ville  
Hôtel de Ville de St-Constant  
Bureau de poste  
Gare

ROUTE 132 (9C)

PAR LE PONT CHAMPLAIN  
PAR LE PONT MERCIER

ST-CONSTANT  
MONTREAL

**DIRECTION:** Par le pont Champlain sortie route 132 ouest vers Valleyfield, par le Pont Mercier route 132 vers Laprairie. Des deux directions, roulez jusqu'à l'intersection route 209; [2e feu de circulation] roulez environ 1 mille sur la route 209 en suivant les enseignes jusqu'au maisons modèles au 148 Berger.

**Devenez propriétaire de votre propre maison en payant moins que votre loyer actuel!**

**POURQUOI TOLERER UN VOISIN BRUYANT ?**

**SPORT**



AVEC  
**ROGER LAGLOIRE**  
(COLLABORATION SPECIALE)



**Morand** MERCURY LINCOLN  
LINCOLN MERCURY VENTE LTEE  
200 BOULEVARD 9C - ST-CONSTANT, QUE. JOL 1X0 - TEL. 632-1340

**POSSIBILITE D'UNE FINALE CANADIENS-BOSTON?**  
**LES EXPOS AU STADE OLYMPIQUE**  
**15-16-17 AVRIL**  
**OUVERTURE AVEC CEREMONIES GRANDIOSES ET INVITES DE MARQUE**

**LIGUE DES COPAINS**

Reportage: Roger Lagloire  
Collaboration: Gérard Desrosiers Président

**LA SERIE ROUND ROBIN SE POURSUIT... STE-MARIE AUTOMOBILES ET E. LEMIEUX L'EMPORTENT.**

**"YVAN HOULE SUSPENDU POUR UN MATCH."**

**Mercredi 6 avril Ste-Marie Automobiles 5**

**Restaurant du Chef 2**

L'équipe Restaurant du Chef a été pratiquement éliminée, par suite de cette **DEFAITE AMERRE**, qui le place dans une situation précaire. Dirigés à l'attaque par **"Pierre Barette"** qui a réussi le tour du chapeau et **"Normand Théroix"** avec deux filets les joueurs de **"Gilles Pouliot"** ont réussi l'exploit formidable de marquer leurs trois derniers filets dans les dernières 52 secondes du match.

Gratien Lessard avec trois assistances et Pierre Charbonneau deux aides se sont illustrés dans la victoire du Ste-Marie. Pour le Restaurant du Chef, Marcel Babeu (sans aide) et Alain Lemieux sur des passes de Robert Gadouas et Germain Normandin ont réussi à percer la défensive de

Ste-Marie. Je souhaite bonne chance au Restaurant du Chef, ils peuvent remonter la pente, du moins tous leurs partisans le souhaitent ardemment.  
**E. Lemieux 4**  
**Engrais Ricard 0**

C'était la soirée **"DENIS LAHAIE"** alors qu'il a enregistré deux buts et obtenu une assistance pour conduire E. Lemieux à ce blanchissage. **"Jean-Pierre" Potvin** avec un filet et une aide, **"Maurice" U.A.P. Fyfe** un but, et Denis Riendeau avec deux

mentions d'assistances ont été les dirigeants de l'attaque dévastatrice du Lemieux. Pour Engrais Ricard, une victoire aurait été favorable puisqu'ils voulaient à tout prix consolider une avance en tête de séries.

Voici donc le total des points après les matches du 6 avril.

**EQUIPES ET POINTS**  
Ste-Marie Automobiles 5

Engrais Ricard 5

E. Lemieux 4

Restaurant du Chef 2

**BONNE CHANCE à toutes les EQUIPES.**

Roger Lagloire

Le "Junior" de Montréal, dirigé habilement par mon bon ami Roger Bédard de Granby, a réussi à triompher difficilement des Saguenéens de Chicoutimi dans un match dramatique par le pointage de 5 à 2, jeudi soir le 7 avril au Forum de Montréal.

Par cette victoire, le Junior débutait la série demi-finale au Colisée de la vieille capitale vendredi soir le 8 avril contre les puissants "Remparts" de Québec, en annulant au compte de 3 à 3. Dimanche soir, toutefois les "Remparts" ont pris une avance de trois points à un dans cette série de huit points avec une victoire au compte de 5 à 3. Les prochains matches ont lieu au "Colisée" jeudi et au Forum vendredi le 15 avril.

**CANADIENS - BLUES DE ST-LOUIS EN QUART DE FINALE**

Dans la ligue Nationale de hockey, les "Canadiens" rencon-

trent les "Blues" de St-Louis, le premier match avait lieu au "Forum" lundi soir le 11 avril et la deuxième rencontre était cédulée également à Montréal mercredi le 13 avril. Il est difficile de ne pas s'attendre à l'élimination rapide des "Blues" aux mains de la puissante machine des Canadiens.

**TORONTO - PHILADELPHIE**

Au cours de la fin de semaine, le sort était décidé pour d'autres équipes et l'on verra les "Maple Leafs" de Toronto affronter les "Flyers" de Philadelphie en quart de finale. Les "Flyers" demeurent mes favoris pour éliminer les Leafs.

**LOS ANGELES - BOSTON**

Los-Angeles se mesurera aux "Bruins" de Boston, dans une série qui devrait se rendre à la limite de sept parties avec Boston comme vainqueur.

**BUFFALO - NEW YORK "ISLANDERS"**

Les Sabres de Buffalo rencontrent les "Islanders" et encore ici, la série devrait se rendre à sept parties, avec Buffalo légèrement favori surtout si "Gilbert" Perreault et "Richard" Martin font exploser l'offensive des "Sabres".

**BASEBALL — LES EXPOS TERMINENT LEUR CAMP D'ENTRAINEMENT**

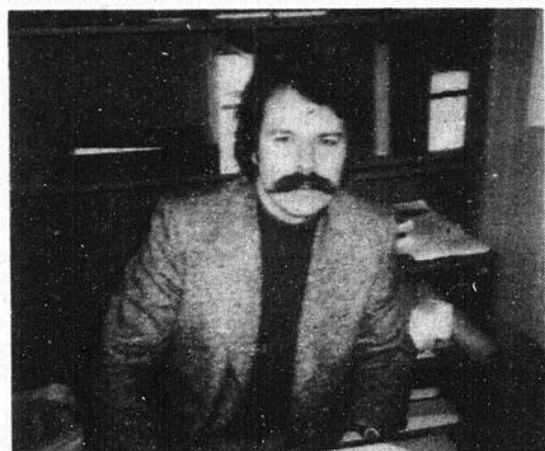
Tel que prédit dans des articles antérieurs, le jeune et brillant prospect **"André Dawson"** a été d'emblée choisi la recrue par excellence et par ce fait, s'est mérité un chèque de \$5,000. don de la Brasserie "O'Keefe". Ne pas oublier la grande fin de semaine d'ouverture au "Stade Olympique" les 15, 16, et 17 avril contre les "Phillies" de Philadelphie. Mon choix de l'alignement du départ:

Receveur "Gary" Carter, 1er but "Tony" Perez, 2e but "Dave Cash, arrêt-court "Tim" Foli, troisième but "Larry" Parrish, les voltigeurs André Dawson, "Sam" Mejias et Ellis Valentine avec comme partant le lanceur Steve Rogers. Le **"Stade Olympique"** devrait être rempli à craquer, trois victoires au départ, ça se prendrait à volonté, d'autant plus que nos "Expos" l'ont emporté à Philadelphie dans les deux Matches de début de saison.  
Roger Lagloire

**POSSIBILITE D'UNE FINALE CANADIENS-BOSTON?**

**LES EXPOS AU STADE OLYMPIQUE 15-16 -17 AVRIL**  
**OUVERTURE AVEC CEREMONIES GRANDIOSES ET INVITES DE MARQUE**

**"HOCKEY EN GENERAL"**



**Pierre BARETTE a réussi le truc du chapeau pour Ste-Marie Automobiles**



**NOUVELLE LIGUE DE HOCKEY A ST-CONSTANT**

Reporter et publiciste:  
**Roger Lagloire**

**MAZDA St-Constant et THIBERT Automobiles prennent les devants dans les séries.**

**DEVANT UNE ASSISTANCE RECORD AU REPORTAGE DEBUT DE LA SERIE SEMI FINALE MARDI 5 AVRIL: "DEUX MATCHES FORMIDABLES".**

**MAZDA ST-CONSTANT: 5. JEAN-PAUL BEAUVAIS MECANIQUE: 2.**

C'est toute une performance que nous a offert le défenseur **"GUY VAILLANT"** alors que les "moteurs rotatifs" de Mazda tournaient à haute révolution. En effet, dirigés à l'attaque par le "capitaine" **GUY VAILLANT** qui a enfilé deux buts, la victoire des Bruins ne fut jamais en doute. Le gardien **"PERCY" Robillard** bien secondé par les encouragements du jeune défenseur **ANDRE "FAT" RIENDEAU** a su tirer son épingle du jeu

dans les moments critiques. **PIERRE Viger** un but et deux aides, **Guy Tremblay** un but et une assistance, et **Daniel Pagé** un but se sont tour à tour illustrés. Luc Foucreault et Raymond Bellefleur ont contribué une assistance chacun. Pour les **"FLYERS"** de Jean-Paul Beauvais, **LIONEL GINGRAS**, le champion compteur de la saison régulière, a marqué les deux seuls filets de son équipe, les assistances allant à Kevin Piggott, Bob Legault, Claude Larose et Roger Bilodeau.

**THIBERT AUTOMOBILES: 7. MORAND-LINCOLN-MERCURY: 1.**

Inspirés par la présence du président **GEORGES THIBERT**, les feuilles d'érable de **THIBERT AUTOMOBILES** n'ont fait qu'une bouchée des joueurs de l'instructeur **Gilles "Cocricrisse" Hamel**, "Pierre Tremblay," l'étoile du match a marqué trois

buts, **"Marcel Brossard"** avec deux filets et une aide, **"Daniel Roy"** un but et trois assists, **Michel Lamarche** un filet se sont chargés de l'offensive. A souligner, les trois mentions d'assistance de Jean Leroux et le travail de Michel Gagné, Gilles Lefebvre et Guy Sabourin qui ont tous trois contribué une passe chacun.

Pour les Canadiens de Morand Lincoln Mercury, seul le **"Capitaine" Gilles Beauvais** assisté de Phil Dessureault a réussi à tromper la vigilance du gardien Denis Girard. Après le match, les joueurs de **Thibert Automobiles** et leurs épouses et amies étaient reçus à la Brasserie L'As de la Brasserie par M. Georges Thibert, un geste fort apprécié de tous.

Je remercie le marqueur **"LAURENT MOQUIN"** pour sa collaboration tout au cours de la saison.  
**Roger Lagloire**  
Publiciste et reporter.

LIGUE OLYMPIC							COMPTEURS					
CLASSEMENT FINAL, SAISON REGULIERE							JOUEURS:	EQUIPES	B	A	TOTAL	
EQUIPES	P.J.	G.	P.	N.	P.P.	P.C.	TOTAL:					
Leafs Thibert	12	8	3	1	45	34	17	L. Gingras	Bruins	15	15	30
Canadiens Morand	12	6	5	1	54	44	13	C. Larose	Bruins	10	16	26
Flyers Beauvais	12	5	6	1	51	58	11	P. Viger	Mazda	13	11	24
Bruins Mazda	12	3	8	1	41	55	07	M. Brossard	Thibert	10	14	24
								A. Girard	Morand	14	9	23
								D. Roy	Thibert	13	10	23
								G. Beauvais	Morand	7	16	23
								J.G. Vaillancourt	Morand	8	13	21
								G. Tremblay	Mazda	7	12	19
								P. Tremblay	Thibert	8	10	18



**Guy Vaillant**  
joueur étoile des Bruins de MAZDA St-Constant (Photo Le Reflet Carmichael).



**L'Edition 1976-77 des Bruins MAZDA St-Constant de l'instructeur Albert Arsenault.** (Photo Le Reflet Carmichael).

13

13

13

# POTINS

Par Roger Lagloire

**DANIELE RAYMOND:** Directeur chez Thibert du service de location est un exemple qu'on ne peut juger une édition par son couvert. Extrêmement "plus jolie" en personne. Je lui accorde un contrat à long terme, conditions à discuter après les heures régulières de travail. Paul l'a dit, je roule sur l'or...

**NORMAND "O'KEEFE" LUSSIER** aurait été vu lors de l'ouverture des "BLUE JAYS" de Toronto. EN SKI SUR LE TERRAIN RECOUVERT DE NEIGE... Quelle excuse avais-tu "Norm", tu sais certainement que la vente de bière est interdite aux joutes de baseball à Toronto...

**GILLES HAMEL** a eu la "SURPRISE" de sa vie: procédant à la vente de la 103ème ex-automobile du "curé de St-Liboire" quelle ne fut pas sa consternation, lorsque le client insistant pour vérifier le pneu de secours a trouvé dans la valise... UNE SOUTANE ET UN COLLET ROMAIN... "AMEN"...

**CLAUDE PELLETIER** NO 12, de Morand est un "LAITIER" de grande classe. UNE VIEILLE

**VACHE BRUNE** lui en veut à mort, il l'aurait fait traire, "par erreur" trois fois dans la même journée... - Je ne le crois pas??

**BENOIT PERRON:** revenu du pays des arabes m'a raconté CONFIDENTIELLEMENT que dans un BAR du pays de l'huile, il avait vainement tenté de faire entrer son CHAMEAU...

Au waiter qui lui a demandé sa commande, "BEN" demande un GALLON DE BIÈRE pour son chameau et un CREME SODA pour lui-même. Pourquoi de répliquer l'arabe tout confus: "Je ne bois jamais lorsque je conduis", demande à mon jeune AVOCAT de répliquer Benoit!

**GEORGES THIBERT** a vendu une New Yorker au téléphone, un certain soir... le client ne s'est pas encore présenté... à l'avenir il sera prudent dans les quotations au téléphone... Il y a tellement de "malins" au large!!!

Le sourire du matin a fait une découverte dans notre PATELIN: "LOUISE", je te félicite, sans mon APPUI, ce serait seulement un REVE... l'amour n'a pas de BORNES. Ce dernier épisode

devrait être le plus "CONVAINCANT" de tous...

**CLAUDE DION:** Vendeur du mois de mars de la "Rive-Sud au complet" a frappé le "JACK POT." Son patron M. HENRI de Morand Lincoln Mercury lui aurait personnellement payé un voyage à la Martinique, au Méditerranée... toutes dépenses payées. Quant au deuxième, Gilles "BOWMAN" Hamel, il a payé le champagne à volonté toute la semaine, toujours bon pendant, COCRISSE, a accepté avec plaisir LES DENTS SERREES y a rien de trop beau, Claude en P... (censuré) partout!

**PIERRE HURTEAU** s'est fait jouer un vrai tour, au ASTERVILLE, il recevait deux équipes du Cap et Laprairie... Homard, cuisses de grenouilles, caviar, canard à l'orange, cocktail de crevettes... au total une facture de \$450.00 Pierre a laissé son CHAPEAU DE POIL en garantie...

**MARCEL PELLERIN,** le père de Johanne et Denis, gérant d'équipe "MIDGET" à St-Constant en a marre du poste d'instructeur... à la grande désolation il annonce sa retraite... Je prie les sportifs d'intercéder! - Décision prise, Marcel sera de retour en octobre, merci de votre appui... à l'avance (sportifs de St-Constant).

**LE MOT DE LA FIN:** IL N'Y A PLUS D'ENFANTS: Le petit garçon de six ans à sa petite amie... on va jouer au docteur, c'est moi qui pratique l'opération, toi tu t'occupera ensuite de la carte d'assurance-maladie... Plutôt précoce!

Roger Lagloire.

## Hockey à Candiac par Roger Labelle

Dernièrement le gérant du Centre du Portage donnait une entrevue au journaliste d'un autre journal et mentionnait que les responsables du hockey à Candiac avaient décidé de faire cavalier seul l'an prochain dans le domaine du hockey. Afin de rectifier cet avancé sans fondement jusqu'à ce jour, disons qu'aucune décision officielle n'a été prise à date et à chacun son métier et sa profession. Beaucoup de gens parlent mais peu s'impliquent directement lorsqu'il s'agit de bénévolat.

Nos équipes atomes se livrent une lutte acharnée afin de déterminer l'équipe championne au niveau de Candiac. Dans la première joute du tournoi à la ronde, les Eclairs remportèrent une brillante victoire au compte de 2 à 1 sur les Cobras. Dans la seconde partie, les Dynamos de Gilles Hébert et Guy Chauvin eurent le meilleur sur les Eclairs de Réal Germain et Richard Pinsonneault par le pointage de 2 à 1. Le troisième match opposant les Cobras de Pierre Patry, Pierre Lamarre et Ed. Meehan et les Dynamos se termina par un verdict nul de 1 à

1. Ce tournoi se termine lundi le 18 avril, la joute débutant à 18:00 heures. Bienvenue à tous.

Dans la catégorie Pee Wee, les Dynamos de Ken Poirier et Fernand Boutin ont remporté la palme, grâce à une brillante victoire remportée sur les Cobras de John Meagher. Félicitations à tous les joueurs Pee Wee et aux instructeurs.

Récemment un groupe assez imposant de Candiac se rendait à Chelsea, une banlieue de Boston, afin de disputer des joutes hors concours. Il semble que ce voyage fut très apprécié des participants. Sincères remerciements au Club Lion de Candiac qui a rendu ce voyage possible. Si jamais certaines personnes ont besoin de guides touristiques pour la région de Boston, on vous demande de vous adresser à Mesdames Bourque, Lefebvre, Montpetit et Arseneault et ces gentilles dames se feront un plaisir de vous conseiller. Le dévoué Paul Bourque aurait été la terreur de ce voyage de plaisir. La seule ombre au tableau aura été le vol de l'auto de notre sympathique directeur de la récréation, Denys Pate-

naude. En dernière heure, on apprend que ce dernier serait à la recherche d'une bicyclette, dix vitesses afin de se véhiculer.

La saison tire à sa fin et tous les dévoués bénévoles de Candiac qui ont travaillé avec acharnement cette année, méritent bien la fête que nos autorités municipales organisent en leur honneur le 16 avril prochain. Sincères remerciements à nos édiles municipaux et au personnel du Service de la Récréation pour leur appui.

Le comité de hockey pour la saison 1977-78 est maintenant formé des personnes suivantes: F. Vocino, L. Bonneau, F. Boutin, J. Racine, G. Chauvin, B. Bonneau, C. Dion, H. Johansson, J. Feeney, R. Pinsonneault et R. Labelle. Bonne chance à toutes ces personnes.

N'oubliez pas que lundi le 18 avril à 20:00 heures au Centre du Portage, on élira un nouvel exécutif de zone pour l'année à venir. Des remerciements bien mérités s'adressent à l'exécutif sortant de charge.

Bonne semaine à tous.

Roger Labelle

## Candiac Balle-Molle C.R.A.C. Femmes-Hommes

Le recrutement de la ligue Majeure de Balle-molle C.R.A.C. Pour la saison 1977 bat son plein.

Si vous avez 25 ans et plus résidez à Candiac et désirez vous amuser, tout en profitant de l'exercice au grand air en élargissant votre cercle d'amis (amies), ne

tardez pas à vous rendre immédiatement au Centre Récréatif sur le chemin Handel afin de vous enregistrer.

Le nombre de participants est limité. Pour information téléphoner à 632-2940. Le coût d'inscription est de \$10.00 pour les hommes et de \$5.00 pour les femmes.

## Softball Ladies - Men

The recruiting for the 1977 season of the C.R.A.C. Softball major League has started. If you are 25 years old or

more, reside in Candiac and wish to have fun while benefiting of open air exercise and enlarging your circle of friends, rush immediatly

to the recreation Center and register immediately. The number of participants is limited. For

more information telephone at 632-2940. The registration cost will be \$10.00 for men and \$5.00 for Ladies.

R.V. Patenaude  
Président

## CANDIAC - SOCCER - CANDIAC

Une nouvelle saison de soccer va débuter au mois de mai pour les garçons et filles nés entre 1961 et 1972. Cette

année, le Comité de Soccer de Candiac a décidé de restreindre cette activité à une ligue maison seulement. Les enregistrements

débutent le 4 avril au Chalet municipal et se terminent le 23 avril. Le coût est de \$5.00 par joueur ou de \$8.00 pour la famille. Tous les parents intéressés à agir comme instructeurs, arbitres ou juges de lignes sont priés de communiquer avec le service des loisirs au Chalet municipal.

A new soccer season is starting in May for boys and girls born between 1961 and 1972. This year, the Candiac Soccer Committee has decided to restrict this activity to a house league only.

Registration starts on April 4 at the Chalet municipal and will end on

April 23. The cost is \$5.00 per player or \$8.00 for the family. Parents interested to participate as coach, referee or linesman are invited to communicate with the recreation department at the Chalet municipal.

Comité de Soccer  
Candiac  
Candiac Soccer  
Committee

## REPORTAGE SPECIAL

FINALE DE LA LIGUE RICHELIEU.

LES "SIEURS DE LONGUEUIL" FACE A L'ELIMINATION LUNDI SOIR 11 AVRIL  
RESULTATS A DATE DANS LA FINALE 4 DE 7.

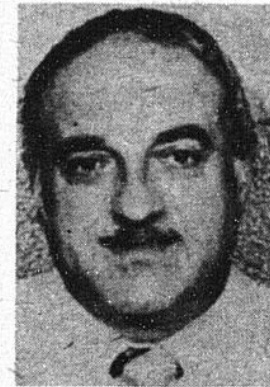
MARDI LE 5 AVRIL: LONGUEUIL: 6 BEL-OEIL: 8

VENDREDI LE 8 AVRIL: BEL-OEIL: 6 LONGUEUIL: 2

DIMANCHE LE 10 AVRIL: BEL-OEIL: 6 LONGUEUIL: 2

En effet, à Beloeil lors du troisième match, de la série, malgré la confiance inculquée aux "Sieurs" par le président Georges Touten et l'instructeur Jean "PELO" Péloquin, les "Tigres" ont de nouveau assailli la forteresse de "Longueuil" avec une offensive de 50 lancers tandis que les "Sieurs" parvenaient à éprouver "Sylvain" Turcotte 25 fois seulement. Pour les "Tigres", Michel Chapman avec trois buts et une assistance s'est révélé l'étoile du match, Pierre Brousseau avec deux filets en plus de se mériter trois assistances également partagé la vedette. Yvan Marcotte a complété le pointage pour les "Tigres" de Beloeil, "Constant Priondolo" a marqué ses douzième et treizième buts des séries pour se maintenir au deuxième rang des compteurs à six points de Gilles Lavoie qui domine avec 16 buts et 15 assistances.

COMMENTAIRE: Quel que soit le résultat de la série, les "Sieurs" de Longueuil méritent toutes nos félicitations pour leur saison fructueuse. Le président Georges Touten et tout



Georges Touten  
Président des Sieurs.



Gérant Général  
André Dupuis.



Instructeur  
Jean Péloquin.

PAR ROGER LAGLOIRE  
RESULTATS  
ELIMINATOIRES

### Ligue Richelieu

Finale 4 de 7  
DIMANCHE 10 AVRIL

Longueuil 2 Beloeil 6  
(Beloeil mène la série 3-0)

LUNDI 11 AVRIL

Beloeil à Longueuil (8:15)

MERCREDI 13 AVRIL

Longueuil à Beloeil (8:30)

(Si nécessaire)

VENDREDI 15 AVRIL

Beloeil à Longueuil (8:30)

(Si nécessaire)

DIMANCHE 17 AVRIL

Longueuil à Beloeil (7:30)

(Si nécessaire)

LES COMPTEURS

	B	A	PTS
Gilles Lavoie, Bel.	16	15	31
Constant Priondolo, Lon.	13	12	25
H.P. Gallant, Drumm.	11	13	24
Michel Champagne, Bel.	7	12	19
André Gladu, Lon.	9	9	18
Yvon Robert, Be.	7	10	17
Guy Lamarche, Drum.	9	8	17

**PARALLELISME ET EQUILIBRAGE  
ALIGNEMENT  
ET BALANCEMENT  
DE ROUES DE CAMIONS  
DE TOUTES SORTES ET  
DE TOUTES GROSSEURS**

**Ste-Marie**   
Concessionnaire Chevrelet - Oldsmobile  
**ST-REMI, QUE.**

**Tél.: 454-3955  
Montréal Ligne dir. 861-5529.**

**ANDRE HOULE  
GERANT DE SERVICE**

**AUTOS USAGEES  
SPECIAL DE LA SEMAINE**

Stock 7-2004 A.  
Oldsmobile 98-1974, 4 portes, tout équipées, millage 26,000 milles.

**\$4150.00**

Stock 6-86. A.  
Plymouth Satellite - 1974, millage 36,600, power brake steering, radio

**\$2,950.00**

**POUR PLUS DE DETAILS PRENEZ RENDEZ-VOUS  
AVEC NOS REPRESENTANTS**

## La campagne de financement du Parti Québécois

A semblable date l'an dernier, le Parti Québécois lançait sa campagne de financement en demandant au gouvernement alors en poste d'abolir les caisses occultes en obligeant les partis à dévoiler leurs sources de revenus et d'accepter la déductibilité de l'impôt sur le revenu pour les modestes contributions des citoyens aux partis politiques.

Cette année, le gouvernement du Parti Québécois a tenu lui-même cet engagement en déposant, il y a quelques semaines, son projet de loi no. 2 sur le financement des partis politiques.

Cette loi propose les points suivants:

a) Abolition des caisses occultes par l'obligation pour tous les partis politiques de rendre public leurs états financiers et leurs sources de revenus.

b) Les contributions de compagnies québécoises ou étrangères, d'associations et de syndicats seront interdites. Seuls les électeurs pourront faire des dons à des partis politiques et à leurs représentants jusqu'à concurrence de \$3,000.00 par an.

c) 25% du total des dons à un parti politique sera déductible d'impôt jusqu'à concurrence de \$100.00. Il s'agira d'un crédit d'impôt, donc un montant à déduire directement de l'impôt à payer.

d) L'Etat augmentera sa contribution au financement des partis politiques reconnus en partageant entre eux une somme d'environ 1 million de dollars.

Le Parti Québécois s'est donc fait le leader du financement démocratique et continuera, une fois au pouvoir, à se donner les règles d'un financement de plus en plus populaire. Le gouvernement du Parti Québécois c'est l'affaire de chaque citoyen.

**Le Parti Québécois a-t-il encore besoin d'argent?**

Les besoins financiers du Parti, loin d'avoir diminué avec son arrivée au pouvoir ont, au contraire, augmenté. Nous devons être en mesure de fournir de l'information sur le Parti et ses politiques à un nombre grandissant de citoyens qui s'y intéressent; le Parti Québécois doit, pour ce faire, assurer l'efficacité de son secrétariat et de son bon fonctionnement et multiplier les contacts avec ses membres et avec la population.

**Nos objectifs de la campagne 77**

L'objectif de cette année a été fixé à \$1,200,000.00; mais cet objectif en sous-tend plusieurs autres: celui, d'abord, de rejoindre personnellement 155,000 membres par le travail de quelques 50,000 militants; celui aussi de valoriser ce premier geste collectif du Parti Québécois depuis la prise du pouvoir. N'oublions pas qu'il s'agit là d'une première dans l'histoire! Chaque contribution en argent ou en action, prend donc cette année une importance capitale.

Dans le comté de Chateauguay, l'objectif a été fixé à \$11,400. La campagne de financement sera officiellement lancée ce soir à 20 heures, au sous-sol du restaurant Casa Valencia situé au 104 boulevard St-Jean Baptiste à Chateauguay. Le député du comté, M. Ronald Dussault, y prendra la parole.

Du 12 avril au 12 mai, le Parti Québécois entend démontrer qu'il a gardé le même souci d'honnêteté et de simplicité, en favorisant les rencontres auprès de ses membres. C'est dans ce même esprit que nous avons décidé de dévoiler les résultats de cette campagne au cours de notre Congrès National qui se tiendra

au Vélodrome les 27, 28 et 29 mai prochains.

Ainsi, plus de membres, et en fait la population toute-entière pourront participer en même temps à deux événements parmi les plus démocratiques qui soient.

C'est donc plus convaincus que jamais que nous entreprenons

cette campagne de financement afin d'amorcer la prochaine étape, encore plus capitale pour tous les Québécois.

## Le CLSC Kateri et votre santé

**Le CLSC KATERI ET VOTRE SANTE**

Le CLSC est un atout pour votre santé. Vous êtes-vous déjà demandé "c'est quoi la santé?" Comment le CLSC s'occupe de ma santé?

On emploie le mot santé dans toutes conversations, on l'emploie souvent à tort et à travers sans en connaître le sens. Le mot santé ne veut pas seulement dire absence de maladies ou d'infirmités. Il faut en plus être capable de vivre en harmonie avec soi-même et les autres, de s'adapter et s'ajuster afin de mieux fonctionner dans la société d'aujourd'hui. Il ne suffit pas d'avoir les joues rouges pour être en santé.

Au Service de Santé du CLSC KATERI vous participez avec nous à mieux prendre soin de vous. Nous sommes au service de toute la population de Ste-Catherine, Delson, Candiac, Laprairie, St-Constant et St-Philippe.

C'est sur la prévention et la guérison que le personnel médical du CLSC concentre ses efforts. Le service de consultation est déjà en fonction. Que fait-on durant cette consultation? Votre première entrevue est faite avec l'infirmière. Elle observe tous les symptômes, vos malaises, et dialogue avec vous. Bref, elle prend tous les renseignements nécessaires pour faire une bonne évaluation de votre santé. Elle complète avec le

médecin l'examen physique complet et si nécessaire effectue des analyses (sang-urine, etc). Bientôt notre service d'urgence mineure sera ouvert à toute la population du territoire.

Un autre de nos objectifs est d'installer des cliniques de dépistage sur le diabète, l'hypertension, le cancer du col utérin, etc.

Des soirées d'information, des articles de journaux sur différents sujets pourront être faits avec votre collaboration. Je vous invite plus particulièrement à me faire parvenir des suggestions ou des thèmes sur lesquels vous aimeriez avoir des renseignements.

Vous avez besoin de conseils? On répond à votre demande, on vous donne des suggestions, on vous aide à trouver des solutions autant en personne, par téléphone que par le courrier.

N'oubliez pas que LA PREVENTION, LE DEPISTAGE et la REEDUCATION permettent d'acquérir une meilleure santé physique et mentale, facilitant ainsi votre indépendance dans la société.

Sous ce rapport, le CLSC est votre carte gagnante.

Vous pouvez nous téléphoner à 632-8600 ou nous écrire à: CLSC KATERI, a/s Manon Paradis, 124 boul. Marie-Victorin, Ville Ste-Catherine, Comté Laprairie, P.Q. JOL 1E0.

## LIGUE JR "B"

Pour cette 2e chronique, nous vous invitons à voir nos jeunes joueurs à l'action tous les samedi entre 9:30 a.m. 2:30 p.m. Certains de nos plus petits sont obligés de lancer la boule à deux mains mais ils évoluent très vite à des moyennes assez respectables. Pour

les enfants désireux de s'améliorer, les mar- queurs adultes et le gérant, M. Larouche, se font toujours un plaisir d'offrir un peu de "coaching". Nos plus vieux sont fortement encouragés à pratiquer et à jouer la "boule renversée". Les moyennes varient entre la quarantaine

pour nos débutants jusqu'à 109.8 détenu cette semaine par: Alain Senecal.

Je tiens à souligner le dévouement de nos mar- queurs bénévoles, soit M. et Mme Frost, M. Guy Page, Mme Belham, M. Boudrais, Mme E. Bourgeois, Mme E.

Lapierre, Mme Forget, Mme Denise Landry, Mme Micheline Crépeau, Mme Manon Laplante, Mme Pauline Senecal, Mme Jeanne D'Arc Cournoyer, Mme Lise Bourassa, Mme Alice Leclerc.

**E. R. Bourque  
Président  
& Publiciste**

## ASSOCIATION ST-LAURENT ZONE 5

**Lundi le 18 avril à 20.00** se tiendra au **Centre du Portage**, une réunion générale afin d'élire l'exécutif de la zone 5 pour la saison 1977-78.

Les postes à combler sont: président, premier vice-président, secrétaire-trésorier, registraire, le représentant à l'assemblée régionale ainsi qu'un vice-président-en-

traîneurs, et un vice-président-arbitre.

Cette assemblée générale annuelle est publique mais les personnes ayant droit de vote, auront reçu avant cette réunion, une convocation écrite par la poste, tel que stipulé dans le livre de règlements de la Fédération Québécoise de "Hockey

sur Glace".

On invite tous les gens désireux d'aider au bon fonctionnement du hockey dans notre zone, d'être présents à cette assemblée.

Donc sportifs, n'oubliez pas que lundi le 18 AVRIL à 20.00, vous avez un rendez-vous très important au CENTRE du PORTAGE.



LIGUE DE BALLON-BALAI "LA PETITE COTE"

**RESULTATS: JEUDI, 7 AVRIL**

Industrie d'Alliage Commercial	2	J. L. M.	0
Bar Apollon	0	Ameublement André C.	5

**CLASSEMENT FINAL**

GROUPE	P.J.	G.	P.	N.	P.P.	P.C.	PUN.	PTS.
* Ameublement André C. Inc.	15	9	2	4	34	11	196	22
Industrie d'Alliage Commercial	15	8	3	4	29	18	96	20
Bar Apollon	15	5	8	2	21	28	174	12
J. L. M.	15	2	11	2	12	39	124	6

\* Champion de la saison 76-77

**COMPTEURS**

EQUIPES	P.J.	B.	A.	TOT.	PUN.	
* 1- André Boucher	A. A. C.	15	11	6	17	21
2- Bernard Gravel	L. A. C.	14	4	12	16	9
3- Ronald Lapointe	L. A. C.	13	6	8	14	0
4- Yves Letendre	A. A. C.	15	4	9	13	12
5- Yves Cardinal	L. A. C.	13	7	4	11	6
6- Michel Trépanier	L. A. C.	13	6	3	9	3
7- J. P. Devost	A. A. C.	15	3	6	9	30
8- Robert Chenier	A. A. C.	15	3	5	8	9
9- Marcel Boucher	APOLLON	15	3	5	8	9
10- Claude Brown	APOLLON	15	2	6	8	8

\* Champion de la saison 76-77

**CLASSEMENT DES GARDIENS DE BUTS**

NOMS	EQUIPES	P.J.	B.C.	BLAN.	MOY.
* André Hébert	A. A. C.	13	8	7	0.61
Laurent Myre	A. A. C.	2	3	0	1.50
TOTAL:		15	11	7	0.73

\* Champion de la saison 76-77

Robert Barbeau	L. A. C.	15	18	4	1.20
John Martin	APOLLON	8	19	1	2.37
Ronald Brabant	APOLLON	5	7	1	1.40
Marcel Boucher	APOLLON	2	2	0	1.00
TOTAL:		15	28	2	1.86
Roger Duquette	J. L. M.	14	37	2	2.64

**PARTIES ELIMINATOIRES**

**SERIE SEMI-FINALE**

Jeudi, le 14 avril 10:00 P.M. Ameublement André C. -vs- J. L. M.  
11:00 P.M. Ind. d'Alliage Comm. -vs- Bar Apollon

Jeudi, le 21 avril 10:00 P.M. Bar Apollon -vs- Ind. d'Alliage Commercial  
11:00 P.M. J. L. M. -vs- Ameublement André C.

13

13

13

# cartes d'affaires et professionnelles

## avocats

1220 ave. Sault St-Louis La Prairie  
**BERNARD LEFEBVRE** C.R. Q.C.  
**AVOCAT**  
 HEURES DE BUREAU  
 de 10.00 h. a.m. à 5.00 h. p.m.  
 Samedi de 10.00 h. a.m. à midi  
**SUR RENDEZ-VOUS**  
 Tél.: 659-0946 659-5581

## POISSANT ET CHARRON

**Avocats**  
 Michel Poissant et Gilles Charron.  
 Bureau ouvert de 9 h a.m. à 9 h p.m.  
 6955 Boul. Taschereau  
 Suite 6  
 (clinique M.D.M.)  
 Brossard **656-8002**

## LUSSIER & LAMARRE

**AVOCATS**  
 514— CHEMIN ST-JEAN Suite B  
 Bureau: Tous les jours  
 9h.00 a.m. à 9h.00 p.m.  
 Samedi avant-midi sur rendez-vous  
 TEL.: 659-2993 - 659-2994 - 364-1257

## Gaston Veilleux.

B. A. LL. L.  
**AVOCAT — LAWYER**  
 HRES DE BUREAU  
 SUR RENDEZ-VOUS LE  
 SOIR ET SAMEDI MATIN  
 632-8109  
 7579 CENTRALE  
 LASALLE, QUE. TEL: 365-6553

## automobiles

## THIBERT AUTOMOBILE LTEE



171 St-Pierre  
 St-Constant 632-0260  
 Léo Paul  
 Comeau repr.

## chiropraticiens

## DR. MAURICE BONVOULOIR CHIROPRACTICIEN

**HEURES D'AFFAIRES**  
 Lundi-mercredi-vendredi  
 10 à MIDI - 2 à 5 - 7 à 9  
**545 GODIN LA PRAIRIE**  
**659-5511**

## comptables

## LAVIGNE, CODERRE & ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS /  
 CHARTERED ACCOUNTANTS  
**CLAUDE LAVIGNE**  
 B. Comm. I Sc. Comm. C.A.  
 603, boul. Ste-Elisabeth  
 Suite 2, La Prairie J5R 1V5 659-9137-8

## LEFAIVRE, LABRÈCHE & CIE

Comptables Agréés — Chartered Accountants  
 40, rue Perras, St-Rémi  
 Tél. 454-3974

365-1554 632-5645

## SERGE H. LABEL

B. Comm., L.S.C.  
 Comptable Agréé - Chartered Accountant  
 Res.: 330, rue Principale  
 Delson, P.Q. JOL-1G0

## dentistes

## Dr Ronald Ferland D.D.S.

**CHIRURGIEN-DENTISTE  
 DENTAL SURGEON**  
 CLINIQUE MED. ST-CONSTANT  
 192 ST-PIERRE  
 LUNDI - MERCREDI - JEUDI  
 632-1630  
 711, RUE NOTRE-DAME  
 ST-REMI  
 MARDI - VEND.  
 454-3918

## podiatres

## ROBERT NOISEUX PODIATRE

CENTRE D'ACHATS CANDIAC  
 9 MONTCALM, SUITE 300  
 CANDIAC, P.Q. J5R 3L5  
**SUR RENDEZ-VOUS**  
**659-9011**

## medecins

## CABINET MEDICAL CANDIAC

83 Chemin Handel, Candiac  
 Entre l'Ecole St-Marc & Chalet Municipal  
 Tél: 632-6560 Bureau - 761-6694  
 Service tél 24 h.  
**HEURES DE BUREAU** 9h00 à midi  
**OFFICE HOURS** 1h00 à 4h30  
 5h30 à 7h00 p.m.  
 LUNDI, MARDI, JEUDI, VENDREDI  
 MONDAY, TUESDAY, THURSDAY,  
 FRIDAY  
**VISITES A DOMICILE**

## notaires

## GAETAN PELADEAU Notaire-Notary

200B - St-Pierre, St-Constant. BUREAU: Tous les  
 jours 9h.00 a.m. à 5h.00 p.m.  
 Soirs et samedi avant-midi sur rendez-vous.  
**200 B St-Pierre,  
 St-Constant**  
**632-8384 ou 467-5613**



**JEAN-LUC CLOUTIER**  
 L.L.L. D.D.N.  
**NOTAIRE — NOTARY.**  
**CENTRE D'ACHATS  
 CANDIAC**  
 15A, BOUL. MONTCALM  
 SUITE 420  
 CANDIAC, P.Q. — J5R 3L5  
 TEL.: 659-2452

## photographes

BOUTIQUE RAYMONDE & DIANE  
 DAMES & JEUNES FILLES  
 Robes - Chandails - Pantalons, Etc.  
**PHOTO STUDIO**  
**ROLAND ROULLIER**  
 SERVICE PROMPT ET COURTOIS  
**PHOTOS DE TOUT GENRES**  
 840 BLVD.  
 STE-ELISABETH  
 LAPRAIRIE **659 0911**

## ANDRE THOMAS

**PHOTOGRAPHE  
 PROFESSIONNEL**  
 Photos de tout genres pour toutes  
 occasions - faire-parts photos de  
 passeport. Etc.  
 Res. St-Edouard. 454-4185

## ventes - locations - services

**Les Entreprises  
 Marchand Ltee**  
 21, AVENUE LAMARCHE, COTE STE-CATHERINE  
 • MANUFACTURIERS DES PORTES ET  
 FENETRES D'ALUMINIUM  
 • PORTES DE GARAGES  
 • ET DES CHEMINÉES DE SURETE "FIRE CHIEF"  
 • CLAPBOARD D'ALUMINIUM  
 • PORTES PATIO  
 • PORTES EN BOIS  
 • FENETRES PANORAMIQUES  
 BUREAU 632-1694 — CTE LAPRAIRIE 365-2905

**EED** **Entreprises  
 Electriques**  
**DELSON INC.**  
 Contracteur  
 RESIDENTIEL-COMMERCIAL  
 Estimation sur demande  
**632-5845**  
 JULES BEAUCHAMP Prés.  
 ROBERT BEAUCHAMP Rép.

## ventes - locations - services

Les seuls spécialistes  
 de pavage d'asphalte  
 de la rive-sud



Tél.: 728-4631  
 4480 Roquebrune  
 St-Léonard.  
 JOE TALLARITA

**Royal City Asphalt  
 and Landscaping Inc.**  
**PAYSAGISTE  
 ESTIMATION GRATUITE  
 OUVRAGE GARANTI**  
 Résidentiel  
 Commercial

Pour un décor  
 qu'on envie...  
**Decor Boyer Ent.**  
 Service de décoration à domicile  
 Tentures • Couvre-lits • Papiers peints  
 Tapis • Préfaits • Tuiles • Céramiques  
 Encadrement de tous genres sur mesures  
 Lampes Tiffany • Peintures et accessoires  
 Meubles sur rendez-vous  
 Service de Pose: Papiers peints • Peintures  
 Tapis • Préfaits.  
 3884 Wellington Verdon tél. 484-4173 769-5883



## SERGE MAROTTE EXCAVATION

20 BOUL. GEORGES GAGNE  
 DELSON  
**632-4376**

Tél. 766-7327 6079, boul. Monk - Montréal

## RIVET ENGR.

IMPORTATEUR DE DIAMANTS - PIERRES PRECIEUSES - OR 15 - 14 - 18 K  
 MONTRE OMEGA - BULOVA - GLADSTONE - ACCUTRON  
**REPARATION DE MONTRES ET DE BIJOUX  
 EN OR**  
 JEAN-CLAUDE RIVET, maître horloger, bijoutier, prop.

## Clinique de Varices

VARICOUS VEIN CLINIC.  
 Jacques Palardy, m.d.  
 Réjean Bérubé, m.d.  
 300, BOUL. CHURCHILL  
 SUITE 403  
 GREENFIELD PARK, QUÉ. TEL. 671-2391

## REPARATION

- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Lessiveuses
- Sécheuses

**364-0202**  
**Centre  
 de Service  
 D.D.S. Inc.**

## TV REPAIRS

**Radio-stéréo  
 Travail garanti**  
**J. Gilligan  
 St-Rémi  
 454-9732**

**TOYOTA**  
Corolla  
'74

Manuelle, 2 portes.  
64.000 milles.  
Belle peinture.  
En bonne condition,  
toute équipée.

Radio  
AM

**655-9731**  
ou  
**861-9731**  
Demandez:  
**EDITH**

**TABLES ET CHAISES  
A VENDRE**

50 chaises, 14 tables  
13 banquettes (stools)  
Ameublement de restaurant  
en bon état

A vendre en bloc ou séparément  
**Tel.: 659-5748**

Voulez-vous vendre votre propriété?  
Acheter une nouvelle maison  
Consultez des spécialistes  
Vous épargnez temps, travail et argent!

Appelez **NICOLE CHARRON**  
Trust Royal, Courtiers

Trust Royal  
274 St-Jacques  
La Prairie  
672-0235

**COFFRAGE L.B.P.**  
VILLE STE-CATHERINE

SPECIALITE: FONDATION  
DE BUNGALOW

**632-4107 632-4949**  
**632-0434**

**SECRETAIRE**

Doit être bilingue  
et avoir au moins 3  
ans d'expériences.  
De préférence, doit  
posséder sténo.  
Travaillera auprès  
des dirigeants de  
la compagnie.

Lieu de travail:  
**LAPRAIRIE**  
**878-4556**

**LOUEZ**  
UNE T.V. COULEUR  
OU  
NOIR ET BLANC  
**632-2240**

**Le Reflet**  
**659-9146**

**H & R BLOCK**  
a 17 raisons  
qui devraient  
vous inciter  
à les laisser préparer votre  
déclaration d'impôt.

RAISON NUMERO 14.  
Les gens de H & R BLOCK sont humains et  
quelques rares fois, ils commettent une erreur.  
Par contre si cette erreur vous occasionne un  
surplus d'impôt à payer, vous ne payez que l'im-  
pôt. H & R BLOCK paie tout intérêt et pénali-  
té.  
Ils se portent garants de leur travail.

**H&R BLOCK**  
**501 ST-GEORGES**  
**LA PRAIRIE 659-3283**  
Sur semaine: 9 à 9 Samedi: 9 à 5  
**Sans rendez-vous**  
**IL NE RESTE QUE 17 JOURS**

**Vous**  
cherchez  
du travail?

Où en êtes-vous?  
Nous vous proposons  
ces emplois...

**OPS DE MACHINE  
COMPTABLE**

**DACTYLOS  
STENOS  
DICTAS**

A quoi bon chercher?

OFFICE OVERLOAD a,  
pour vous, dans le secteur  
de votre choix, un poste qui  
comblera tout votre temps  
disponible.

Appelez:  
Mme G. D'Aoust  
254-6003

**Office  
overload**  
Une compagnie  
DRAKE INTERNATIONAL








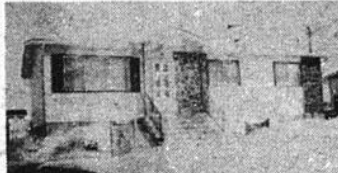
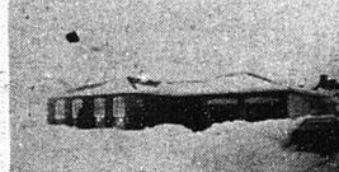







**LE SEUL BUREAU D'IMMEUBLE  
DE VOTRE REGION**



**POUR TOUTES VOS TRANSACTIONS IMMOBILIERES  
CONSULTEZ NOTRE PERSONNEL QUALIFIE. VOICI  
LES SERVICES QUE NOUS VOUS OFFRONS ACHATS -  
VENTES - LOCATIONS - HYPOTHEQUES.  
SERVICE D'UN OCEAN A L'AUTRE.**

**L'immeuble, c'est notre seule affaire.**

Bureaux ouverts de 9.00 à 9.00 du lundi au vendredi  
samedi 9.00 à 5.00 dimanche de 1.00 à 4.00  
ouverts les dimanches et jours de fête.

 1 - CANDIAC - A voir. Bungalow pierres, 6 pièces, 4 chambres, salle de jeux. MLS 659-2961.	 2 - CANDIAC - Parc Laurier. Split-level 5 chambres, salle à dîner, foyer, plusieurs extras. Plaisir à visiter. MLS 659-2961.	 3 - CANDIAC - Superbe split-level briques, 6 pièces. Foyer salle familiale. Magnifique piscine creusée, chauffée. Grand terrain. Prix très bas pour vente rapide. MLS 659-2961.
 4 - CANDIAC - Luxueux triplex construction 1975. Bas 6 1/2 salle familiale foyer. Libre 1er juillet. Terrain 9200 pi.ca. Revenus \$760.00 Vaut une visite. MLS 659-2961.	 5 - ST-CONSTANT - Urgent! 7 pièces, 4 chambres, foyer, taxes basses. Aucune offre raisonnable refusée. MLS 659-2961.	 6 - DELSON - Bungalow pierres, briques, custom built, 7 pièces, gazonné. Taxes basses. Faites une offre. MLS 659-2961.
 7 - ST-CONSTANT - Bungalow pierre, brique, 8 pièces, 5 chambres. Plusieurs extras. Faut vendre. MLS 659-2961.	 8 - DELSON - Bungalow très attrayant, situé près des magasins, écoles. Taxes raisonnables. MLS 659-2961.	 9 - CANDIAC - Très joli bungalow. Faut visiter. MLS 659-2961.
 10 - CANDIAC - Parc Laurier. Idéal pour professionnel. Bungalow modèle Barcelone modifiée, 7 pièces, 4 chambres, salle à manger. Plusieurs extras inclus. Faut voir pour apprécier. MLS 659-2961.	 11 - CANDIAC - Parc Laurier. Superbe cottage 9 pièces, 4 chambres, salle à dîner, salle familiale, construction incomparable. Décoré, paysage professionnellement. Air climatisé central. Plusieurs autres extras. MLS 659-2961.	 12 - CANDIAC - Parc Laurier. Libre immédiatement. Magnifique custom built, split-level 9 pièces, intérieur à faire rêver. A vendre ou à louer. MLS 659-2961.
 13 - CANDIAC - Très grand terrain, salle à dîner, foyer salon. Urgent! MLS 659-2961.	 14 - CANDIAC - Magnifique bungalow 5 pièces, salle familiale avec foyer. Terrain gazonné, clôturé. Faut voir. MLS 659-2961.	 15 - VILLE STE-CATHERINE - Bungalow briques, 5 pièces, piscine creusée. Immense terrain gazonné. Faites une offre. MLS 659-2961.
 16 - CANDIAC - Parc Laurier. Superbe cottage style espagnol. 8 pièces, 3 chambres, garage double. Foyer. Gazonné. MLS 659-2961.	 17 - ST-REMI - Bungalow pierre et aluminium, 5 pièces, 2 chambres, extras inclus. Gazonné, clôturé, idéal pour jeune couple. MLS 659-2961.	 18 - ST-JEAN - Cottage 7 pièces, 4 chambres, clôturé. Foyer. Extras inclus. Faut voir. MLS 659-2961.

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL

**A.E. LePAGE**  
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

**9 BOUL. MONTCALM CANDIAC**  
Centre d'Achats  
2e étage suite 441  
**TEL: 659-2961**

13

13

13

# LES PETITES ANNONCES

Nous regrettons de ne pouvoir prendre vos annonces par téléphone. Veuillez s.v.p. vous adresser aux bureaux suivants.  
\$2.50 POUR LES 15 PREMIERS MOTS - \$0.10 DU MOT ADDITIONNEL.

<b>CANDIAC</b> NETTOYEUR RYAN 21 Montpalm Centre d'achat	<b>DELSON</b> DEPANNEUR DELSON ECONO-POP	<b>LA PRAIRIE</b> PHARMACIE LAROSE 218 St-Eustache JOURNAL LE REFLET	<b>MARCHE</b> METRO SHERRINGTON	<b>STE</b> CATHERINE DEPANNEUR ROLLAND	<b>ST-CONSTANT</b> DEPANNEUR ST-CONSTANT PHARMACIE NADEAU	accomodation <b>ST-REMI</b> PHARMACIE NADEAU Centre d'Achats Metro Rue Lachapelle
---	--	---	---------------------------------------	--	--	---

**CHAMBRES A LOUER**  
Rooms for Rent

**CHAMBRE** au soir, à la semaine, cuisinière, radio, T.V., près autobus. Pinsonneault Tourist Rooms, 188 Boul. Taschereau, La Prairie. Tél. 659-1228.

**CHAMBRE** à louer à St-Isidore, 16 rue Viau tél: 454-9496.

**CHAMBRE** meublée avec réfrigérateur, télévision, entrée privée, stationnement, pour 1 personne, \$20.00 par semaine tél: 659-0392.

**LOGEMENTS A LOUER**  
Flats to let

**DELSON (Candiac):** Bord du fleuve St-Laurent, magnifique emplacement, très grands 5 1/2 et 4 1/2 chauffé, espace pour laveuse et sècheuse. Tél: 632-4299.

**LA PRAIRIE,** rue Conrad Pelletier, bachelors 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement \$95.00 par mois tél: après 6 hres 659-1814 ou 659-3291.

**LA PRAIRIE,** face à polyvalente, derrière IGA, disponible 1er Juillet récent, 5 1/2 pièces, tapis, mur à mur, eau chaude fournie, taxes payées stationnement avec prise, 2ième étage \$225.00 et \$205.00 4 1/2 pièces rez-de-chaussée \$200.00, 3ième étage \$190.00; sous-sol \$175.00; 3 1/2 pièces, sous-sol \$170.00 tél: 651-8281 ou 659-9353.

**DELSON,** 3 1/2 pièces, haut \$130.00 et 4 1/2 pièces, tapis neuf mur à mur, \$170.00 tél: 632-1733.

**LA PRAIRIE,** 3 grands 3 1/2 pièces, \$100.00; 3 petits 3 1/2 pièces, \$90.00 non chauffé, sous-sol, taxes payées tél: 632-3267 après 6 hres p.m.

**LAPRAIRIE** 3 1/2 pièces, meublé, 4 1/2 pièces non meublé 378 rue St-Georges 659-1391.

**LOGEMENT** 6 1/2 pièces, chauffage électrique, sous-sol fini, 2 salles de bain, garage, tapis mural, foyer, 1700 c., 3 chambres à coucher. Appelez 632-4616 \$350.00.

**CHRIST-ROI,** 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, entrée et salle de bain privée. Tél: 659-0440.

**DELSON,** sur la 1ière avenue, grand 4 1/2 pièces à louer tél: 632-0235.

**ST-PHILIPPE,** boul. Edouard VII, maison seule, 9 pièces, s'add: 659-8538.

**LOGEMENT** à louer, 4 1/2 pièces, sous-sol, entrée laveuse-sècheuse, stationnement cours arrière, libre le 1er juillet \$140.00 à Ste-Catherine tél: 632-2038.

**LA PRAIRIE,** 4 1/2 pièces, non chauffé, 196 Chemin St-Jean. S'adresser à 303 rue Francine, La Prairie 659-0776.

**MAISONS A VENDRE**  
HOUSES FOR SALE

**VILLE STE-CATHERINE,** bungalow, 3 pièces, système chauffage, accepterais offre raisonnable tél: 632-4561.

**ST-JACQUES LE MINEUR,** 6 pièces, maison 32 x 40, tél: 659-8280.

**IDEAL** pour chalet maison mobile 12 x 60', non meublé tél: 659-8889.

**ST-CHRYSOSTOME** urgent \$23,000. Bungalow 28 x 36, terrain 100 x 140, 5 grandes pièces, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique, 1 1/2 mille du village tél: 632-6364.

**MAISONS A VENDRE**  
Houses for Sale

**VERITABLE AUBAINE:** Grande maison mobile Festival 74, 24 x 60: 1440 pi. ca. Particulier. 7 grandes pièces, 3 chambres, salon vivre avec porte patio, salle à dîner, cuisine, 2 salles de bain, salle de lavage. Perron, galerie 8 x 32 et jupe. Chauffage central à air chaud, tapis mur à mur, bain romain. Partiellement meublée si désiré. Actuellement sur terrain loué à St-Luc \$63.00 par mois, peut être déménagée. Prix à discuter, environ \$25,000.00 tél: Montréal 336-1864 Fin de semaine 348-6052.

**DELSON 1-4, 1-3, 1-6,** foyer naturel, grand terrain, 4 garages, comptant \$10,000.00. Balance à discuter. Alvarez Courtiers tél: 674-1430.

**BUNGALOW** en brique, 5 1/2 terrain 10,900 pi. car., \$3,000.00 comptant, 100 Boul. de la Magdeleine. Pas d'agent. Tél: 659-8584 et 676-1698.

**VILLE STE-CATHERINE,** Bungalow neuf, 5 1/2 pièces, façade en briques construction de qualité, Roger Vendette 632-3906.

**TERRAINS A VENDRE**  
Lots for Sale

**TERRAIN** à vendre St-Constant rue Richer 65 x 150 \$2,000.00 tél: 632-5030.

**ST-CONSTANT:** Terrain sur Montée de la Saline, \$1,500.00 à \$2,000.00. Financement possible pour personnes qualifiées. EXCLUSIF. Demandez dossier 27, 656-4500 Immeubles Beaudry Inc.

**ON DEMANDE**  
Wanted

**CHERCHONS** garage simple à louer. A l'année longue dans St-Constant tél: 632-9757.

**CHERCHE** femme d'âge mûre pour garder 2 jeunes bébés chez-moi à la semaine à St-Constant 632-4896.

**GARDERIE**  
Child Care

**COUPLE** garderait enfants week-end. Expérience familiale et garderie. Communiquer entre 18:00 et 20:00. Tél: 454-4815 (Constance, Denis)

**DEMANDE** gardienne à domicile jusqu'en juillet lundi au vendredi 8.30 à 3.30 hres. Garder enfant 3 mois. Plus légers entretiens ménagers \$50.00 par semaine. Res. à Delson près Appt. Rivière 632-2998.

**DELSON,** garderait enfant un à cinq ans chez moi tél: 632-2809.

**GARDERAIS** enfants chez moi, demeure sur la rue Jogues. Appelez après 6 hres p.m. tél: 632-1914.

**A VENDRE DIVERS**  
For Sale Misc

**TERRE** noire, top soil, pierre, sable et gravier. Prix défaut compétition ou voyage, transport compris, Léo Ste-Marie tél: 454-3315.

**HONDA** 750, 1976, 6,500 milles, \$2,200. chopper tél: 632-6157 après 6 hres 632-2901 Michel.

**MACHINE** de manufacture neuve prix à discuter tél: 454-4719.

**1 SEMEUSE** à blé d'Inde No. 175 avec 2 plaques tél: 659-8811.

**AUTOS USAGES**  
Used cars

**FARGO** Van 1970, 6 cylindres, automatique, bonne mécanique \$875.00 Tél: 632-1258.

**FORD** Gran Torino 1972, 70,000 bonne condition, deg. arr., radio, cadrans tél: 454-2218.

**GRANADA** Ghia 1975, 25,000 milles, a.m., f.m., stéréo, anti-rouille automatique, prix \$2975.00 tél: 659-1756.

**CHARGER** 1971, moteur 318, tél: 632-2809.

**TOYOTA** Corrola 1600, 1972, en bonne condition tél: 632-0934.

**PLAYCAT** Coccinelle 1973, 13', toute équipée, prix \$2,200.00 tél: 659-3579.

**BUICK** Century, 1970, moteur 400 c.c., bonne condition, pour pièces, prix \$150.00 tél: 632-2705.

**JEEP** C.J. 5, 1976, tout équipé, tél: 454-4822.

**THUNDERBIRD** 1974, toute équipée, en parfaite condition de route et très propre, radio AM / FM. Tél: 632-7580.

**DIVERS MISCELLANEOUS**

**A PRIX** raisonnable, peinture 10 ans d'expérience, tapisserie, lavage de tapis et plancher, ouvrage propre et garanti. Faites le faire maintenant. Tél. 632-2456.

**ATTENTION,** votre machine à coudre est-elle défectueuse? Alors appelez un spécialiste. Réparation de toutes marques au plus bas prix. Estimation gratuite, satisfaction garantie. Tél. 671-5846.

**CHANDELLES** artisanales sculptées, gravées ou peintes tons et motifs désirés, durée 200 heures. Tél: 454-4815 (Denis)

**ST-CONSTANT,** réparation de machines à coudre domestiques et industrielles tél: 632-4664 ou 632-4419.

**RACCOMODAGE** à domicile St-Rémi et alentour pas d'appel après 5 hres 454-4807.

**REPARATION** d'appareils électro-mécanique résidentiel ou commercial tél: 632-4345.

**BRIQUELEUR** ferais foyer. Réparations briques etc... tél: 659-9561.

**REPARATIONS** de meubles de tout genre et ouvrage sur tour à bois tél: 659-5528.

**CEUX** qui sont intéressés à faire couper leur gazon pour cat été ou pour entretenir leurs arbustes. Tél: 659-5571.

**COURS** de peinture à l'huile, dessin... individuelle. Carole Bibau 632-1875.

**SET** de salle à dîner antique, 1 vaisselier, 1 buffet, 1 table et 6 chaises \$600.00 tél: 632-3921.

**FRIGIDAIRE** \$50.00, patins garçon Lounge point 6 \$25.00; jacket garçon satin gr. 12, \$5.00; tél: 632-0547 Delson.

**SET** de salon très propre, lampes et tables \$300.00 tél: 659-2226.

**TENTE** roulotte 4 places, toute équipée, presque neuve 1973, \$650.00 tél: 659-0248.

**3 CONGELATEURS,** 1 frigidaire, 1 comptoir, 1 balance, 1 annonce marché poissons tél: 659-5528.

**KAWA** 400 c.c., 4 t. comme lui, 4,000 milles, tél: après 6 hres 632-5218.

**TOILETTE** de 1ère communion, avec tous les accessoires pour fille tél: 632-1531.

**A VENDRE DIVERS**  
Misc for Sale

**2 PNEUS** 1 Good Year gr. 78-15, poly-steel radial, 1 Sears Guardsman gr. 78-15, steel belted radial, très bonne condition tél: 632-0681.

**ORGUE** Hammond seulement 1 an d'usure. Très bonne condition, \$1,400.00 aussi porte de garage en bois 7' x 8' avec 2 petites vitres en bonne condition, prix \$100.00 tél: 659-5718.

**TENTE-ROULOTTE** toit rigide Super 8, poêle, glacière, en bon état, prix à discuter tél: 659-8215.

**SET** de chambre à coucher Louis XIV fait à la main, en chêne massif. Seulement \$2,300.00. Cause de départ tél: 659-8584 et 676-1698.

**EMPLOYES DEMANDES**  
Help Wanted

**COUPLES** AMBITEUX consacrez-vous 6 à 8 heures par semaine pour faire jusqu'à \$1,000.00 par mois. Rendez-vous 642-5290.

**OUVRAGE** à domicile à temps partiel. Pour rendez-vous appelez 632-0503.

**COMMERCE A VENDRE**

**GARAGE** pouvant servir d'entrepôt 50' x 65', office comprise, 183 boul. Edouard VII, St-Philippe. Pour information 659-1501.

**Rénovation**  
Tuiles de céramique  
Spécialité  
Maisons privées  
632-4372

**RENOVATION FINITION**  
EN MENUISERIE  
SOUS-SOL FINIS  
OU RENOVES ETC.  
J.L. TREMBLAY  
632-8399

**Salle de réception**  
BANQUET  
NOCES  
PARTY  
ETC.  
M. Lapalme  
632-3289

**Plomberie Demers**  
Enrg.  
Spécialité. Réparations.  
632-3237

**Hangard du meuble**  
467 St-Georges  
Laprairie  
659-2292  
Meubles neufs ou usagés  
Chaise bercante coloniale. \$55.00  
Etagère de tables de stéréo \$28.00  
Set de cuisine en bois. \$145.00

**Set de cuisine en bois**  
\$199.00  
**Set de salon colonial.**  
\$199.00

**Set de salon espagnol.**  
\$389.00  
**Set de chambre moderne**  
\$225.00

**Matelas et box spring**  
\$99.00

**Eux + vous = nous**  
**OXFAM**

**POUR BIEN VENDRE**  
OU BIEN ACHETER VOTRE MAISON  
CONSULTEZ VOTRE AGENT  
**IMMEUBLES POP**  
J. "JACK" DUBREUIL 632-3113

**SERVICE IMMOBILIER COMPLET**  
ACHAT-VENTE-FINANCEMENT  
**Fiducie du Québec**  
679-1110

**le "Trust" des Caisse pop**

**ACHETONS Autos et CAMIONS**  
**REMORQUAGES GRATUITS**  
24 heures  
632-6318

**Chauffeurs d'autobus scolaire demandés**  
Tel.: 659-9511  
M. Vézina

**LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER**  
Nous agrandissons le Centre d'Achat METRO en 1977 de 7 nouveaux locaux.  
Réserver dès maintenant l'espace que vous désirez.  
Pour information s'adresser à:  
**RAYMOND LE MIEUX**  
CENTRE D'ACHAT METRO  
91 LACHAPELLE EST  
ST-REMI  
454-2373 b. 454-3165 rés.

**A VENDRE**  
Arroseuse: Petites et grosses balances. Convoyeur, laveuses à radis, cribleur. Brosseuse, arracheurs à oignons, combine à oignons. Ventilateur moteur 5 force - système d'irrigation.  
S'adresser:  
Tél.: 826-4630.

**BATISSE D'ACIER PREFABRIQUEE**  
ATELIERS, ENTREPOTS, GARAGE  
Grange, remise, garage étale, porcherie, bergerie, atelier, entrepôt, magasin salle de montre bowling théâtre, club récréatif marina, tennis intérieur arena; Economiser, erigez-les vous-même instructions 15' a 150 pieds facade sans pilier, écrivez pour brochure, aussi cote droit.  
**MARCEL OUELLETTE**  
60 Pointe - Hector Goyette, Maple Grove, Co. Beauharnois.  
TEL: 1-428-7725 514

**CONSEILLERS EN EPARGNE**  
**DEMANDES**  
Nous recherchons les services de représentants pour le territoire de la Rive-Sud pour la vente de plans d'épargne et de placements  
Communiquez avec:  
**M. Conan**  
**L. Sarrazin**  
**454-2311**  
**861-1350**

## VILLE DE ST-CONSTANT



PROVINCE DE QUEBEC

### AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Ville de Saint-Constant, que:

Lors d'une séance régulière tenue le 4 avril 1977, le Conseil de la Ville de Saint-Constant a adopté le règlement no. 384 pour désigner le siège de chacun des conseillers par un numéro, comme suit:

- Monsieur le Conseiller Jacques Colpron Siège no. 1
- Monsieur le Conseiller Marcel Robidoux Siège no. 2
- Monsieur le Conseiller Robert Dumouchel Siège no. 3
- Monsieur le Conseiller Wilfrid Lamarche Siège no. 4
- Monsieur le Conseiller Alain Boulé Siège no. 5
- Monsieur le Conseiller Henri Lemeilleur Siège no. 6

Toute personne désireuse de prendre connaissance de ce règlement peut le faire au bureau du soussigné, à l'hôtel-de-ville, 147 rue St-Pierre, St-Constant, entre 9:00 hres et 17:00 hres.

Donné à St-Constant, ce 6e jour d'avril 1977.

Gabriel Brisson  
Secrétaire-trésorier

## ENCAN PUBLIC

Dimanche le 17 avril 1977  
au 151 rue des Patriotes  
NAPIERVILLE

à 13 hres p.m.

Sera vendu: 3 sets de chambre dont 1 antique. Horloge antique de tablette. Armoire en pin antique. Bureaux antiques. Laveuse automatique. Frigidaire. Moulin à café antique. 3 sets de cuisine. Horloge antique de chemin de fer. Tapis natté. Fauteuils, table à panneaux en pin antique. Table ronde en fer avec dessus en verre. Tables de manufacture avec roues en bois. Ilots de magasin en bois. Vaisselles antiques. Moise en jonc. Moulin à coudre Singer antique. Radio combiné avec radio et tourne-disque. Chaise berçante antique. Table de salon neuve. Berçante en bois neuves, chaises en acier recouvertes de cuirette noire. 2 frigidaire à liqueur. Frigidaire à crème glacée. Et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Bienvenue à tous

René Claig  
Encanteur Liquidateur

Tél. Napierville 245-3522  
St-Jean 347-9300

## le Permanent

CANDIAC — Parc Champlain. Duplex 2 grands 5½. Salle familiale. Garage double. Plusieurs extras. Impeccable. Libre 1er juin pour acheteur. Balance hypothèque fixe. Pauline Chamberland 465-2000 - 659-3549 Le Permanent, Courtier.

DELSON — Bungalow brique et aluminium, 3 chambres, garage, part à un prix inférieur. Cause transfert. Faites vite. Pauline Chamberland 465-2000 - 659-3549 Le Permanent, Courtier.

### DES ROSIERS

LAPRAIRIE — Doit vendre, bungalow aluminium, 5 pièces, une pièce de finie au sous-sol. Joli jardin avec arbustes et haie, remise 8x12; Prix \$29,500.00. MLS. Louise Duguay, 658-0778 ou 656-0660.

LAPRAIRIE — Bungalow aluminium, 5 pièces, inclus dans le prix de vente, congélateur, cabanon, tondeuse, Prix. \$30,500.00 Louise Duguay, 658-0778 ou 656-0660.

VILLE STE. CATHERINE — Exceptionnel, grand bungalow tout brique 3 chambres, cuisine, salle à diner, salon, sous-sol fini, grand terrain gazonné paysagé, piscine chauffée, garage détaché, faut voir Michel Tremblay, 656-0660.

COURTIER EN IMMEUBLE  
ET PRETS HYPOTHECAIRES

Travaux publics  
Canada

### INVITATION TO TENDER

SEALED TENDERS for the projects or services listed below, addressed to the Regional Manager, Finance and Administration, Quebec Region, Department of Public Works, 18th floor, 2001 University Street, Montreal, Quebec, H3A-1K3 and endorsed with the Project Name and Number, will be received until 15:00 on the specified closing date. Tender documents can be obtained through the Plan Distribution Office, 18th floor, 2001 University Street, Montreal, Quebec H3A-1K3

### SERVICE

Tender Call No. 77M-089P  
Interior cleaning and ground maintenance  
Post Office  
550 Ste. Elizabeth Street  
LAPRAIRIE, Quebec

Tender documents may be seen at the following Post Offices: Laprairie, St. Lambert and Brossard, Quebec.  
Closing date: Tuesday April 26, 1977  
Deposit: Nil

To be considered each tender must be submitted on the forms supplied by the Department and must be accompanied by the security specified on the tender documents.  
The lowest or any tender not necessarily accepted.

D.B. Norwood,  
Regional Manager of  
Finance and  
Administration  
Quebec Region

## MAISON A VENDRE LA PRAIRIE QUARTIER HISTORIQUE

Cottage en briques. Vue magnifique directe sur le fleuve, 9 pièces, solatium, 4 chambres à coucher, chambre à lavage fermée, près de cuisine, chauffage central à l'eau chaude, garage pour 2 voitures, terrain paysagé.

659-1035

## A. E. LEPAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

CANDIAC — Bungalow briques, cède. 3 chambres. Taxes basses, secteur tranquille, grand terrain. Irène Bédard 659-2961 - 659-8761.

ST-REMI — Bungalow 5 pièces, salle familiale, foyer, bar. Propriété très propre. Faut voir. Irène Bédard 659-2961, 659-8761.

CANDIAC — Aubaine. Propriété très propre. Garage. Terrain gazonné. Bungalow 5 pièces. Vaut une visite. Irène Bédard 659-8761, 659-2961.

VILLE STE-CATHERINE — Bungalow 3½ pièces. Grand terrain, très propre. Seulement \$18,000. Irène Bédard 659-8761 ou 659-2961.

CANDIAC — Bungalow 7 pièces, 3 ou 4 chambres, salle familiale décorée avec goût. Grand terrain. Maison impeccable. Plusieurs extras inclus. Seulement \$39,900. MLS Laure DeMontigny 659-2961, 659-8761.

CANDIAC — Magnifique cottage canadien, garage à niveau, foyer, beau terrain. Micheline Lafrenière 659-2961, 632-0788.

CANDIAC — Bungalow excellente condition. Garage, beau terrain. Micheline Lafrenière 659-2961, 632-0788.

CHALET en bois rond, hiver / été, endroit idéal pour pêche, chasse, ski-doo, ski-fond. Micheline Lafrenière 659-2961, 632-0788.

CANDIAC — Nouveau sur le marché. Bungalow 5 pièces, briques. Demandez \$35,000. Excl. Léonie Corriveau 659-2961, 632-2089.

DELSON — Duplex. Demandez \$26,000. Revenu \$113.00 par mois. MLS. Léonie Corriveau 659-2961, 632-2089.

VILLE STE-CATHERINE — Urgent! Faut vendre. Bungalow 5 pièces, très propre. Pour 1er juillet. MLS Léonie Corriveau 659-2961, 632-2089.

ST-CONSTANT — Près de l'Eglise. Bungalow briques, 4 pièces, 2 foyers. MLS Serge Gadoury 632-1283, 659-2961.

ST-CONSTANT — Bungalow custom-built pierre, brique, 5 pièces, garage. Taxes basses. Demandez \$29,700. Serge Gadoury 632-1283, 659-2961.

DELSON — Bungalow 1972. 5 pièces, près écoles, gazonné. Cité turé. \$1,500.00 cash. Faut vendre. Serge Gadoury 632-1283, 659-2961.

VILLE STE-CATHERINE — Bungalow split-entrée, 5 pièces, chauffage électrique. \$1,500.00 comptant ou \$30,900. MLS Serge Gadoury 632-1283, 659-2961.

DELSON — Rue Lapalme. Superbe bungalow briques, 7 pièces, 4 chambres, carport. MLS Serge Gadoury 659-2961, 632-1283.

CANDIAC — Joli bungalow 5 pièces, grand terrain, taxes basses. Bien situé. Réduit pour vente rapide. MLS Francine Delisle 659-2961, 659-2204.

## SERVICE DES LOISIRS DE CANDIAC

### AVIS D'EMPLOI - ETE 77

Jeunes filles et garçons désirant travailler durant la période estivale 1977, pour le Service des Loisirs de Candiag, sont priées de se procurer une formule d'emploi au Centre Récréatif, 125 Chemin Handel, Candiag. Les candidats doivent être âgés de 16 ans et plus.

#### Postes ouverts:

Coordonnateurs	Instructeurs
Moniteurs	Sauveteurs
Préposé à l'entretien	Caissier
	Réceptionniste

Toutes personnes intéressées doivent faire application avant le 20 avril 1977, au Centre Récréatif.

Denys Patenaude,  
Directeur

## CANDIAC RECREATION CENTER

### 1977 SUMMER EMPLOYMENT

Applications for summer employment positions are now being accepted for the following areas. The candidates must be 16 years old and over. Applications are available at the Recreation Center, 125 Handel Road, Candiag.

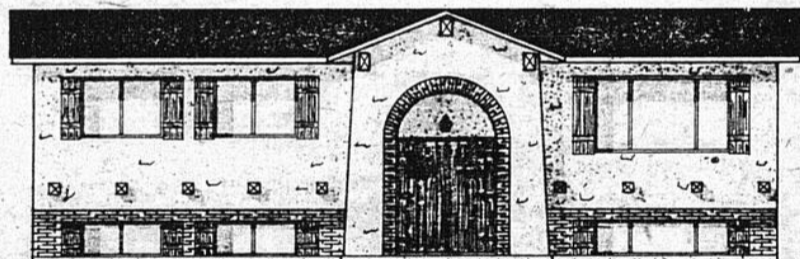
#### Positions open:

Coordinators	Instructors
Monitors	Lifeguards
Maintenance	Cashier
	Receptionist

Application forms must be entered before April 20th, 1977, at the Recreation Center

Denys Patenaude,  
Director

Soyez à l'abri de l'inflation  
devenez propriétaires  
de votre demeure



**de vista c'est l'avenir...**

On vous invite à venir visiter  
notre modèle espagnol  
à 23 RUE VIAU ST-REMI

Hres d'ouverture

Jeu.-ven.: 1 A.M. à 8 P.M.

Sam.-dim.: 1 A.M. à 5 P.M.

CHOIX DE PLUS DE

30 MODELES

CONSTRUCTION  
**dauphinais** INC.

HENRI DAUPHINAIS Siège social TEL: 246-2252

Bureau des ventes 454-4818

13

13

13

## VILLE DE LA PRAIRIE



PROVINCE DE QUEBEC

### AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Guy Dupré, secrétaire-trésorier de la Ville de La Prairie;

QUE, le conseil de la Ville de La Prairie a adopté, lors de sa séance spéciale du 26 janvier 1977, le règlement numéro 562 pourvoyant au paiement des frais de refinancement des règlements nos 189, 303 et 305, ainsi qu'à un emprunt de \$15,000.00 à ces fins.

Le règlement a reçu les approbations requises par la Loi, à savoir:

a) Le Ministre des Affaires municipales a approuvé ce règlement en date du 25 mars 1977.

b) La Commission municipale du Québec a approuvé ce règlement par un arrêté en date du 25 mars 1977.

Le règlement numéro 562 est déposé au bureau du soussigné, no 600, Boulevard Ste-Elizabeth, La Prairie, où toute personne intéressée peut le consulter.

Donné à La Prairie, ce cinquième jour d'avril 1977.

Le secrétaire-trésorier,  
Guy Dupré,



Pour vendre votre maison  
ou votre commerce  
sans problèmes

APPELEZ ROYAL TRUST COURTIER

GERALD THEBERGE

Représentant Sénior

11 Balzac Candiac 659-9045

A. E. LE PAGE

9, boulevard Montcalm,  
Candiac.

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

URGENT



Serge Gadoury

CANDIAC — Parc Laurier.  
Splendide bungalow, 8 pièces,  
salle à dîner, foyer, Aucune of-  
fre raisonnable refusée. MLS.

Je suis capable de  
vous aider à vendre  
votre propriété rap-  
pidement.

632-1283

## MAISON A VENDRE

Commission Scolaire Régionale Lignery.

Appel d'offres no. A067-000-76.

La Commission Scolaire Régionale Lignery recevra jusqu'à 16 heures (heure locale), lundi le 2 mai 1977, des offres pour la vente d'une maison [bungalow de 24' x 42' env. transportable en 2 sections, comprenant 5 pièces dont 3 chambres].

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission et consulter les plans de la maison au centre administratif de la Commission Scolaire Régionale Lignery, 1250 boul. Ste-Elizabeth, La Prairie, Qué. Ils pourront visiter la maison aux heures suivantes:

Lundi de 10:15 à 14:00 h.  
Mardi de 9:30 h. à 15:00 h.  
Mercredi de 10:15 h. à 15:00 h.  
Jeudi de 9:00 h. à 11:00 h.  
Vendredi de 9:15 h. à 13:00 h.  
Dimanche de 12:00 à 17:00 h.

En s'adressant à l'école polyvalente Antoine-Brossard au 3055 Boulevard Rome, Brossard, Qué.

MISE A PRIX MINIMUM: \$13,000.00

Pour être valable, chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié équivalent à au moins 10% du montant total de l'offre. Ce chèque sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale Lignery et tiré sur une banque à charte canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre et le chèque seront remis, scellés dans l'enveloppe fournie à cette fin et portant la mention "soumission pour la vente d'une maison". L'adjudicataire devra faire enlever à ses frais ladite maison du lieu où elle est sise actuellement. Il appartiendra au soumissionnaire que son offre parvienne à temps. L'ouverture des offres aura lieu publiquement à 16 heures, lundi le 2 mai 1977, au centre administratif de la Commission Scolaire Régionale Lignery, laquelle ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Pierre Gastaldy, ing.  
Directeur des services de l'équipement.

La Prairie, le 12 avril 1977.



# Trust Royal

• 105 bureaux au Canada • 22 bureaux dans la région de Montréal

ANJOU	354-8360	COTE ST-LUC	487-9500	LONGUEUIL	651-4900	VILLE ST-BRUNO	653-2451
BEACONSFIELD	697-1840	DORVAL	636-9610	LAURENTIDES	1-229-2957	WESTMOUNT	932-1112
BELOEIL	467-9362	DUVERNOY	667-5281	St-Basile	435-3443	Commercial	
BROSSARD	672-0235	FAIRVIEW	695-0640	MONTREAL OUEST	487-3400	CHEMIN LUCERNE	735-2501
CHATEAUGUAY	691-5955	HUDSON	458-5385	ROXBORO	684-4746	Commercial	
CHOMEDEY	688-8855	LASALLE	363-5100	RUE ST-HUBERT	274-9491	BOUL. DORCHESTER	878-2515
				VILLE MONT-ROYAL	735-2681	SEIGNE SOCIAL	878-7699

**BROSSARD** — Secteur "P". Maison de ville en parfaite condition, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1/2 salle de bain, garage, on demande \$28,000.00 MLS: Gisela Schlichtig 672-0235, 672-3072.

**BROSSARD** — Occupation juillet, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, jardin clôturé, arbres fruitiers. Prix: \$39,500.00, hyp: 6 1/4%. MLS: Gisela Schlichtig 672-0235, 672-3072.

**BROSSARD** — Townhouse brick 6 rooms, 3 bedrooms, basement all finished with family-room, utility room with connections W/D, garage, landscaped and fenced. MLS: Bernard Tessier 672-0235, 656-3133.

**BROSSARD** — Cottage brique s/d 1973, 7 pièces, salle à dîner avec porte-patio, 4 chambres à coucher, hyp.: fixe. Près de tous les services. MLS: Marcel Côté 672-0235, 671-6198.

**GREENFIELD PARK** — Bungalow 1975, 5 pièces, cuisine avec porte patio, salle familiale au sous-sol. Maison très propre. Prix demandé \$37,500.00. MLS: Marcel Côté 672-0235, 672-6198.

**BROSSARD** — ASTERVILLE. Prestigieuses maisons canadiennes semi-détachés, tout brique, chauffage électrique, 6 pièces, salle à dîner avec porte-patio, 1 1/2 salle de bain, grand terrain de 9,850 pi.ca. pour \$33,835.00 MLS: Colette Sillard 672-0235, 655-5870.

**BROSSARD** — SECTEUR "P". Bungalow brique, salon avec foyer, salle à dîner, cuisine-dînette, 3 chambres à coucher, tapis m/m partout, très propre, près du Mail Champlain, de l'autobus et des écoles. MLS: Jürgen Bender 672-0235, 678-6017.

**BROSSARD** — Bungalow brique, possibilité de revenu, 6 pièces, tapis m/m partout, impeccable, à 2 minutes du Mail Champlain. On demande \$36,500.00. MLS: Nicole Vallerand 672-0235, 671-6885.

**BROSSARD** — Cottage semi-détaché, propre, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, grand terrain, patio, occupation immédiate, \$31,500.00. MLS: Nicole Vallerand 672-0235, 671-6885.

**BROSSARD** — TRIPLEX pierre et brique 1971, 6 1/2, 5 1/2, 3 1/2 pièces, salle familiale avec bar, garage, hyp: à 9 1/2% fixe, excellents revenus, bien situé. MLS: Jacqueline Rousseau 672-0235, 671-9880.

**CANDIAC** — Terrain de 16,050 pi.ca. bungalow pierre, 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, foyer en pierre des champs, salle de récréation, garage double, piscine. EXL: Liliane Lamontagne 672-0235, 672-3302.

**CANDIAC** — Bungalow aluminium 1974, 8 pièces, 5 chambres à coucher, salle familiale, grand terrain paysagé, patio, arbres fruitiers, jardin, rocaille. MLS: Nicole Charron 672-0235, 656-3133.

**CANDIAC** — PARC LAURIER. Cottage canadien, pierre et aluminium, 7 pièces, 4 chambres à coucher, foyer pierre dans salon, planchers chêne, arbres matures, paysagé, occupation immédiate. MLS: Gérald Théberge 659-9045, 672-0235.

**CANDIAC** — Cottage stucco de style Québécois, lucarne, fenêtres françaises, 8 pièces, foyer en pierre des champs, possibilité loué 2ième étage. MLS: Nicole Desrochers 672-0235, 672-7304.

**CANDIAC** — PARC LAURIER. Split-level tout brique, salle familiale avec foyer, porte-patio, 3-1 chambres à coucher, 7,500 pi.ca., terrain situé dans un croissant. MLS: Louise Provencher 672-0235, 671-3827.

**CANDIAC** — Split-level brique, 9 pièces, salle à manger, salle familiale, foyer en brique, porte-patio, sous-sol fini en 2e salle familiale, garage au niveau. MLS: Louise Provencher 672-0235, 671-3827.

**CANDIAC** — Cottage canadien pierre-des champs, 4 chambres à coucher, den avec foyer, salle à dîner, 3 salles de bain, salle de lavage, garage niveau de la rue, secteur résidentiel. MLS: Louise Provencher 672-0235, 671-3827.

**CHAMBLY** — On over 17,000 sq.ft. land, 4 bedrooms brick bungalow, separate dining-room, 1 year old, \$38,500.00. MLS: Ted Caverly 672-0235, 672-3072.

**DELSON** — Nouveau secteur, bungalow pierre et aluminium, 5 pièces, 3 chambres à coucher, porte-patio dans dinette, conn. L/S dans salle de bain, chauffage électrique, coin de rue. MLS: Gérald Théberge 659-9045, 672-0235.

**GREENFIELD PARK** — DUPLEX situé sur coin de rue, brique, salle de séjour avec wet-bar, 4 chambres à coucher, tapis m/m, stationnement pour 3 voitures, bon revenu, \$44,500.00. MLS: Nicole Vallerand 672-0235, 671-6885.

**LAPRAIRIE** — Secteur résidentiel, bungalow brique et aluminium S/Em 5 pièces, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, porte-patio, planchers parqueterie, base de foyer, sous-sol 9 pi. hauteur divisé, chauffage électrique, occupation immédiate. MLS: Gérald Théberge 659-9045, 672-0235.

**LAPRAIRIE** — Chemin St-Jean, bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, aussi 2 bungalows S/D loués \$275.00 p.m. pour les deux avec 3 garages, terrain de 57,482 pi.ca., prix demandé: \$53,900.00. MLS: Gérald Théberge 659-9045, 672-0235.

**LAPRAIRIE** — Bungalow pierre et brique, 5 pièces, sous-sol fini loué \$125.00 par mois, terrain 10,802 pi.ca., beaucoup d'extras, bâtisse 60 x 32, pi. prix demandé: \$65,000.00. MLS: Pierrette Pellan 672-0235, 672-2469.

**LAPRAIRIE** — Bungalow 5 pièces, terrain de 60 x 100, sous-sol semi-fini, prix demandé \$38,000.00. MLS: Pierrette Pellan 672-0235, 672-2469.

**ST-CONSTANT** — A 2 milles dépassé la ville, cottage clapboard de cèdre, 5 pièces, 3 chambres à coucher, fenêtres extérieur aluminium, chauffage air chaud, garage, prix demandé \$23,900.00. EXL: Gérald Théberge 659-9045, 672-0235.

**ST-HUBERT** — Triplex semi-détaché, près école, autobus, 2-5 pièces, 1-3 pièces, revenu \$445.00 par mois, rez-de-chaussée libre dans 60 jours. MLS: Louise Chevalier 672-0235, 676-7682.

**ST-LAMBERT** — Condominium 4 chambres à coucher, salle à dîner, salon avec foyer, grande cuisine, salle de jeux stucco, tapis m/m partout, miroirs, très bien décoré et attractant, près piscine et terrain de jeux. MLS: Monique Lamarche 672-0235, 672-4047.

**VILLE STE-CATHERINE** — Bungalow brique et aluminium, 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol isolé et divisé, foyer en pierre, tapis m/m, terrain supplémentaire arrière loué \$1.00 par année. MLS: Gérald Théberge 659-9045, 672-0235.

**BROSSARD** — Près centre d'achat, cottage semi-détaché, salon, cuisine avec porte-patio, 3 chambres à coucher, très propre, \$31,000.00. MLS: Monique Lamarche 672-0235, 672-4047.

**BROSSARD** — SECTEUR "M". Bungalow brique, salon, salle à dîner, cuisine avec porte-patio, 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer en coin, garage. MLS: Monique Lamarche 672-0235, 672-4047.

**BROSSARD** — Bungalow brique, stucco et aluminium 1969, 7 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini au complet, garage, joliment décoré, maison impeccable, situé dans un secteur paisible. MLS: Bernard Tessier 672-0235, 656-3133.

**BROSSARD** — Bungalow brique et aluminium 1962, 9 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer, sous-sol fini, salle familiale avec wet-bar, buanderie, très bonne condition, impeccable. MLS: Bernard Tessier 672-0235, 656-3133.

**BROSSARD** — Bungalow s/l brique et pierre, 8 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol salle familiale, garage, près parc et écoles. MLS: Bernard Tessier 672-0235, 656-3133.

**BROSSARD** — SECTEUR "P". Bungalow 1975 brique, très propre, bien décoré, 9 pièces, salle familiale avec foyer, près des transports et centre d'achat. MLS: Jürgen Bender 672-0235, 678-6017.

**BROSSARD** — SECTEUR "T". Cottage (custom), 4 chambres à coucher, salle à dîner séparée, foyer, hyp. 6 1/4%, prix demandé: \$48,000.00. MLS: Gisela Schlichtig 672-0235, 672-3072.

**BROSSARD** — Situé dans un tranquille croissant, beau townhouse, 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, tapis m/m partout, 1 1/2 salle de bain, salle de jeux finie, terrain clôturé avec patio, \$35,900.00. MLS: Nicole Vallerand 672-0235, 671-6885.

**BROSSARD** — Brick bungalow 1972, 8 rooms, 4 bedrooms, 2 bathrooms, basement family-room, fireplace, bar, double garage, above ground pool. MLS: Bernard Tessier et Nicole Charron 672-0235, 656-3133.

**BROSSARD** — Secteur de choix, cottage 4 chambres à coucher, salle à dîner, tapis m/m, garage, libre immédiatement. MLS: Louise Chevalier 672-0235, 676-7682.

**BROSSARD** — ASTERVILLE. Bungalow 7 pièces, 3 chambres à coucher, salle familiale avec bar, foyer, bien décoré. Occupation 60 jours. EXL: Louise Chevalier 672-0235, 676-7682.

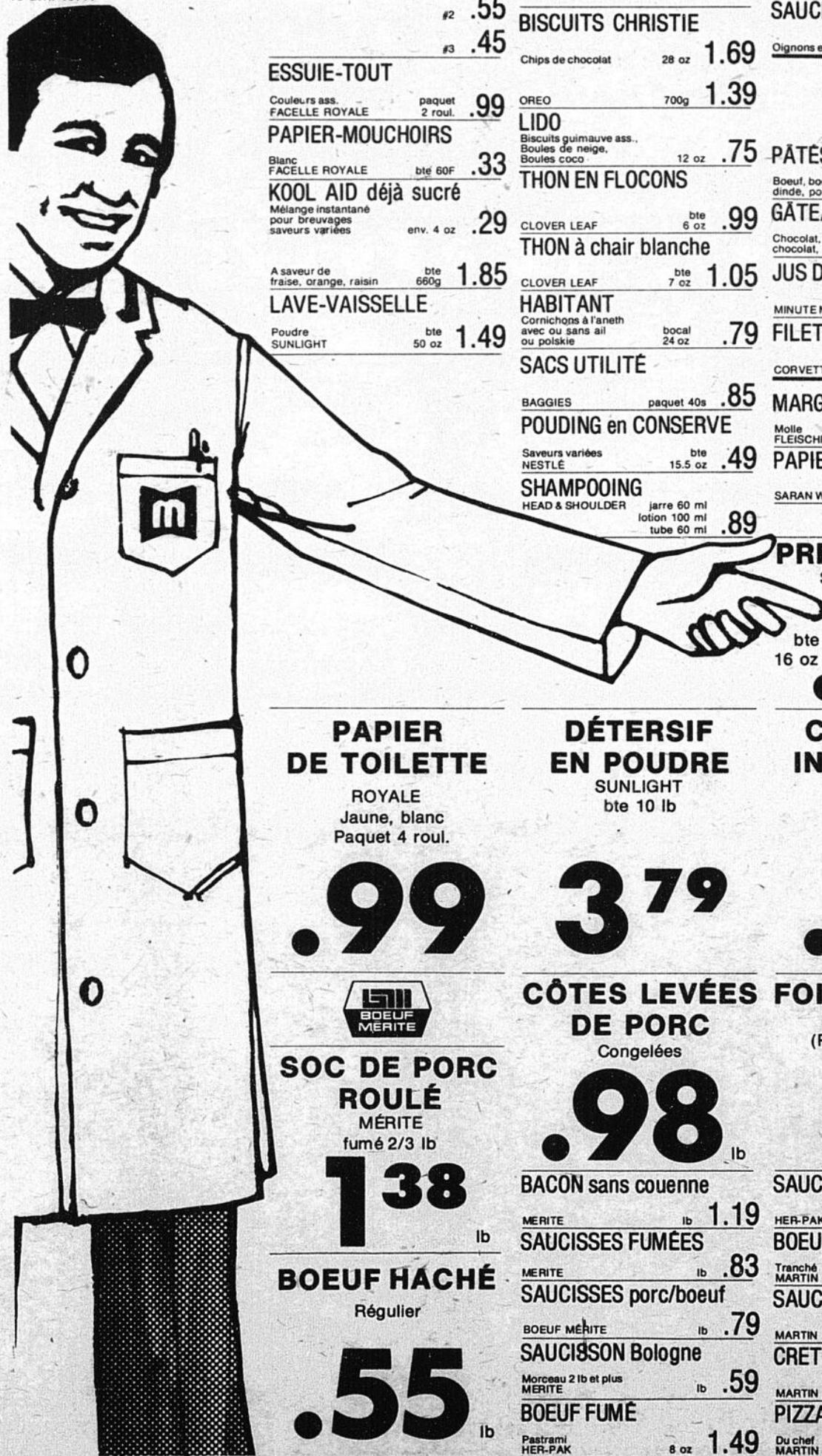
**BROSSARD** — Cottage semi-détaché, chauffage électrique, salon porte-patio, salle à manger, près de tous commodités. MLS: Louise Provencher 672-0235, 671-3827.

**Brossard: Mail Champlain 214 2150 Lapinière 672-0235**



# En bon voisin voici mes prix d'ami

Nos viandes sont  
100% garanties ou argent remis.  
Nous nous réservons le droit  
de limiter les quantités.  
Prix en vigueur chez  
vos voisins Métro jusqu'au  
16 avril 1977.



## SHORTENING

DOMESTIC 1 lb .55

## POIS VERTS

Canada Choix  
CARRIERE  
Bte 19 oz  
#1 .63  
#2 .55  
#3 .45

## ESSUIE-TOUT

Couleurs ass. paquet 2 roul. .99

## PAPIER-MOUCHOIRS

Blanc FACELLE ROYALE bte 60F .33

## KOOL AID déjà sucré

Mélange instantané pour breuvages saveurs variées env. 4 oz .29

A saveur de fraise, orange, raisin bte 660g 1.85

## LAVE-VAISSELLE

Poudre SUNLIGHT bte 50 oz 1.49

## HUILE VÉGÉTALE

CRISCO cont. 128 oz 4.79

## CAFÉ MOULU

Régulier CHASE N SANBORN sac 16 oz 3.39

## BISCUITS CHRISTIE

Chips de chocolat 28 oz 1.69

OREO 700g 1.39

## LIDO

Biscuits guimauve ass. Boules de neige, Boules coco 12 oz .75

## THON EN FLOCONS

CLOVER LEAF bte 6 oz .99

## THON à chair blanche

CLOVER LEAF bte 7 oz 1.05

## HABITANT

Cornichons à l'aneth avec ou sans ail ou polskie bocal 24 oz .79

## SACS UTILITÉ

BAGGIES paquet 40s .85

## POUDING en CONSERVE

Saveurs variées bte 15.5 oz .49

## SHAMPOOING

HEAD & SHOULDER jarre 60 ml lotion 100 ml tube 60 ml .89

## DENTIFRICE

Rég. ou menthe tube 150 ml 1.29

## POUDING INSTANTANÉ

Saveurs variées bte 3.8 oz .29

## SAUCES ST-HUBERT

Oignons et champignons env. 1 1/2 oz ch. .31

## Produits surgelés

## PÂTES YORK

Boeuf, boeuf & rognons, dinde, poulet 8 oz .41

## GÂTEAUX SARA LEE

Chocolat, carrés chocolat, diablo 13 oz 1.14

## JUS D'ORANGE

MINUTE MAID 12.5 oz .71

## FILETS SOLE

CORVETTE paquet 3 lb 5.89

## MARGARINE

Molle FLEISCHMANN 1 lb .99

## PAPIER PLASTIQUE

SARAN WRAP 12" x 50' .58

12" x 100' 1.02

## PREMIUM PLUS

Salés ou non salés CHRISTIE bte 16 oz .69

## VADROUILLE A LAVER

IMPÉRIAL cello 10 oz 2.35

## APPRÊT A SALADE

Miracle Whip cont. 16 oz .72

## FROMAGE CANADIEN

Tranches individuelles paquet 16 oz 1.50

## SAVON de TOILETTE

Rose, blanc Format bain DOVE 2 pains .89

## JUS DE TOMATES

Canada Fantaisie bte 48 oz .59

## CAFETIÈRE

8 tasses MELITTA ch. 5.09

## SAUCE CHINOISE

MONTREAL CHOP SUEY bte 5 oz .35

## DÉTERGENT LIQUIDE

SUNLIGHT bte 32 oz 1.10

## FÈVES GERMEES

MONTREAL CHOP SUEY bte 28 oz .48

## SOUPE AHUNTSIC

WONTON bte 10 oz .47

bte 19 oz .73

## MARGARINE

Dure FLEISCHMANN paquet 2 lb 1.76

## MAÏS À SOUFFLER

JIFFY 5 oz .59

## SAUCE SU WONG

Pour côtes levées 156g .69

## PAPIER DE TOILETTE

ROYALE  
Jaune, blanc  
Paquet 4 roul.

**.99**

## DÉTERSIF EN POUDRE

SUNLIGHT  
bte 10 lb

**3.79**

## CHOCOLAT INSTANTANÉ

NESTLÉ QUIK  
bte 16 oz

**.91**

## MÉLANGE À GÂTEAU

DUNCAN HINES  
Saveurs variées  
bte 12 à 19 oz

**.59**

## SOC DE PORC ROULÉ MÉRITÉ

fumé 2/3 lb

**1.38** lb

## BOEUF HACHÉ Régulier

**.55** lb

## CÔTES LEVÉES DE PORC

Congelées

**.98** lb

## BACON sans couenne

MÉRITÉ lb 1.19

## SAUCISSES FUMÉES

MÉRITÉ lb .83

## SAUCISSES porc/boeuf

BOEUF MÉRITÉ lb .79

## SAUCISSON Bologne

Morceau 2 lb et plus MÉRITÉ lb .59

## BOEUF FUMÉ

Pastrami HER-PAK 8 oz 1.49

## FOIE DE BOEUF

De choix tranché (Produit décongelé)

**43** lb

## SAUCISSON pepperoni

HER-PAK 10 oz 1.29

## BOEUF FUMÉ

Tranché MARTIN 2 oz 4/1.38

## SAUCISSON pepperoni

MARTIN lb 1.09

## CRETONS

MARTIN lb 1.19

## PIZZA aux tomates

Du chef MARTIN 12 oz .65

## CANTALOUPE

Importé du Mexique Canada no 1 Grosseur 45 ch. **.59**

## PAMPLEMOUSSES

Blancs Importés de Floride Grosseur 48 **8/88**

## RAISIN ROUGE

Importé du Chili Canada no 1 "EMPEREUR" lb 1.19

## LAITUE "Iceberg"

Importée de Californie Canada no 1 Grosseur 24 ch. .43

## CONCOMBRES

Anglais de serre Produit de l'Ontario Canada no 1 - grosseur 12 ch. .77

## OIGNONS Espagnol

Importés du Chili Canada no 1 lb .53

13

13

13

au  
magasin

# CROTEAU

1600 DOLLARD  
VILLE LASALLE 364-0922

5705 BLVD MONK  
VILLE EMARD 761-3366



CHEZ CROTEAU ON PASSE  
LES PRIX AU COUTEAU

## vente d'avril



**DEBAR-BOUILLETES**  
**.10**

**T-SHIRTS IMPRIMES**  
4 à 6x  
**.98**

**T-SHIRTS**  
8 à 16  
**.98**

**BAS-CULOTTES DAMES**  
5  
PAIRES POUR  
**1.00**

**COSTUMES POUR DAMES**  
**4.98**

**JUPES POUR DAMES**  
**1.98**

**PANTALONS POUR DAMES**  
**1.98**

**T-SHIRTS POUR DAMES**  
**1.98**

**BLOUSES GENRE "WESTERN" DAMES**  
**2.98**

**PYJAMAS EN RATINE EXTENSIBLE DAMES**  
**3.98**

**BABY-DOLL POUR DAMES**  
**2.98**

**PANTALONS EN DENIM STRECHES**  
**1.98**

**JUPES EN PEAU POUR DAMES**  
**2.98**

**BLOUSONS A CAPUCHONS 4 à 6x**  
**1.98**

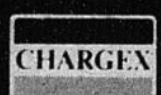
**BLOUSONS A CAPUCHONS 7 à 14**  
**2.98**

**PANTALONS POLYESTER 7 à 14**  
**1.98**

**JEANS DE TRAVAIL POUR HOMMES à compter de**  
**3.48**

**T-SHIRTS POUR HOMMES**  
**.98**

PLAN MISE DE COTE



NOUS NOUS RESERVONS DE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

